

Manual de instrucciones

RADIO DVD

DVH-P6050UB

SUPER  **TUNER III D**

Español

Gracias por haber comprado este producto Pioneer.

Lea con detenimiento estas instrucciones sobre el funcionamiento del aparato, para que pueda darle el mejor uso posible. *Una vez que las haya leído, conserve esta manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro.*



Asegúrese de leer estas secciones

- Discos reproducibles **6**
- Números de región de discos DVD vídeo **7**
- Cuando una operación está prohibida **10**

01 Antes de comenzar

Para garantizar la conducción segura del vehículo **6**

Acerca de esta unidad **6**

- Discos reproducibles **6**
- Números de región de discos DVD vídeo **7**

Acerca de este manual **7**

Visite nuestro sitio Web **7**

Características **7**

- Acerca de WMA **9**
- Acerca de MP3 **9**
- Acerca de AAC **9**
- Acerca de DivX **9**

Qué indican las marcas de los DVD **10**

- Cuando una operación está prohibida **10**

Protección del producto contra robo **10**

- Extracción de la carátula **10**
- Colocación de la carátula **11**

Reinicialización del microprocesador **11**

Uso y cuidado del mando a distancia **11**

- Instalación de la batería **11**
- Uso del mando a distancia **12**

02 Utilización de esta unidad

Qué es cada cosa **13**

- Unidad principal **13**
- Mando a distancia **14**
- Indicaciones de pantalla **18**

Funciones básicas **19**

- Encendido y apagado **19**

– Selección de una fuente **19**

– Ajuste del volumen **20**

Sintonizador **20**

– Funciones básicas **20**

– Almacenamiento y recuperación de frecuencias **20**

– Introducción a las funciones avanzadas **21**

– Almacenamiento de las frecuencias de radio más fuertes **21**

– Sintonización de señales fuertes **21**

Reproductor de DVD incorporado **22**

– Funciones básicas **22**

– Controles básicos de reproducción **23**

– Cambio del tipo de fichero de medio **24**

– Uso del menú de DVD **24**

– Reproducción PBC **24**

– Reproducción de contenido del DivX® VOD **25**

– CM skip/CM back **25**

– Reanudación de la reproducción (Marcador) **25**

– Especificación del título **26**

– Especificación de la pista **26**

– Búsqueda de la parte que desea reproducir **26**

– Cambio del idioma del audio durante la reproducción (Multi-audio) **27**

– Cambio del idioma de los subtítulos durante la reproducción (Multi-subtítulos) **27**

– Cambio del ángulo de visión durante la reproducción (Multi-ángulo) **28**

– Reproducción cuadro a cuadro **28**

– Reproducción en cámara lenta **28**

– Vuelta a la escena especificada **29**

– Reproducción automática de DVD **29**

- Visualización de información de texto **29**
 - Selección de títulos de la lista de títulos **30**
 - Selección de ficheros de la lista de nombres de ficheros **30**
 - Selección de pistas de la lista de títulos de las pistas **31**
 - Introducción a las funciones avanzadas **31**
 - Repetición de reproducción **31**
 - Reproducción de las pistas en orden aleatorio **32**
 - Exploración de carpetas y pistas **32**
 - Selección de la salida de audio **33**
 - Pausa de la reproducción **33**
 - Búsqueda cada 10 pistas en el disco o carpeta actual **34**
 - Uso de la compresión **34**
 - Uso de las funciones de títulos de discos **34**
 - Selección del modo de reproducción **35**
 - Cambio de la visualización de información **35**
- Reproducción de canciones en el reproductor de audio portátil USB/ memoria USB **37**
- Funciones básicas **37**
 - Selección directa de un fichero de audio en la carpeta actual **37**
 - Visualización de información de texto **37**
 - Selección de ficheros de la lista de nombres de ficheros **38**
 - Introducción a las funciones avanzadas **38**
 - Cambio de la visualización de información **39**
- Para reproducir canciones en el iPod **39**
- Funciones básicas **39**
 - Para buscar una canción **39**
 - Visualización de información de texto en el iPod **40**
 - Introducción a las funciones avanzadas **41**
 - Reproducción de las canciones en un orden aleatorio (selección aleatoria) **41**
 - Reproducción de todas las canciones en un orden aleatorio (shuffle all) **42**
 - Selección de canciones de la lista de álbumes del artista que se está reproduciendo actualmente **42**
 - Uso de la función iPod de la unidad desde el iPod **42**
 - Cambio de la velocidad del audiolibro **43**
 - Visualización de información **43**
- Ajustes de audio **43**
- Introducción a los ajustes de audio **43**
 - Uso del ajuste del balance **43**
 - Uso del ecualizador **44**
 - Ajuste de la sonoridad **45**
 - Uso de la salida de subgraves **46**
 - Uso del filtro de paso alto **47**
 - Intensificación de los graves **47**
 - Ajuste de los niveles de la fuente **47**
- Configuración del reproductor de DVD **48**
- Introducción a los ajustes de configuración del DVD **48**
 - Ajuste del idioma de los subtítulos **48**
 - Ajuste del idioma del audio **49**
 - Ajuste del idioma de menús **49**
 - Activación o desactivación de los subtítulos de ayuda **49**
 - Ajuste de la visualización del icono de ángulo **50**

- Ajuste de la relación de aspecto **50**
- Ajuste del control de padres **50**
- Visualización del código de registro de DivX® VOD **52**
- Ajuste del fichero de subtítulos DivX **52**
- Ajuste de la salida digital **52**
- Ajustes iniciales **53**
 - Configuración de los ajustes iniciales **53**
 - Ajuste del reloj **54**
 - Ajuste del paso de sintonía de FM **54**
 - Ajuste del paso de sintonía de AM **54**
 - Cambio del tono de advertencia **54**
 - Cambio del ajuste de un equipo auxiliar **55**
 - Ajuste de la entrada de AV **55**
 - Ajuste de la salida posterior y del controlador de subgraves **56**
 - Cambio del desplazamiento continuo **57**
 - Ajuste de la señal de TV **57**
 - Corrección de distorsiones del sonido **57**
 - Restablecimiento de las funciones de audio **58**
- Otras funciones **58**
 - Activación y desactivación de la visualización del reloj **58**
 - Cambio de la indicación del display y la iluminación de los botones **58**
 - Uso de la fuente AUX **59**
 - Cambio entre los modos digital y analógico **60**
 - Uso de la unidad externa **60**
 - Uso del botón PGM **61**
 - Silenciamiento del sonido **61**
- 03 Accesorios disponibles**
 - Para reproducir canciones en el iPod **62**
 - Funciones básicas **62**
 - Para buscar una canción **62**
 - Visualización de información de texto en el iPod **62**
 - Introducción a las funciones avanzadas **62**
 - Reproducción de las canciones en un orden aleatorio (selección aleatoria) **63**
 - Visualización de información **63**
 - Reproductor de CD múltiple **63**
 - Funciones básicas **63**
 - Selección directa de una pista **64**
 - Uso de las funciones CD TEXT **64**
 - Introducción a las funciones avanzadas **64**
 - Uso de la compresión y del enfatizador de graves **65**
 - Uso de listas de reproducción ITS **65**
 - Uso de las funciones de títulos de discos **67**
 - Sintonizador de TV **68**
 - Funciones básicas **68**
 - Almacenamiento y recuperación de emisoras **68**
 - Almacenamiento consecutivo de las emisoras con las señales más fuertes **69**
 - Adaptador Bluetooth **69**
 - Reproductor de DVD **70**
 - Introducción a la operación con DVD **70**
 - Introducción a las funciones avanzadas **70**
 - Procesador de señal digital **71**

- Cuando el display, que se vende por separado, está conectado a esta unidad **71**
- Introducción a los ajustes del DSP **71**
- Uso del ajuste del balance **72**
- Uso del selector de posición **72**
- Uso de Dolby Pro Logic II **73**
- Uso del control de campo sonoro **74**
- Uso de la función “down-mix” **74**
- Uso del control de gama dinámica **75**
- Uso del control directo **75**
- Ajuste de los niveles de la fuente **75**
- Uso del autoecualizador **75**
- TA y EQ automáticos (alineación temporal y ecualización automáticas) **76**
- Ajustes de los altavoces **78**
- Selección de una frecuencia de cruce **80**
- Ajuste de los niveles de salida de los altavoces **80**
- Ajuste de los niveles de salida de los altavoces con un tono de prueba **81**
- Uso de la alineación temporal **81**
- Uso del ecualizador **82**

● Información adicional

- Solución de problemas **84**
- Mensajes de error **86**
- Comprensión de los mensajes de error de los ajustes TA y EQ automáticos **88**
- Comprensión de los mensajes **88**
- Pautas para el manejo de discos y del reproductor **89**
- Discos DVD **89**
- Discos DVD-R/DVD-RW **89**
- Discos grabados con el formato AVCHD **90**
- Discos CD-R/CD-RW **90**
- Discos dobles **90**

- Reproductor de audio USB/memoria USB **90**
 - Compatibilidad del reproductor de audio USB/memoria USB **90**
 - Pautas para el manejo e información complementaria **91**

- iPod **92**
 - Acerca del manejo del iPod **92**
 - Acerca de los ajustes del iPod **93**

- Archivos de audio comprimidos en el disco **93**
 - Ejemplo de una jerarquía **93**
 - Compatibilidad con audio comprimido **94**

- Ficheros de vídeo DivX **94**
 - Compatibilidad con DivX **94**

- Tabla de códigos de idioma para el DVD **95**


- Glosario **96**

- Especificaciones **100**

Para garantizar la conducción segura del vehículo

⚠️ ADVERTENCIA

- Para evitar el riesgo de accidente y la posible violación de las leyes pertinentes, el display delantero para DVD o TV (que se vende por separado) nunca debe usarse mientras se conduce el vehículo. El display trasero no debe ubicarse en un lugar que distraiga la atención visual del conductor.
- En algunos países o estados, puede ser ilícita la visualización de imágenes en un display dentro de un vehículo, incluso por otras personas que no sean el conductor. En los casos en que resulten aplicables, estas normas deben respetarse y no deben usarse las funciones de DVD de esta unidad.
- **NUNCA** instale el display en un lugar que permita al conductor ver un DVD o un vídeo CD mientras conduce.

Cuando estacione el automóvil en un lugar seguro y active el freno de mano, aparecerá la imagen en la pantalla. 

Acerca de esta unidad

⚠️ PRECAUCIÓN

- No permita que esta unidad entre en contacto con líquidos, ya que ello puede producir una descarga eléctrica. Además, el contacto con líquidos puede causar daños en la unidad, humo y recalentamiento.
- Conserve este manual a mano para que pueda consultar los procedimientos de operación y las precauciones cuando sea necesario.
- Mantenga siempre el volumen lo suficientemente bajo como para que pueda escuchar los sonidos que provienen del exterior del vehículo.

- Proteja esta unidad de la humedad.
- Si se desconecta o se descarga la batería, la memoria preajustada se borrará y deberá ser reprogramada.
- Si esta unidad no funciona correctamente, comuníquese con su concesionario o el servicio técnico oficial de Pioneer más próximo a su domicilio.

Discos reproducibles

En este reproductor se pueden utilizar los discos DVD, vídeo CD y CD que tienen los logos que se muestran a continuación.

DVD vídeo



Vídeo CD



CD



Notas

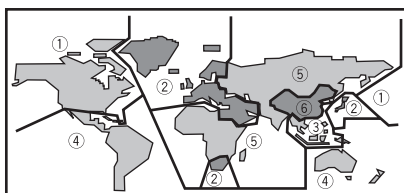
- **DVD** es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- En este reproductor sólo se pueden utilizar los discos que tienen las marcas antes mencionadas.

Antes de comenzar

Números de región de discos DVD vídeo

Los discos DVD vídeo que tengan números de región incompatibles no pueden reproducirse en este reproductor. El número de región del reproductor puede encontrarse en la parte inferior de esta unidad.

En la siguiente figura se ilustran las regiones y sus números correspondientes.



Acerca de este manual

Esta unidad viene con diversas funciones sofisticadas que garantizan una recepción y un funcionamiento de calidad superior. Por sus características de diseño, todas las funciones se pueden usar con gran facilidad; sin embargo, muchas de ellas necesitan una explicación. Este manual le ayudará a aprovechar todo el potencial que ofrece esta unidad y a disfrutar al máximo del placer de escuchar. Le recomendamos que se familiarice con las funciones y su operación leyendo el manual antes de utilizar esta unidad. Es muy importante que lea y observe los mensajes de **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN** en este manual. ■

Visite nuestro sitio Web

Visítenos en el siguiente sitio:

<http://pioneer.jp/group/index-e.html>

- En nuestro sitio Web ofrecemos la información más reciente acerca de Pioneer Corporation. ■

Características

Compatibilidad con DVD-R/RW

Se pueden reproducir discos DVD-R/RW grabados con formato de vídeo y formato Video Recording (consulte *Discos DVD-R/DVD-RW* en la página 89).

Vídeo CD con compatibilidad PBC

Se pueden reproducir discos Vídeo CD que vengan con la función PBC (control de reproducción).

Compatibilidad con WMA, MP3 y AAC

Consulte *Compatibilidad con audio comprimido* en la página 94.

Compatibilidad con vídeo DivX®

Consulte *Compatibilidad con DivX* en la página 94.

Compatibilidad Dolby Digital/DTS

Al utilizar esta unidad con un procesador multicanal de Pioneer, podrá disfrutar de la atmósfera y del placer que ofrece el software para música y películas en DVD con grabaciones de 5.1 canales.

- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



- Fabricado bajo licencia bajo la patente de EE.UU. #: 5,451,942 & otras patentes en EE.UU. y el resto del mundo & pendientes. DTS y DTS Digital Out son marcas registradas, y los logos y símbolos de DTS son marcas registradas de DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.



Compatibilidad con reproductores de audio

- Póngase en contacto con el fabricante para obtener información sobre su reproductor de audio portátil USB/memoria USB.

La unidad corresponde a lo siguiente.

- Memoria y reproductor de audio portátil compatible USB MCS (clase de almacenamiento masivo)
- Reproducción de ficheros WMA, MP3, AAC y WAV

Para obtener detalles sobre la compatibilidad, consulte *Compatibilidad del reproductor de audio USB/memoria USB* en la página 90.

Compatibilidad con iPod®

Esta unidad permite el control y la escucha de canciones en un iPod.

- Esta unidad solo es compatible con los siguientes modelos de iPod. Las versiones compatibles del software iPod se muestran abajo. Es posible que las versiones más antiguas no sean compatibles.
 - iPod de quinta generación (software versión 1.2.1)
 - iPod nano de primera generación (software versión 1.3.1)
 - iPod nano de segunda generación (software versión 1.1.3)

- iPod nano de tercera generación (software versión 1.0.2)
 - iPod classic (software versión 1.0.2)
 - iPod touch (software versión 1.1.1)
- Para obtener el máximo rendimiento, se recomienda utilizar la última versión del software iPod.

- Las funciones pueden variar según la versión de software del iPod.
- Cuando utiliza un iPod, se requiere un conector del Dock del iPod para el cable USB.
- El cable de la interfaz CD-IU50 de Pioneer también está disponible. Para obtener información, consulte con su proveedor.
- Esta unidad puede controlar modelos de iPod de generaciones anteriores con un adaptador iPod de Pioneer (p. ej., CD-IB100II).
Para obtener más información sobre el funcionamiento del adaptador de iPod, consulte *Para reproducir canciones en el iPod* en la página 62.
- iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE.UU. y en otros países.

PRECAUCIÓN

- Pioneer no asume ninguna responsabilidad por la pérdida de datos en el reproductor de audio portátil USB/memoria USB, incluso si la pérdida ocurre durante el uso de esta unidad.
- Pioneer no asume ninguna responsabilidad por la pérdida de datos en el iPod, incluso si la pérdida ocurre durante el uso de esta unidad.

Antes de comenzar



Nota

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor amparada por las reivindicaciones de métodos de determinadas patentes de los EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual de Macrovision Corporation y otros titulares. Esta tecnología se debe utilizar con la autorización de Macrovision Corporation y sólo está concebida para su uso doméstico y para otros usos limitados de visualización, salvo que Macrovision Corporation autorice lo contrario. Queda prohibido el desmontaje o la ingeniería inversa.

Acerca de WMA



El logo de Windows Media™ impreso en la caja indica que esta unidad puede reproducir datos WMA.

WMA es la abreviatura de Windows Media Audio, y se refiere a la tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA se pueden cifrar utilizando la versión 7 o posterior del Windows Media Player.

- Windows Media y el logo de Windows son marcas comerciales o registradas de Microsoft Corporation en los EE.UU. y/o en otros países.
- Esta unidad puede no funcionar correctamente, dependiendo de la aplicación utilizada para codificar ficheros WMA.

Acerca de MP3

La venta de este producto sólo otorga una licencia para su uso privado, no comercial. No otorga ninguna licencia ni concede ningún

derecho a utilizar este producto en transmisiones comerciales (es decir, lucrativas) en tiempo real (terrestres, vía satélite, por cable y/o por cualquier otro medio), transmisiones/streaming por Internet, intranets y/u otras redes o en otros sistemas de distribución de contenido electrónico, como por ejemplo, aplicaciones de pago por escucha (pay-audio) o audio bajo demanda (audio-on-demand). Se necesita una licencia independiente para su uso comercial. Para obtener más información, visite <http://www.mp3licensing.com>.

Acerca de AAC

Esta unidad reproduce archivos AAC codificados con iTunes®.

- iTunes es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE.UU. y otros países.

Acerca de DivX



DivX es un formato de vídeo digital comprimido desarrollado por el códec de vídeo DivX® de DivX, Inc. Esta unidad puede reproducir ficheros de vídeo DivX grabados en discos CD-R/RW/ROM y DVD-R/RW/ROM. Manteniendo la misma terminología que la de DVD vídeo, los ficheros de vídeo DivX se denominan "Títulos". Cuando ponga nombres a los ficheros/títulos de un disco CD-R/RW o DVD-R/RW antes de grabarlo, tenga en cuenta que, de forma pre-determinada, se reproducirán en orden alfabético.






Producto oficial DivX® Certified

Reproduce todas las versiones de vídeo DivX® (incluido DivX® 6) con reproducción estándar de ficheros de medios DivX®


- DivX, DivX Certified y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se utilizan bajo licencia. ■

Qué indican las marcas de los DVD

Se pueden encontrar las siguientes marcas en las etiquetas y cajas de discos DVD. Indican el tipo de imágenes y de audio grabados en el disco y las funciones que se pueden utilizar.

| Marca | Significado |
|--|---|
|  | Indica la cantidad de sistemas de audio. |
|  | Indica la cantidad de idiomas de los subtítulos. |
|  | Indica la cantidad de ángulos de visión. |
|  | Indica el tipo de tamaño de la imagen (relación de aspecto: relación de ancho/altura de la pantalla). |
|  | Indica el número de la región en que se puede reproducir el disco. |

Cuando una operación está prohibida

Si al ver un DVD intenta realizar una operación, es posible que la programación del disco no permita hacerla. Cuando esto ocurre, el icono  aparece en la pantalla.

- Es posible que el icono  no aparezca con determinados discos. ■

Protección del producto contra robo

Se puede extraer la carátula como medida antirobo.

- Si no se extrae la carátula de la unidad principal transcurridos cinco segundos después de desconectar la llave de contacto del automóvil, escuchará un sonido de advertencia.
- Puede desactivar este tono de advertencia. Consulte *Cambio del tono de advertencia* en la página 54.



Importante

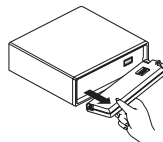
- Proceda con cuidado al retirar o colocar la carátula.
- Evite someter la carátula a impactos excesivos.
- Mantenga la carátula fuera del alcance de la luz solar directa y no la exponga a altas temperaturas.

Extracción de la carátula

1 Presione OPEN para abrir la carátula.

2 Sujete el lado izquierdo de la carátula y retírela con cuidado.

No sujete la carátula con fuerza ni permita que caiga. Evite que entre en contacto con agua u otros líquidos para que no sufra daños permanentes.

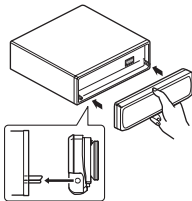


3 Coloque la carátula en la funda protectora provista para guardarla de manera segura.

Antes de comenzar

Colocación de la carátula

- Vuelva a colocar la carátula; para ello, sujétela verticalmente respecto a la unidad y encájela con firmeza en los ganchos de montaje.



Reinicialización del microprocesador

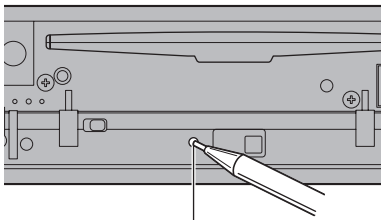
Se debe reinicializar el microprocesador si se presentan las siguientes condiciones:

- Antes de utilizar esta unidad por primera vez después de su instalación
- Si la unidad no funciona correctamente
- Cuando aparecen mensajes extraños o incorrectos en el display

1 Extraiga la carátula.

Consulte *Extracción de la carátula* en la página anterior.

2 Pulse RESET con la punta de un lapicero u otro instrumento con punta.



Botón **RESET**

3 Vuelva a colocar la carátula; para ello, hágala encajar en su lugar.

4 Gire la llave de encendido a las posiciones ACC o de activación y espere unos segundos.

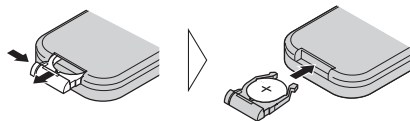
Se ha completado la reinicialización del microprocesador.

Uso y cuidado del mando a distancia

Instalación de la batería

Deslice y extraiga la bandeja de la parte posterior del mando a distancia e inserte la pila con los polos positivo (+) y negativo (-) en la dirección correcta.

- Al utilizar el mando a distancia por primera vez, extraiga la película que sobresale de la bandeja.



ADVERTENCIA

Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión accidental de ésta, consulte a un médico de inmediato.

PRECAUCIÓN

- Utilice una sola batería de litio **CR2025 (3 V)**.
- Extraiga la batería si no piensa utilizar el mando a distancia durante un mes o más tiempo.
- Si la pila se sustituye de forma incorrecta existe riesgo de explosión. Reemplácela sólo con una del mismo tipo, o equivalente.

- No manipule la batería con herramientas metálicas.
- No guarde la pila junto a objetos metálicos.
- En el caso de que se produzcan fugas de la pila, limpie completamente el mando a distancia e instale una pila nueva.
- Para desechar las pilas usadas, cumpla con los reglamentos gubernamentales o las normas ambientales pertinentes de las instituciones públicas aplicables en su país/zona.
- Asegúrese siempre de colocar la batería con los polos positivo (+) y negativo (-) apuntando en la dirección correcta.


Uso del mando a distancia

Apunte el mando a distancia hacia la carátula para hacer funcionar la unidad.

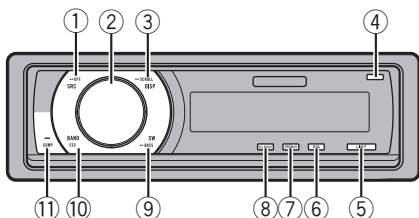
- Es posible que el mando a distancia no funcione correctamente si lo expone a la luz solar directa.



Importante

- No guarde el mando a distancia en lugares expuestos a altas temperaturas o a la luz solar directa.
- No deje caer el mando a distancia al suelo, ya que puede quedar atascado debajo del freno o del acelerador. 

Utilización de esta unidad



Qué es cada cosa

Unidad principal

① Botón SOURCE/OFF

Esta unidad se enciende al seleccionar una fuente. Presione este botón para visualizar todas las fuentes disponibles.

② MULTI-CONTROL

Muévalo para utilizar los controles de sintonización: búsqueda manual, avance rápido, retroceso y búsqueda de pista. También se usan para controlar las funciones. Gire el control para aumentar o disminuir el volumen.

③ Botón DISPLAY/SCROLL

Presione este botón para seleccionar las diferentes visualizaciones. Manténgalo presionado para desplazarse por la información de texto.

④ Botón OPEN

Presione este botón para abrir la carátula.

⑤ Botón LIST

Presione para visualizar la lista de títulos del disco, la lista de títulos de pistas, la lista de carpetas o la lista de archivos según la fuente.

- Este botón no funcionará cuando el sintonizador se seleccione como fuente.

⑥ Botón EQ

Presione este botón para seleccionar las diversas curvas de ecualización.

⑦ Botón RDM/🔄/iPod

Presione para activar o desactivar la función de orden aleatorio al utilizar el CD, USB o iPod.

Cuando utilice el iPod, presione para reproducir todas las pistas en orden aleatorio. Mantenga presionado para cambiar el modo de control cuando utilice un iPod. Si utiliza el iPod con un adaptador de interfaz (CD-IB100II), presione para cambiar la función de selección aleatoria.

⑧ Botón CLOCK/DISP OFF

Pulse este botón para cambiar a la visualización del reloj.

Mantenga presionado para activar o desactivar la indicación del display y la iluminación de los botones.

- Se ilumina cuando el display está apagado.

⑨ Botón SW/BASS

Pulse este botón para cambiar al menú de ajuste de subgraves. Al utilizar el menú de subgraves, pulse este botón para cambiar el menú.

Manténgalo presionado para cambiar al menú de intensificación de graves.

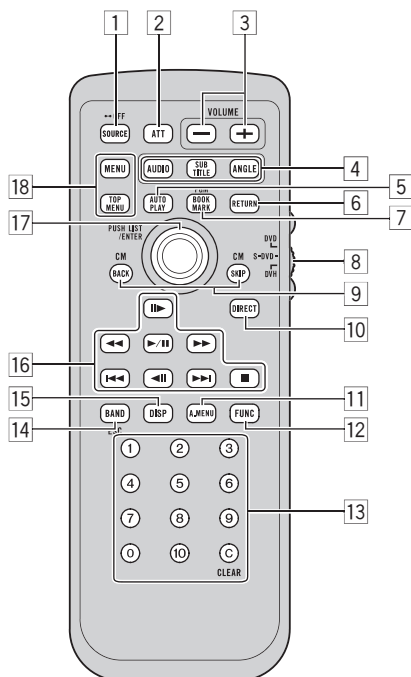
⑩ Botón BAND/ESC

Presione este botón para seleccionar entre tres bandas FM y una banda AM.

Presione este botón para volver a la visualización normal cuando utilice el menú.

⑪ Botón COMP

Presione para activar o desactivar la función COMP (compresión) y DBE.



Mando a distancia

| | Nombres de los botones | Modo DVH | Modo DVD y S-DVD |
|---|------------------------|---|------------------|
| 1 | Botón SOURCE | Presione este botón para visualizar todas las fuentes disponibles. Manténgalo presionado para apagar la fuente. | |
| 2 | Botón ATT | Presione este botón para bajar rápidamente el nivel de volumen, aproximadamente al 90%. Presione este botón una vez más para volver al nivel de volumen original. | |
| 3 | Botones VOLUME | Presione este botón para aumentar o disminuir el volumen. | |
| 4 | Botón AUDIO | Presiónelo para cambiar el idioma del audio durante la reproducción de un DVD. | |
| | Botón SUBTITLE | Presiónelo para cambiar el idioma de los subtítulos durante la reproducción de un DVD. | |
| | Botón ANGLE | Presiónelo para cambiar el ángulo de visión durante la reproducción de un DVD. | |
| 5 | Botón AUTO PLAY | Presiónelo para activar o desactivar la función de reproducción automática de DVD. | |

Utilización de esta unidad

| | Nombres de los botones | Modo DVH | Modo DVD y S-DVD |
|----|--|---|---|
| 6 | Botón RETURN | Presiónelo para visualizar el menú PBC (control de reproducción) durante la reproducción con la función PBC. | |
| 7 | Botón BOOKMARK | Pulse este botón para utilizar las funciones preprogramadas de cada fuente (consulte <i>Uso del botón PGM</i> en la página 61). | Presiónelo para activar o desactivar la función de marcador. Para obtener más información, consulte <i>Reanudación de la reproducción (Marcador)</i> en la página 25. |
| 8 | Conmutador de modo de funcionamiento del mando a distancia | Permite cambiar entre los siguientes modos de funcionamiento: DVD , S-DVD y DVH . Normalmente, viene ajustado en DVH . Para obtener más información, consulte <i>Uso del conmutador de modo de funcionamiento del mando a distancia</i> en la página siguiente. | |
| 9 | Botones CM BACK/CM SKIP | Presiónelo para saltar progresivamente hacia atrás / hacia delante en el vídeo que se está reproduciendo. | |
| 10 | Botón DIRECT | Presione para seleccionar canales directamente. | No se utiliza. |
| 11 | Botón A.MENU | Presione este botón para seleccionar los diversos controles de calidad del sonido. | |
| 12 | Botón FUNCTION | Presione este botón para seleccionar las funciones. | |
| 13 | Botones 0 a 10 , botón CLEAR | Presione 0 a 9 para ingresar los números. Los botones 1 a 6 permiten realizar el ajuste de presintonías del sintonizador o el cambio de discos en el reproductor de DVD o CD múltiple. Presione CLEAR para borrar los números ingresados. | Presione este botón para seleccionar un elemento del menú en un vídeo CD que incorpore PBC (control de reproducción). |
| 14 | Botón BAND | Presione este botón para seleccionar entre tres bandas FM y una banda AM, y para cancelar modos de control de funciones. | Presione este botón para cambiar entre los tipos de ficheros de medios. (consulte <i>Cambio del tipo de fichero de medio</i> en la página 24). |
| 15 | Botón DISPLAY | Presione este botón para encender o apagar la visualización de información cuando se muestra el vídeo. Según la fuente seleccionada, al presionar este botón se puede cambiar la indicación del display en la unidad principal. | |

| | Nombres de los botones | Modo DVH | Modo DVD y S-DVD |
|----|--------------------------------|---|---|
| 16 | Botón PLAY/PAUSE (▶/II) | Presiónelo para cambiar consecutivamente entre la reproducción y la pausa. | |
| | Botón REVERSE (◀◀) | Presiónelo para utilizar el retroceso rápido. | |
| | Botón FORWARD (▶▶) | Presiónelo para utilizar el avance rápido. | |
| | Botón PREVIOUS (◀◀) | Presiónelo para volver a la pista (capítulo) anterior. | |
| | Botón NEXT (▶▶) | Presiónelo para ir a la siguiente pista (capítulo). | |
| | Botones STEP (II▶/◀II) | Presiónelos para avanzar un cuadro por vez durante la reproducción de un DVD/ Víde CD. Manténgalos presionados durante un segundo para activar la reproducción lenta. Si un disco DVD-VR contiene una imagen fija, presione II▶ mientras se visualiza la imagen fija para cambiar a la siguiente imagen o vídeo. | |
| | Botón STOP (■) | No se utiliza. | Presiónelo para detener la reproducción. |
| 17 | Mueva el thumb pad | Las funciones son idénticas a las del botón MULTI-CONTROL de la unidad principal. Mueva para utilizar los controles de avance rápido, retroceso y búsqueda de pista. También se usan para controlar las funciones. | Mueva el thumb pad para seleccionar un menú en el menú del DVD. |
| | Haga clic en el thumb pad | Haga clic para visualizar la lista de títulos del disco, la lista de títulos de pistas, la lista de carpetas o la lista de ficheros según la fuente. | Haga clic para seleccionar un menú en el menú del DVD. |
| 18 | Botón MENU | Presiónelo para visualizar el menú de DVD durante la reproducción de un DVD. | |
| | Botón TOP MENU | Presiónelo para volver al menú superior durante la reproducción de un DVD. | |

Uso del conmutador de modo de funcionamiento del mando a distancia

Hay tres modos de funcionamiento del mando a distancia. Si desea utilizar esta unidad con el mando a distancia, gire el conmutador de modo a **DVH**. En este caso, tanto los botones de la unidad principal como los del mando a distancia pueden controlar esta unidad.

- El thumb pad del mando a distancia puede realizar las mismas funciones que el **MULTI-CONTROL** de la unidad principal.

Funcionamiento en el modo DVD

Si se cambia al modo **DVD**, también se cambian las funciones del thumb pad y los botones **0** a **10** para el reproductor de DVD.

Funcionamiento en el modo DVH

Al utilizar esta unidad con el mando a distancia, el modo normalmente se ajusta en **DVH**.

Utilización de esta unidad

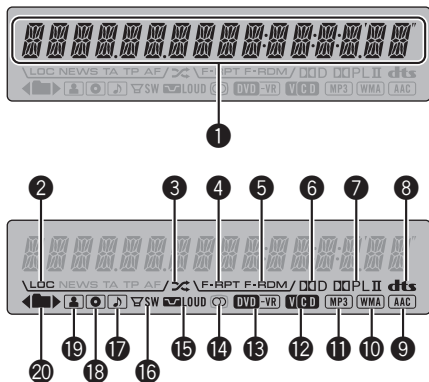
● Si desea utilizar las siguientes funciones, cambie al modo DVD:

- Al utilizar el menú de DVD con el thumb pad. (consulte *Uso del menú de DVD* en la página 24).
- Al utilizar el menú PBC con los botones **0** a **10** (consulte *Reproducción PBC* en la página 24).
- Al especificar un título o pista con los botones **0** a **10** (consulte *Especificación del título* en la página 26 y *Especificación de la pista* en la página 26).
- Al utilizar el menú de configuración del DVD con el thumb pad (consulte *Configuración del reproductor de DVD* en la página 48).

Funcionamiento en el modo S-DVD

Seleccione el modo **S-DVD** si utiliza este mando a distancia para controlar un reproductor de DVD o de DVD múltiple adquirido por separado.

El funcionamiento en modo **S-DVD** es básicamente idéntico al funcionamiento en modo **DVD**.



Indicaciones de pantalla

1 Sección principal de la pantalla

Muestra la banda, frecuencia, tiempo de reproducción transcurrido y otros ajustes.

- Sintonizador
Se muestran la banda y la frecuencia.
- Reproductor de DVD incorporado, USB, iPod
Se muestra el tiempo de reproducción transcurrido e información de texto.

2 Indicador LOC

Aparece cuando la sintonización por búsqueda local está activada.

3 Indicador RPT (selección aleatoria)

Aparece cuando la función de reproducción aleatoria está activada mientras se selecciona la fuente iPod.

4 Indicador F-RPT

Aparece cuando la repetición de carpeta está activada.
Cuando la función de repetición está activada, sólo aparecerá **RPT**.

5 Indicador F-RDM

Aparece cuando orden aleatorio de carpeta está activado.

Cuando la función de orden aleatorio está activada, sólo aparecerá **RDM**.

6 Indicador DOLBY DIGITAL (Dolby Digital)

Aparece cuando el audio Dolby Digital está seleccionado (activado sólo cuando DEQ-P7650 está conectado a esta unidad).

7 Indicador DOLBY PRO LOGIC II (Dolby Pro Logic II)

Aparece cuando se utiliza el Dolby Pro Logic II (activado sólo cuando DEQ-P7650 está conectado a esta unidad).

8 indicador DTS (DTS)

Aparece cuando el audio DTS está seleccionado (activado sólo cuando DEQ-P7650 está conectado a esta unidad).

9 Indicador AAC (AAC)

Aparece cuando se está reproduciendo un archivo AAC.

10 Indicador WMA (WMA)

Aparece cuando se está reproduciendo un archivo WMA.

11 Indicador MP3 (MP3)

Aparece cuando se está reproduciendo un archivo MP3.

12 Indicador VIDEO CD (Video CD)

Aparece cuando se está reproduciendo un vídeo CD.











Cuando se está reproduciendo un CD, sólo aparecerá **CD**.

13 Indicador DVD-VR (DVD-VIDEO)

Aparece cuando se está reproduciendo un disco DVD-VR.

Cuando se está reproduciendo un DVD de vídeo, sólo aparecerá **DVD**.

Utilización de esta unidad

- 14 Indicador (estéreo) **
Aparece cuando la frecuencia seleccionada se está transmitiendo en estéreo.
- 15 Indicador  LOUD (sonoridad)**
Aparece cuando la sonoridad está activada.
- 16  SW indicador (subgraves)**
Aparece cuando el indicador de subgraves está activado.
- 17 Indicador  (canción)**
Aparece cuando se muestra el nombre de la pista (canción) en la sección principal de la pantalla.
Aparece durante la búsqueda precisa de canción en la función de exploración del iPod.
- 18 Indicador  (disco)**
Aparece cuando se muestra el nombre del disco (álbum) en la sección principal de la pantalla.
Aparece durante la búsqueda precisa de álbum en la función de exploración del iPod.
- 19 Indicador  (intérprete)**
Aparece cuando se muestra el nombre del artista del disco (pista) en la sección principal de la pantalla.
Aparece durante la búsqueda precisa de artista en la función de exploración del iPod.
- 20 Indicador  (carpeta)**
Aparece cuando utiliza la función de lista.
Aparece  cuando existe un nivel de carpeta o menú superior.
Aparece  cuando existe un nivel de carpeta o menú inferior. 

Funciones básicas

Encendido y apagado

Encendido de la unidad

- Presione **SOURCE** para encender la unidad.

Apagado de la unidad

- Mantenga presionado **OFF** hasta que se apague la unidad.

Selección de una fuente

- Presione **SOURCE** varias veces para cambiar entre las siguientes fuentes.
TUNER (sintonizador)—**TELEVISION** (televisor)—**AV** (AV)—**DVD** (reproductor de DVD incorporado)—**S-DVD** (reproductor de DVD/reproductor de DVD múltiple)—**MULTI CD** (reproductor de CD múltiple)—**IPOD** (iPod)—**USB** (USB)—**EXTERNAL** (unidad externa 1)—**EXTERNAL** (unidad externa 2)—**AUX1** (AUX 1)—**AUX2** (AUX 2)—**BLUETOOTH** (teléfono/audio Bluetooth)

Notas


- En los siguientes casos, la fuente sonora no cambiará.
 - Cuando no hay conectada ninguna unidad correspondiente a la fuente seleccionada.
 - Cuando no hay disco o cargador en el reproductor.
 - Cuando AUX (entrada auxiliar) está apagada (consulte la página 55).
- AUX1 se ajusta a **AUDIO** de forma predeterminada. Ajuste AUX1 a **OFF** cuando no esté en uso (consulte *Cambio del ajuste de un equipo auxiliar* en la página 55).

- Por unidad externa se entiende un producto Pioneer (como el que pueda estar disponible en el futuro) que, si bien es incompatible como fuente, permite el control de funciones básicas con esta unidad. Dos unidades externas se pueden controlar con este sistema. Cuando se conectan dos unidades externas, la unidad les asigna automáticamente la unidad externa 1 o la unidad externa 2.
- Si el cable azul/blanco de esta unidad está conectado al terminal de control del relé de la antena automática del vehículo, la antena se extiende cuando se enciende el equipo. Para retraer la antena, apague la fuente. (Si hay un procesador multicanal de Pioneer (DEQ-P7650) conectado a esta unidad, no se podrá controlar la antena del automóvil.)

Ajuste del volumen

- **Utilice MULTI-CONTROL para ajustar el nivel de sonido.**

Si utiliza la unidad principal, gire **MULTI-CONTROL** para aumentar o disminuir el volumen.

Si utiliza el mando a distancia, presione **VOLUME** para aumentar o disminuir el volumen. 

Sintonizador

Funciones básicas

Cuando el display, que se vende por separado, está conectado a esta unidad, se visualizará en él la información indicada.

- **Seleccione una banda**

Presione **BAND**.

- Puede seleccionar la banda entre **FM1**, **FM2**, **FM3** o **AM**.

- **Sintonización manual (paso a paso)**

Pulse **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha.

- **Sintonización por búsqueda**

Mantenga pulsado **MULTI-CONTROL** hacia izquierda o derecha y luego suelte.

- Se puede cancelar la sintonización por búsqueda pulsando **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha.
- Al mantener presionado **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha se pueden saltar las emisoras. La sintonización por búsqueda comienza inmediatamente después de que suelte **MULTI-CONTROL**.

Almacenamiento y recuperación de frecuencias

Si se presiona cualquiera de los botones de ajuste de presintonías **1** a **6**, se pueden almacenar con facilidad hasta seis frecuencias de emisoras para recuperarlas con posterioridad presionando un solo botón.

- Sólo el mando a distancia puede utilizar esta función.
- Se pueden almacenar en la memoria seis emisoras de cada banda.

Utilización de esta unidad

- Cuando encuentre la frecuencia que desea almacenar en la memoria, presione uno de los botones de ajuste de presintonías 1 a 6 y manténgalo presionado hasta que el número de presintonía deje de destellar.

El número seleccionado destellará en el indicador del número de presintonía y quedará iluminado. La frecuencia de la emisora de radio seleccionada se ha almacenado en la memoria.

La próxima vez que presione el mismo botón de ajuste de presintonías, la memoria recuperará la frecuencia de la emisora.

- También se pueden recuperar las frecuencias de las emisoras de radio asignadas a los números de ajuste de presintonías presionando **MULTI-CONTROL** hacia arriba o abajo durante la visualización de frecuencias.

Introducción a las funciones avanzadas

1 Presione MULTI-CONTROL para visualizar el menú principal.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FUNCTION.

Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar. Se visualiza el menú de funciones.

3 Gire MULTI-CONTROL para seleccionar la función.

BSM (memoria de las mejores emisoras)—**LOCAL** (sintonización por búsqueda local)

- También se puede seleccionar la función presionando **FUNCTION** en el mando a distancia.
- Si no se utiliza ninguna función en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.
- Para volver a la visualización normal, presione **BAND**.

Almacenamiento de las frecuencias de radio más fuertes

La función BSM (memoria de las mejores emisoras) permite guardar automáticamente las seis frecuencias de las emisoras de mayor intensidad.

- Al almacenar frecuencias con la función BSM, se pueden reemplazar las frecuencias que ha almacenado con los botones **1** a **6**.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar BSM en el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en esta página.

2 Presione MULTI-CONTROL para activar la función BSM.

Las seis frecuencias de las emisoras de mayor intensidad se almacenarán en orden según la intensidad de las señales.

- Para cancelar, presione **MULTI-CONTROL** de nuevo.

Sintonización de señales fuertes

La sintonización por búsqueda local le permite sintonizar sólo las emisoras de radio con señales lo suficientemente fuertes como para asegurar una buena recepción.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar LOCAL en el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en esta página.


2 Presione MULTI-CONTROL para activar la sintonización por búsqueda local.

- Vuelva a pulsar **MULTI-CONTROL** para desactivar la sintonización por búsqueda local.

3 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para ajustar la sensibilidad.

FM: **LEVEL1—LEVEL2—LEVEL3—LEVEL4**

AM: LEVEL1—LEVEL2

El ajuste **LEVEL4** sólo permite recibir las emisoras con las señales más fuertes, mientras que los ajustes más bajos permiten recibir de manera progresiva las emisoras con las señales más débiles. 

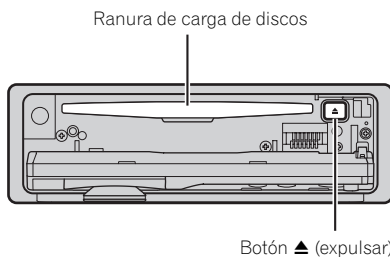
Reproductor de DVD incorporado

Funciones básicas

- **Abrir la carátula**

Presione **OPEN**.

Aparece la ranura de carga de discos.



- **Cuando inserte un disco, coloque el lado de la etiqueta hacia arriba.**

- Para evitar fallos en el funcionamiento, asegúrese de que ningún objeto metálico entre en contacto con los terminales mientras la carátula está abierta.

- Cuando la función de reproducción automática está activada, la unidad cancelará el menú de DVD y comenzará automáticamente la reproducción desde el primer capítulo del primer título. Consulte *Reproducción automática de DVD* en la página 29.

- Si está reproduciendo un DVD o un vídeo CD, se mostrará un menú. Consulte *Uso del menú de DVD* en la página 24 y *Reproducción PBC* en la página 24.

- **Expulsión de un disco**

Presione **▲** (expulsar).

- **Seleccione un título/carpeta**

Pulse **MULTI-CONTROL** arriba o abajo.

- No se puede seleccionar una carpeta que no tenga un fichero de audio comprimido o fichero DivX grabado en ella.

Utilización de esta unidad

● Selección de un capítulo/pista/fichero

Pulse **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha.

- También puede saltar y retroceder o avanzar hasta otro capítulo/pista/fichero presionando **◀◀** o **▶▶**.
- Durante la reproducción PBC, se puede visualizar un menú si realiza estas operaciones.

● Avance rápido o retroceso

Pulse y mantenga pulsado **MULTI-CONTROL** hacia la izquierda o derecha.

- Cuando se esté reproduciendo un DVD, un disco DivX o un vídeo CD, si mantiene pulsado **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha durante cinco segundos, el icono **◀◀** o **▶▶** aparece resaltado. Cuando esto sucede, el retroceso rápido/avance rápido continúa aunque suelte **MULTI-CONTROL**. Para reanudar la reproducción en el punto deseado, presione **▶/II**.
- Al reproducir un DVD vídeo o un vídeo CD, es posible que no funcione el avance rápido/retroceso rápido en determinadas ubicaciones de algunos discos. En este caso, la reproducción normal se reanuda automáticamente.
- Al reproducir audio comprimido, no hay sonido en el avance rápido o en el retroceso.

● Regreso a la carpeta raíz

Mantenga presionado **BAND**.

- Si la carpeta 01 (RAÍZ) no contiene archivos, la reproducción comienza en la carpeta 02.

Notas

- Lea las precauciones sobre los discos y el reproductor en *Pautas para el manejo de discos y del reproductor* en la página 89.
- Después de insertar un disco, presione **SOURCE** para seleccionar el reproductor de DVD incorporado.
- Si la función de marcador está activada, la reproducción del DVD se reanudará a partir del lugar seleccionado. Para obtener más infor-

mación, consulte *Reanudación de la reproducción (Marcador)* en la página 25.

- Si un disco contiene una combinación de varios tipos de ficheros de medios, tales como DivX y MP3, puede cambiar entre los tipos de ficheros de medios que desee reproducir. Consulte *Cambio del tipo de fichero de medio* en la página siguiente.
- A veces se produce una demora entre el comienzo de la reproducción de un disco y la emisión del sonido. Durante la lectura inicial, se visualiza **FORMAT READ**.
- Al reproducir ficheros grabados como VBR (velocidad de grabación variable), el tiempo de reproducción no se visualizará correctamente si se utilizan las funciones de avance rápido o retroceso.
- Los discos se reproducen según el orden del número de archivo. Se saltan las carpetas que no tienen ficheros (si la carpeta 01 (RAÍZ) no contiene ficheros, la reproducción comienza en la carpeta 02).
- Si aparece un mensaje de error, consulte *Mensajes de error* en la página 86.

Controles básicos de reproducción

La tabla siguiente muestra los controles básicos para la reproducción de discos. Las capítulos siguientes describen con más detalle otras funciones de reproducción.

| Botón | Acción |
|-------------|---|
| ▶/II | Inicia la reproducción, detiene un disco en reproducción o reinicia un disco detenido. |
| ■ | Detiene la reproducción. |
| ◀◀ | Mantenga presionado para utilizar el retroceso rápido. |
| ▶▶ | Mantenga presionado para utilizar el avance rápido. |
| ◀◀ | Salta al inicio de la pista, capítulo o fichero actual, y luego a las pistas/capítulos/ficheros anteriores. |
| ▶▶ | Salta a la pista, capítulo o fichero siguiente. |

**Notas**

- En algunos discos DVD o vídeo CD, es posible que algunos controles de reproducción no funcionen en determinadas partes del disco. Esto no es una anomalía.
- Si el mando a distancia está ajustado en **DVH**, el botón **■** no funcionará.

Cambio del tipo de fichero de medio

Cuando reproduzca un disco que tenga una combinación de varios tipos de ficheros de medios, tales como DivX y MP3, puede cambiar entre los tipos de ficheros de medios que desee reproducir.

- Esta unidad permite reproducir los siguientes tipos de ficheros de medios grabados en discos CD-R/RW/ROM.
 - Datos de audio (CD-DA)
 - Archivos de audio comprimidos
 - Ficheros de vídeo DivX
- En el caso de discos DVD-R/RW/ROM, esta unidad no permite reproducir datos de audio (CD-DA).

- **Presione BAND para cambiar entre los tipos de ficheros de medios.**

Uso del menú de DVD

Algunos DVD le permiten seleccionar una opción del contenido del disco utilizando un menú.

- Esta función está disponible para DVD vídeo.
- Puede mostrar el menú presionando **MENU** o **TOP MENU** mientras se reproduce un disco. Si presiona de nuevo uno de estos botones, podrá iniciar la reproducción desde la ubicación seleccionada en el

menú. Para obtener detalles, consulte las instrucciones suministradas con el disco.

- La manera en que se visualiza el menú varía según el disco.

1 Utilice el thumb pad para seleccionar la opción deseada del menú.**2 Haga clic en el thumb pad.**

La reproducción comienza desde el elemento del menú seleccionado.

Reproducción PBC

En el caso de los vídeo CD que vienen con la función PBC (control de reproducción), se puede utilizar un menú.

- Esta función está disponible para vídeo CD.
- **Cuando se muestra el menú PBC, presione 0 a 9 correspondiente al número de menú para iniciar la reproducción.**
 - Cuando el menú tiene dos o más páginas, presione **◀◀** o **▶▶** para cambiar entre las visualizaciones.

**Notas**

- Se puede visualizar el menú presionando **RETURN** durante la reproducción PBC. Para obtener detalles, consulte las instrucciones suministradas con el disco.
- No se puede cancelar la reproducción PBC de un vídeo CD.
- Durante la reproducción de CD de Vídeo que ofrezcan la función PBC (control de reproducción), no se pueden utilizar las funciones de búsqueda, búsqueda por tiempo y **PBC** ni se puede seleccionar la gama de repetición de reproducción.

Reproducción de contenido del DivX® VOD

Parte del contenido de DivX VOD (vídeo bajo demanda) tal vez pueda reproducirse solamente un número fijo de veces. Cuando carga un disco que tiene este tipo de contenido DivX VOD, el número de reproducciones restante se muestra en la pantalla, y luego, usted tiene la opción de reproducir el disco (mediante el uso de una de reproducciones restantes) o bien detenerlo. Si carga un disco con contenido DivX VOD caducado (por ejemplo, contenido sin reproducciones restantes), se visualizará **RENTAL EXPIRED**.

- Si el contenido DivX VOD permite un número ilimitado de reproducciones, usted podrá cargar el disco en su reproductor y reproducir el contenido tantas veces como usted quiera, y no se visualizará ningún mensaje.



Importante

- Para reproducir el contenido DivX VOD en esta unidad, tendrá que registrar primero la unidad con el proveedor del contenido de DivX VOD. Consulte *Visualización del código de registro de DivX® VOD* en la página 52 para obtener información sobre su código de registro.
- El contenido de DivX VOD está protegido por un sistema DRM (administración de derechos digitales). Esto limita la reproducción del contenido a los dispositivos específicos registrados.

● Si se muestra el mensaje después de cargar un disco que tenga contenido DivX VOD, presione ►/II.

Se iniciará la reproducción del contenido DivX VOD.

- Para saltar al siguiente fichero, presione ►►I.
- Si no desea reproducir el contenido DivX VOD, presione ■.

CM skip/CM back

Esta función permite dar un salto de un tiempo especificado en la reproducción de imágenes. Si el disco que se está reproduciendo contiene anuncios, se pueden saltar.

- Esta función está disponible para DVD.

● Para saltar progresivamente hacia atrás o hacia delante, presione CM BACK o CM SKIP.

Cada vez que presiona **CM BACK** o **CM SKIP**, los pasos cambian en el siguiente orden:

CM back

5 seg.—15 seg.—30 seg.—1,0 min.—2,0 min.—3,0 min.

CM skip

30 seg.—1,0 min.—1,5 min.—2,0 min.—3,0 min.—5,0 min.—10,0 min.

Después de mostrar la opción seleccionada durante dos segundos, se salta la imagen reproducida.

- Si no se utiliza la función en unos ocho segundos, el display volverá automáticamente a la visualización de reproducción.

Reanudación de la reproducción (Marcador)

La función de marcador permite reanudar la reproducción a partir de la escena seleccionada la próxima vez que se coloca el disco en la unidad.

Para utilizar esta función, ajuste el mando a distancia en el modo **DVD**.

- Esta función está disponible para DVD vídeo.

● **Durante la reproducción, presione **BOOKMARK** en el lugar donde desea que se reanude la reproducción la próxima vez.**

Se marcará la escena seleccionada, de manera que la reproducción se reanudará a partir de ese lugar la próxima vez. Se pueden marcar hasta cinco discos. Superada esa cantidad, la nueva marca reemplazará a la más antigua.

- Para borrar la marca de un disco, mantenga presionado **BOOKMARK** durante la reproducción.
- También puede marcar un disco presionando **EJECT** y manteniendo presionado en el lugar que desea marcar. La próxima vez que coloque el disco en la unidad, la reproducción se reanudará a partir del lugar marcado. Tenga en cuenta que sólo puede marcar un disco con este método. Para borrar la marca de un disco, presione **EJECT**.

Especificación del título

- Esta función está disponible para DVD.
- Para utilizar esta función, ajuste el mando a distancia en el modo **DVD**.

● **Presione el número 0 a 10 que corresponda al número del título deseado una vez detenido el disco.**

El número del título se visualiza durante ocho segundos y la reproducción comienza a partir del título seleccionado.

- Para seleccionar el número 3, presione **3**.
- Para seleccionar el número 10, presione **10** y **0** en ese orden.
- Para seleccionar el número 23, presione **10**, **10** y **3** en ese orden.

Especificación de la pista

Se puede utilizar la función de búsqueda para especificar la pista que se desea encontrar.

- Esta función está disponible para vídeo CD.

- Durante la reproducción de un vídeo CD que viene con la función PBC (control de reproducción), no se puede utilizar esta función.
- Para utilizar esta función, ajuste el mando a distancia en el modo **DVD**.

● **Presione el número 0 a 10 que corresponda al número de pista deseado una vez detenido el disco.**

El número de pista se visualiza durante ocho segundos y la reproducción comienza a partir de la pista seleccionada.

- Para seleccionar el número 3, presione **3**.
- Para seleccionar el número 10, presione **10** y **0** en ese orden.
- Para seleccionar el número 23, presione **10**, **10** y **3** en ese orden.

Búsqueda de la parte que desea reproducir

Puede utilizar la función de búsqueda para buscar la parte que desee reproducir.

- No se pueden utilizar estas funciones cuando se ha detenido la reproducción del disco.
- Durante la reproducción de un vídeo CD que viene con la función PBC (control de reproducción), no se puede utilizar esta función.
- Para utilizar esta función, ajuste el mando a distancia en el modo **DVH**.

1 Presione **DIRECT**.

2 Presione **0 a 9** para ingresar el número deseado.

- Para cancelar los números ingresados, presione **CLEAR**.

3 Presione **DIRECT**.

Comenzará la reproducción a partir de la parte seleccionada.

Utilización de esta unidad

- Después de acceder al modo de ingreso de números, si no realiza una operación en unos ocho segundos, el modo se cancelará automáticamente.

Nota


Con los discos que presentan un menú, también se puede presionar **MENU** o **TOP MENU** y seleccionar las opciones deseadas en el menú que aparece en el display.

Cambio del idioma del audio durante la reproducción (Multi-audio)

Los DVD pueden permitir la reproducción del audio en distintos idiomas y con distintos sistemas (Dolby Digital, DTS, etc.). En el caso de los DVD que vienen con grabaciones multi-audio, se puede cambiar entre los idiomas/sistemas de audio durante la reproducción.

- Esta función está disponible para DVD y disco DivX.

1 Presione AUDIO durante la reproducción.

Se visualiza el icono de selección de audio  durante ocho segundos.

2 Presione AUDIO mientras se visualiza el icono de selección de audio.

El audio cambia cada vez que se presione **AUDIO**.

Notas

- Con algunos DVD, sólo se podrá cambiar entre los idiomas/sistemas de audio usando una visualización de menú.
- También se puede cambiar entre los idiomas/sistemas de audio utilizando el menú de configuración del DVD. Para obtener más informa-

ción, consulte *Ajuste del idioma del audio* en la página 49.


- Sólo se puede utilizar la salida digital de audio DTS. Si las salidas ópticas digitales de esta unidad no están conectadas, no se generará el audio DTS. En este caso, seleccione otro ajuste de audio que no sea DTS.
- Los indicadores del display, tales como **Dolby D** y **5.1ch**, señalan el tipo de sistema de audio grabado en el DVD. De acuerdo con el ajuste realizado, es posible que no se pueda reproducir el disco con el mismo sistema de audio que el indicado.
- Al presionar **AUDIO** durante el avance rápido/retroceso rápido, una pausa o la reproducción en cámara lenta, se restablece la reproducción normal.

Cambio del idioma de los subtítulos durante la reproducción (Multi-subtítulos)

En el caso de los DVD que vienen con grabaciones multi-subtítulos, se puede cambiar entre los idiomas de los subtítulos durante la reproducción.

- Esta función está disponible para DVD y disco DivX.

1 Presione SUBTITLE durante la reproducción.

Se visualiza el icono de selección de subtítulos  durante ocho segundos.

2 Presione SUBTITLE mientras se visualiza el icono de selección de subtítulos.

El idioma de los subtítulos cambia cada vez que se presione **SUBTITLE**.


Notas

- Con algunos DVD, sólo se podrá cambiar entre los idiomas de los subtítulos usando una visualización de menú.

- También se puede cambiar entre los idiomas de los subtítulos utilizando el menú de configuración del DVD. Para obtener más información, consulte *Ajuste del idioma de los subtítulos* en la página 48.
- Al presionar **SUBTITLE** durante el avance rápido/retroceso rápido, una pausa o la reproducción en cámara lenta, se restablece la reproducción normal.

Cambio del ángulo de visión durante la reproducción (Multi-ángulo)

En el caso de los DVD que vienen con grabaciones multi-ángulo (escenas filmadas desde múltiples ángulos), se puede cambiar entre los ángulos de visión durante la reproducción.

- Esta función está disponible para DVD vídeo.
- Durante la reproducción de una escena filmada desde múltiples ángulos, se visualiza el icono de ángulo . Utilice el menú de configuración del DVD para activar o desactivar la visualización del icono de ángulo. Para obtener más información, consulte *Ajuste de la visualización del icono de ángulo* en la página 50.

1 Presione **ANGLE** durante la reproducción de una escena filmada desde múltiples ángulos.

El icono de ángulo  y el número de ángulos **1** se visualizan durante ocho segundos.

2 Presione **ANGLE** mientras se visualizan el icono de ángulo y el número de ángulos.

El ángulo cambia cada vez que se presione **ANGLE**.

Nota

Al presionar **ANGLE** durante el avance rápido/retroceso rápido, una pausa o la reproducción en

cámara lenta, se restablece la reproducción normal, pero el ángulo de visión no cambia.

Reproducción cuadro a cuadro

Esta función le permite avanzar un cuadro por vez durante la reproducción.

- Esta función está disponible para DVD, disco DivX y vídeo CD.
- **Presione **II▶** durante la reproducción.**

Cada vez que se presione **II▶**, se avanzará un cuadro.

- Para volver a la reproducción normal, presione **▶/II**.
- Con algunos discos, las imágenes pueden aparecer borrosas durante la reproducción cuadro a cuadro.

Reproducción en cámara lenta

Esta función le permitirá reducir la velocidad de la reproducción.

- Esta función está disponible para DVD, disco DivX y vídeo CD.

1 Presione **II▶** y mantenga presionado durante la reproducción.

Se visualiza el icono **II▶** y comienza la reproducción en cámara lenta hacia adelante.

2 Presione **◀II** o **II▶** para ajustar la velocidad de reproducción durante la reproducción en cámara lenta.

Cada vez que se presiona **◀II** o **II▶**, se cambia la velocidad en cuatro pasos en el siguiente orden:

1/16—1/8—1/4—1/2

- Para volver a la reproducción normal, presione **▶/II**.
- No se puede utilizar este paso durante la reproducción de un disco DivX.

Utilización de esta unidad



Notas

- No se emiten sonidos durante la reproducción en cámara lenta.
- Con algunos discos, las imágenes pueden aparecer borrosas durante la reproducción en cámara lenta.
- No es posible la reproducción en cámara lenta hacia atrás.

Vuelta a la escena especificada

Puede volver a la escena especificada a donde se ha preprogramado que vuelva el DVD que está reproduciendo.

- Esta función está disponible para DVD vídeo.
- **Presione RETURN para volver a la escena especificada.**
 - Esta función no se aplica si no se ha preprogramado una escena específica en el disco DVD.

Reproducción automática de DVD

Cuando se coloca un disco DVD que viene con un menú DVD, esta unidad cancela automáticamente el menú DVD y comienza la reproducción desde el primer capítulo del primer título.

- Esta función está disponible para DVD vídeo.
- Es posible que algunos DVD no funcionen correctamente. Si no puede utilizar esta función, desactívela y comience la reproducción.
- **Presione AUTO PLAY para activar la reproducción automática.**

Se visualiza **AUTO PLAY:ON**.

 - Para desactivar la reproducción automática, presione de nuevo **AUTO PLAY**.
 - Cuando la reproducción automática está activada, no se puede utilizar la función de repetición

del disco DVD (consulte *Repetición de reproducción* en la página 31).

Visualización de información de texto

Cuando el display, que se vende por separado, está conectado a esta unidad, se visualizará en él la información del disco que se está reproduciendo en ese momento.

Se puede visualizar la información de texto grabada en un disco. La información de texto aparece en el área de mensajes variables.

- Esta función está disponible para CD y disco de audio comprimido.
- **Presione DISPLAY para seleccionar la información de texto deseado.**

Para CD con título introducido
Tiempo de reproducción—**DISC TITLE** (título del disco)
Para discos CD TEXT
Tiempo de reproducción—**DISC TITLE** (título del disco)—**DISC ARTIST** (nombre del artista del disco)—**TRACK TITLE** (título de la pista)—**TRACK ARTIST** (nombre del artista de la pista)
Para discos WMA/MP3/AAC
Tiempo de reproducción—**ALBUM TITLE** (título del álbum)—**TRACK TITLE** (título de la pista)—**FOLDER NAME** (nombre de la carpeta)—**FILE NAME** (nombre del fichero)—**ARTIST NAME** (nombre del artista)



Notas

- Puede desplazarse hacia la izquierda del título manteniendo presionado **DISPLAY**.
- Un CD de audio que contiene determinada información como texto y/o números es un CD TEXT.
- Si determinada información no se grabó en un disco, se visualizará **NO XXXX** (p. ej., **NO NAME**).

- Según la versión del Windows Media Player utilizada para codificar los ficheros WMA, es posible que no se visualicen correctamente los nombres de álbumes y demás información de texto.
- Si se activa la función de desplazamiento continuo en el ajuste inicial, la información de texto se desplazará de manera ininterrumpida por la pantalla. Consulte *Cambio del desplazamiento continuo* en la página 57.

Selección de títulos de la lista de títulos

Cuando el display, que se vende por separado, está conectado a esta unidad, se visualizará en él la información indicada.

Esta función le permite ver la lista de los títulos en un disco y seleccionar uno de ellos para su reproducción.

- Esta función está disponible para DVD-VR.

1 Presione LIST para cambiar al modo de lista de títulos.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar el título deseado.

Gire el control para cambiar el título. Presione para iniciar la reproducción.

- También puede cambiar el título pulsando **MULTI-CONTROL** arriba o abajo.
- Para volver a la visualización normal, presione **BAND** o **LIST**.
- Si no se utiliza la lista en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.

Selección de ficheros de la lista de nombres de ficheros

Cuando el display, que se vende por separado, está conectado a esta unidad, se visualizará en él la información indicada.

Esta función le permite ver la lista de los nombres de los ficheros (o de las carpetas) y seleccionar uno de ellos para su reproducción.

- Esta función está disponible para discos de audio comprimido y DivX.

1 Presione LIST para cambiar al modo de lista de nombres de archivos.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar el nombre del archivo deseado (o de la carpeta deseada).

Haga girar el control para cambiar el nombre del archivo o carpeta.

- tras seleccionar un archivo, presione para reproducirlo.
- presione para ver una lista de archivos (o carpetas) de una carpeta seleccionada.
- cuando se selecciona una carpeta, mantenga presionado para reproducir una canción en la carpeta seleccionada.
- También puede cambiar el nombre del archivo o de la carpeta pulsando **MULTI-CONTROL** arriba o abajo.
- También puede reproducir el archivo presionando **MULTI-CONTROL** derecha.
- También puede reproducir una canción en la carpeta seleccionada manteniendo presionado **MULTI-CONTROL** derecha.
- Para volver a la lista anterior (la carpeta de un nivel superior), presione **MULTI-CONTROL** izquierda.
- Para volver a la visualización normal, presione **BAND** o **LIST**.
- Si no se utiliza la lista en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.

Utilización de esta unidad

Selección de pistas de la lista de títulos de las pistas

Cuando el display, que se vende por separado, está conectado a esta unidad, se visualizará en él la información indicada.

Esta función le permite ver la lista de los títulos de las pistas en un disco CD TEXT y seleccionar uno de ellos para su reproducción.

- Esta función está disponible para CD TEXT.

1 Presione LIST para cambiar al modo de lista de títulos de las pistas.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar el título de la pista deseada.

Haga girar el control para cambiar el título de la pista. Presione para iniciar la reproducción.

- También puede cambiar el título de la pista pulsando **MULTI-CONTROL** arriba o abajo.
- Para volver a la visualización normal, presione **BAND** o **LIST**.
- Si no se utiliza la lista en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.

Introducción a las funciones avanzadas

Pueden realizarse las siguientes funciones durante la reproducción.

1 Presione MULTI-CONTROL para visualizar el menú principal.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FUNCTION.

Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar.

Se visualiza el menú de funciones.

3 Gire MULTI-CONTROL para seleccionar la función.

Para DVD vídeo y vídeo CD

REPEAT (repetición de reproducción)—
LR SELECT (salida de audio)—**PAUSE** (pausa)—
COMPRESSION (compresión)

Para discos DVD-VR

REPEAT (repetición de reproducción)—
LR SELECT (salida de audio)—**PAUSE** (pausa)—
COMPRESSION (compresión)—**PLAYLIST**
(lista de reproducción)

Para discos DivX

REPEAT (repetición de reproducción)—**PAUSE**
(pausa)—**COMPRESSION** (compresión)

Para discos CD-DA

REPEAT (repetición de reproducción)—
RANDOM (reproducción aleatoria)—**SCAN**
(reproducción con exploración)—**PAUSE**
(pausa)—**SEARCH** (método de búsqueda)—
COMPRESSION (compresión)—**TITLE INPUT**
(ingreso de título de discos)

Para discos de audio comprimido y discos CD TEXT

REPEAT (repetición de reproducción)—
RANDOM (reproducción aleatoria)—**SCAN**
(reproducción con exploración)—**PAUSE**
(pausa)—**SEARCH** (método de búsqueda)—
COMPRESSION (compresión)

- También se puede seleccionar la función presionando **FUNCTION** en el mando a distancia.
- Para volver a la visualización normal, presione **BAND**.
- Durante la reproducción PBC (control de reproducción), no se puede seleccionar **REPEAT**.
- Si no se utilizan las funciones exceptuando **TITLE INPUT** en unos 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.

Repetición de reproducción

Las pistas incluidas en una gama de reproducción se reproducen repetidamente. La gama de reproducción varía según el medio.

En un DVD, la gama de reproducción se puede seleccionar entre **DISC** (repetición de disco), **TITLE** (repetición de título) y **CHAPTER** (repetición de capítulo).

En un vídeo CD y un CD, la gama de reproducción se puede seleccionar entre **DISC** (repetición de disco) y **TRACK** (repetición de pista).

En un disco de audio comprimido y DivX, la gama de reproducción se puede seleccionar entre **DISC** (repetición de disco), **FOLDER** (repetición de carpeta) y **TRACK** (repetición de fichero).

- Durante la reproducción de un vídeo CD que viene con la función PBC (control de reproducción), no se puede utilizar esta función.

1 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **REPEAT** en el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página anterior.

2 Presione **MULTI-CONTROL** para seleccionar la gama de repetición.

- **TITLE** – Repite el título actual
- **CHAPTER** – Repite el capítulo actual
- **TRACK** – Repite la pista actual
- **FOLDER** – Repite la carpeta actual
- **DISC** – Reproduce todo el disco actual
- No se puede utilizar la repetición cuando la función **DVD AUTO PLAY** está activada (consulte *Reproducción automática de DVD* en la página 29).



Notas

- Si se realiza una búsqueda de capítulos, una búsqueda de pistas o un avance rápido/retroceso, la gama de repetición de reproducción cambia a **DISC**.
- Si se selecciona otra carpeta durante la repetición de reproducción, la gama de repetición cambia a **DISC**.
- Cuando se reproduce audio comprimido o DivX, si realiza una búsqueda de pistas o un

avance/retroceso rápido durante **TRACK**, la gama de repetición de reproducción cambia a **FOLDER**.

- Cuando se reproduce un vídeo CD o un CD, si realiza una búsqueda de pistas o un avance/retroceso rápido durante **TRACK**, la gama de repetición cambia a **DISC**.
- Cuando se selecciona **FOLDER**, no se puede reproducir una subcarpeta de esa carpeta.
- Al reproducir discos con audio comprimido y datos de audio (CD-DA), la repetición se realiza dentro del tipo de datos que se está reproduciendo, aunque se haya seleccionado **DISC**.

Reproducción de las pistas en orden aleatorio

Las pistas de una gama de repetición seleccionada se reproducen en orden aleatorio.

Consulte *Repetición de reproducción* en la página anterior.

- Esta función está disponible para CD y disco de audio comprimido.

● Presione **RDM** para activar la reproducción aleatoria.

Las pistas se reproducirán en orden aleatorio.

- Vuelva a pulsar **RDM** para desactivar la reproducción aleatoria.



Nota

También puede activar o desactivar esta función en el menú que aparece mediante el

MULTI-CONTROL.

Exploración de carpetas y pistas

La reproducción con exploración le permite escuchar los primeros 10 segundos de cada pista de un CD.

Utilización de esta unidad

Al reproducir el disco de audio comprimido, se reproducirán los primeros 10 segundos de cada pista de la carpeta actual (o la primera pista de cada carpeta). Consulte *Repetición de reproducción* en la página 31.

- Esta función está disponible para CD y disco de audio comprimido.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar SCAN en el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 31.

2 Presione MULTI-CONTROL para activar la reproducción con exploración.

Se reproducirán los primeros 10 segundos de cada pista.

3 Cuando encuentre la pista deseada, presione MULTI-CONTROL para desactivar la reproducción con exploración.

- Si el display vuelve automáticamente a la visualización de reproducción, seleccione **SCAN** de nuevo usando **MULTI-CONTROL**.
- Una vez finalizada la exploración de un disco (carpeta), comenzará la reproducción normal de las pistas.

Selección de la salida de audio

Cuando se reproducen discos de DVD vídeo grabados con audio LPCM, es posible cambiar la salida de audio.

Cuando se reproducen discos de vídeo CD, puede cambiar entre la salida de audio estéreo y monocanal.

- Esta función está disponible para DVD y vídeo CD.
- No se puede utilizar esta función cuando se ha detenido la reproducción del disco.
- Si selecciona **LINEAR PCM** cuando se reproduce un disco grabado en modo mono

dual, puede utilizar esta función. (consulte *Ajuste de la salida digital* en la página 52).

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar LR SELECT en el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 31.

2 Presione MULTI-CONTROL para seleccionar el ajuste deseado.

Se cambiará al ajuste seleccionado.

- **L+R** – izquierda y derecha
- **L** – izquierda
- **R** – derecha
- **MIX** – mezcla izquierda y derecha



Nota

Según el tipo de disco y la sección del disco que se está reproduciendo, es posible que no se pueda seleccionar la función, lo que indica que la misma no se puede utilizar.

Pausa de la reproducción

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar PAUSE en el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 31.

2 Presione MULTI-CONTROL para activar la pausa.

Se detiene temporalmente la reproducción de la pista actual.

- Para desactivar la pausa, vuelva a presionar **MULTI-CONTROL**.

Búsqueda cada 10 pistas en el disco o carpeta actual

Se puede cambiar el método de búsqueda entre las opciones de avance rápido/retroceso y búsqueda cada 10 pistas. Seleccionar

ROUGH le permite realizar la búsqueda cada 10 pistas.

- Esta función está disponible para CD y disco de audio comprimido.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar SEARCH en el menú de funciones.

2 Presione MULTI-CONTROL para seleccionar ROUGH.

- **FF/REV** – Avance rápido y retroceso rápido
- **ROUGH** – Búsqueda cada 10 pistas

▪ Para seleccionar **FF/REV**, vuelva a presionar **MULTI-CONTROL**.

3 Presione BAND para volver a la visualización normal.

4 Mantenga presionado MULTI-CONTROL izquierda o derecha para buscar una pista cada 10 pistas en un disco (carpeta).

- Si el número de pistas restantes es inferior a 10, mantenga presionado **MULTI-CONTROL** para recuperar la primera (última) pista.

Uso de la compresión

El uso de la función COMP (compresión) le permite ajustar la calidad de sonido del disco.

- **Presione COMP repetidamente para seleccionar el ajuste deseado.**
OFF—COMP1—COMP2



Nota

También puede seleccionar este ajuste en el menú que aparece al utilizar el **MULTI-CONTROL**.

Uso de las funciones de títulos de discos

Es posible ingresar títulos de CD y visualizar el título. La próxima vez que se inserte un CD para el que haya introducido un título, se visualizará el título de ese CD.

- Esta función está disponible para CD.

Ingreso de títulos de discos

Utilice la función de ingreso de títulos de discos para almacenar hasta 48 títulos de CD en la unidad. Cada título puede tener una longitud de hasta 10 caracteres.

1 Reproduzca el CD cuyo título desea ingresar.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar TITLE INPUT en el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 31.

3 Pulse MULTI-CONTROL arriba o abajo para seleccionar una letra del alfabeto.

4 Presione MULTI-CONTROL izquierda o derecha para mover el cursor a la anterior o siguiente posición de carácter.

5 Mueva el cursor a la última posición presionando MULTI-CONTROL derecha después de ingresar el título.

Al presionar **MULTI-CONTROL** derecha una vez más, el título ingresado se almacena en la memoria.

6 Presione BAND para volver a la visualización normal.

Utilización de esta unidad



Notas

- Los títulos se conservan en la memoria, aun después de extraer el disco de la unidad, y se recuperan cuando se vuelve a insertar el disco correspondiente.
- Una vez que los datos de 48 discos se han almacenado en la memoria, los datos de un nuevo disco se escribirán sobre los datos más antiguos.
- Si conecta un reproductor de CD múltiple, podrá introducir los títulos de hasta 100 discos.
- Cuando se conecta un reproductor de CD múltiple que no es compatible con las funciones de título de disco, no es posible introducir títulos en esta unidad.

Selección del modo de reproducción

Hay dos métodos para reproducir un disco DVD-VR: **ORIGINAL** (original) y **PLAYLIST** (lista de reproducción).

- Los títulos creados con grabadores de DVD se denominan "original". Basados en el original, los títulos reordenados se denominan "lista de reproducción". Las listas de reproducción se crean en discos DVD-R/RW.
- Esta función está disponible para DVD-VR.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar el modo de lista de reproducción en el menú de funciones.

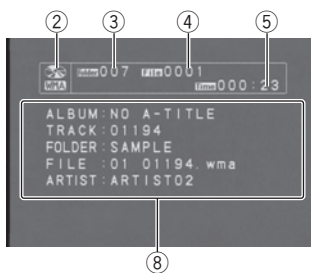
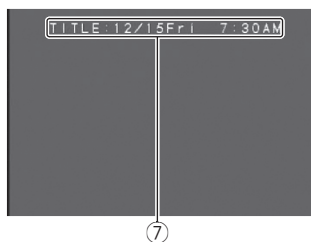
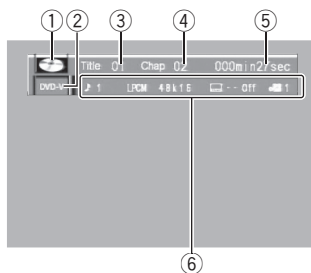
Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 31.

2 Presione MULTI-CONTROL para cambiar el modo de reproducción.

Si se cambia el modo de reproducción, la reproducción se inicia desde el principio del modo seleccionado.

Cambio de la visualización de información

Cuando el display, que se vende por separado, está conectado a esta unidad, se visualizará en él la siguiente información.



- ① Icono de disco
 - Al reproducir un disco con datos de diversos formatos, aparece en él **MIXED**.
- ② Indicador de medio
- ③ Indicador de número de título/carpeta
 - DVD: muestra el título que se está reproduciendo.
 - Audio comprimido y DivX: muestra la carpeta que se está reproduciendo actualmente.

Utilización de esta unidad

- ④ Indicador de número de capítulo/pista/fichero
 DVD: muestra el capítulo que se está reproduciendo actualmente.
 Vídeo CD y CD: muestra el título que se está reproduciendo.
 Audio comprimido y DivX: muestra el fichero que se está reproduciendo actualmente.
- ⑤ Indicador de tiempo de reproducción
- ⑥ Área de mensajes variables
 DVD vídeo: muestra el idioma del audio, idioma de los subtítulos, ángulo de visión, gama de repetición y canal de salida de los altavoces.
 DVD-VR: muestra el modo de reproducción, sistema de audio, canal de salida de los altavoces, ajustes de los subtítulos y gama de repetición.
 Vídeo CD: muestra la gama de repetición y el canal de salida de audio.
 DivX: muestra el sistema de audio, el ajuste de subtítulos y la gama de repetición.
 CD, audio comprimido: muestra la gama de repetición, el ajuste de reproducción aleatoria y reproducción con exploración.
- ⑦ Visualización de título
 Muestra el nombre del título que se está reproduciendo.
- ⑧ Información de texto
 Muestra la información de texto del disco que se está reproduciendo actualmente.
 — Para discos CD TEXT
D.TITLE (título del disco), **D.ARTIST** (nombre del artista del disco), **T.TITLE** (título de la pista), **T.ARTIST** (nombre del artista de la pista)
 — Para discos WMA/MP3/AAC
ALBUM (título del álbum), **TRACK** (título de la pista), **FOLDER** (nombre de la carpeta), **FILE** (nombre del fichero), **ARTIST** (nombre del artista)

● Presione **DISPLAY** para cambiar la visualización de información.

Presione **DISPLAY** repetidamente para cambiar entre los siguientes modos:

Para DVD vídeo

Visualización de información 1—Visualización de información 2—Visualización de reproducción normal

Para discos DVD-VR

Visualización de información 1—Visualización de información 2—Visualización del título—Visualización de reproducción normal

Para vídeo CD

Visualización de información—Visualización de reproducción normal

Para discos DivX


Visualización de información—Visualización de título—Visualización de reproducción normal

Para discos de audio comprimido y discos CD TEXT

Visualización de información—Visualización de título

- La información de texto en la visualización de título no se desplaza.

- Al comenzar la reproducción de un Vídeo CD con función PBC (control de reproducción), se visualizará **PLAYBACK CONTROL ON** en vez de el indicador de número de pista y el indicador de tiempo de reproducción.

- Durante la reproducción de un CD o de audio comprimido, si se presiona **DISPLAY** se cambia la información de texto en la unidad. Cuando se muestra la información de texto en la unidad, la visualización del título se muestra en la pantalla vendida por separado. 

Utilización de esta unidad

Reproducción de canciones en el reproductor de audio portátil USB/memoria USB

Para obtener detalles sobre dispositivos compatibles, consulte *Compatibilidad con reproductores de audio en la página 8*.

Funciones básicas

● Seleccionar una carpeta

Pulse **MULTI-CONTROL** arriba o abajo.

- No se puede seleccionar una carpeta que no tenga un fichero de audio comprimido grabado en ella.

● Avance rápido o retroceso

Pulse y mantenga pulsado **MULTI-CONTROL** hacia la izquierda o derecha.

● Selección de una pista

Pulse **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha.

● Regreso a la carpeta raíz

Mantenga presionado **BAND**.



Notas

- Es posible que esta unidad no ofrezca un rendimiento óptimo dependiendo del reproductor de audio portátil USB/memoria USB que se conecte.
- Si la carpeta 01 (RAÍZ) no contiene archivos, la reproducción comienza en la carpeta 02.
- Si el reproductor de audio portátil USB tiene una función de carga de la batería y se conecta a esta unidad, la batería se cargará al poner el contacto para el arranque en su posición ACC o en ON.
- Podrá desconectar el reproductor de audio portátil USB/memoria USB en cualquier momento para dejar de escucharlo.
- Si se conecta un reproductor de audio portátil USB/memoria USB a esta unidad, la fuente

cambia a USB automáticamente. Si no utiliza un dispositivo USB, desconéctelo de esta unidad. Según el dispositivo USB conectado, colocar la llave de encendido en posición de activación mientras el dispositivo USB esté conectado a esta unidad puede cambiar la fuente automáticamente.

- Si aparece un mensaje de error, consulte *Mensajes de error* en la página 86.

Selección directa de un fichero de audio en la carpeta actual

Es la misma operación que la del reproductor de DVD incorporado.

Consulte *Búsqueda de la parte que desea reproducir* en la página 26.

Visualización de información de texto

Cuando el display, que se vende por separado, está conectado a esta unidad, se visualizará en él la información del disco que se está reproduciendo en ese momento.

Se puede visualizar la información de texto grabada en audio comprimido.

● Presione **DISPLAY** para seleccionar la información de texto deseado.

Para WMA/MP3/AAC

Tiempo de reproducción—**ALBUM TITLE** (título del álbum)—**TRACK TITLE** (título de la pista)—**FOLDER NAME** (nombre de la carpeta)—**FILE NAME** (nombre del fichero)—**ARTIST NAME** (nombre del artista)

Para WAV

Tiempo de reproducción—**FOLDER NAME** (nombre de la carpeta)—**FILE NAME** (nombre del fichero)

- Si los caracteres grabados en el archivo de audio no son compatibles con esta unidad, no aparecerán en el display.

- Si determinada información no se grabó en un archivo de audio, se visualizará **NO XXXX** (p. ej., **NO ARTIST NAME**).
- Es posible que la información de texto de algunos archivos de audio no se visualice correctamente.

Notas

- Puede desplazar la información de texto hacia la izquierda manteniendo presionado **DISPLAY**.
- Si se activa la función de desplazamiento continuo en el ajuste inicial, la información de texto se desplazará de manera ininterrumpida por la pantalla. Consulte *Cambio del desplazamiento continuo* en la página 57.

Selección de ficheros de la lista de nombres de ficheros

Es la misma operación que la del reproductor de DVD incorporado.

Consulte *Selección de ficheros de la lista de nombres de ficheros* en la página 30.

Introducción a las funciones avanzadas

1 Presione MULTI-CONTROL para visualizar el menú principal.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FUNCTION.

Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar. Se visualiza el menú de funciones.

3 Gire MULTI-CONTROL para seleccionar la función.

REPEAT (repetición de reproducción)—**RANDOM** (reproducción aleatoria)—**SCAN** (reproducción con exploración)—**PAUSE** (pausa)

- También se puede seleccionar la función presionando **FUNCTION** en el mando a distancia.
- Para volver a la visualización normal, presione **BAND**.
- Si no se utiliza ninguna función en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.

Función y operación

Las operaciones **REPEAT**, **RANDOM**, **SCAN** y **PAUSE** son básicamente las mismas que las del reproductor de DVD incorporado.

| Nombre de la función | Operación |
|----------------------|--|
| REPEAT | <p>Consulte <i>Repetición de reproducción</i> en la página 31. Sin embargo, las gamas de repetición para la reproducción que puede seleccionar son diferentes a las del reproductor de DVD incorporado. Las gamas de repetición para el reproductor de audio portátil USB/ memoria USB son:</p> <ul style="list-style-type: none"> • TRACK – Sólo repite el fichero actual • FOLDER – Repite la carpeta actual • ALL – Repite todos los ficheros |
| RANDOM | Consulte <i>Reproducción de las pistas en orden aleatorio</i> en la página 32. |
| SCAN | Consulte <i>Exploración de carpetas y pistas</i> en la página 32. |
| PAUSE | Consulte <i>Pausa de la reproducción</i> en la página 33. |

Notas

- Si se selecciona otra carpeta durante la repetición de reproducción, la gama de repetición cambia a **ALL**.


Utilización de esta unidad

- Si se realiza una búsqueda de pistas o un avance/retroceso rápido durante **TRACK**, la gama de repetición de reproducción cambia a **FOLDER**.
- Cuando se selecciona **FOLDER**, no se puede reproducir una subcarpeta de esa carpeta.
- Una vez finalizada la exploración de archivos o carpetas, volverá a comenzar la reproducción normal de los archivos.

Cambio de la visualización de información

Es la misma operación que la del reproductor de DVD incorporado.

Consulte *Cambio de la visualización de información* en la página 35.

- A diferencia de los ficheros MP3 y WMA, con los ficheros WAV sólo puede visualizarse el nombre de la carpeta y el nombre del fichero. 

Para reproducir canciones en el iPod

Para obtener detalles sobre iPod compatibles, consulte Compatibilidad con iPod® en la página 8.

Funciones básicas

● Avance rápido o retroceso

Pulse y mantenga pulsado **MULTI-CONTROL** hacia la izquierda o derecha.

● Selección de una pista (capítulo)

Pulse **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha.



Notas

- Cuando utiliza un iPod, se requiere un conector del Dock del iPod para el cable USB.
- Lea las precauciones sobre el iPod en la página 92.
- Mientras el iPod está conectado a esta unidad, aparece en él **PIONEER** (o ✓ (marca de verificación)).
- Si aparece un mensaje de error, consulte *Mensajes de error* en la página 86.
- Cuando la llave de encendido está fijada en ACC u ON, la batería del iPod se carga mientras esté conectado a esta unidad.
- Cuando el iPod está conectado a esta unidad, no se puede encender ni apagar.
- Antes de conectar el conector del Dock de esta unidad al iPod, desconecte los auriculares del iPod.
- El iPod se apaga aproximadamente dos minutos después de que el contacto para el arranque esté en OFF.

Para buscar una canción

Cuando el display, que se vende por separado, está conectado a esta unidad, se visualizará en él la información indicada.

Búsqueda de canciones por categoría

Las operaciones para controlar un iPod con esta unidad se han diseñado para ser lo más parecidas posibles al funcionamiento del iPod, para facilitar el funcionamiento y la búsqueda de canciones.

- Dependiendo del número de archivos en el iPod, puede haber un retraso al mostrar una lista.
- Si los caracteres grabados en el iPod no son compatibles con esta unidad, no aparecerán en la pantalla.

1 Presione LIST.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar una categoría.

Haga girar el control para cambiar la categoría y presiónelo para seleccionarla.

PLAYLISTS (listas de reproducción)—**ARTISTS** (intérpretes)—**ALBUMS** (álbumes)—**SONGS** (canciones)—**PODCASTS** (podcasts)—**GENRES** (géneros)—**COMPOSERS** (compositores)—**AUDIOBOOKS** (audiolibros)

Se visualiza la lista de la categoría seleccionada.

- Puede comenzar la reproducción por la categoría seleccionada manteniendo presionado **MULTI-CONTROL**. También puede realizar esta operación manteniendo presionando **MULTI-CONTROL** derecha.
- También puede cambiar de categoría pulsando **MULTI-CONTROL** arriba o abajo.
- También puede seleccionar la categoría pulsando **MULTI-CONTROL** derecha.
- Para volver a la categoría anterior, pulse **MULTI-CONTROL** izquierda.
- Para volver al nivel superior de las categorías, mantenga presionado **MULTI-CONTROL** izquierda.
- Para volver a la visualización normal, presione **BAND**.

- Si no se utiliza la lista en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.

3 Repita el paso 2 para encontrar una canción que desee escuchar.

Búsqueda de canciones alfabéticamente

1 Presione LIST.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar una categoría.

Gire el control para cambiar la categoría. Presione para seleccionar.

3 Presione LIST para cambiar al modo de búsqueda alfabética.

4 Gire MULTI-CONTROL para seleccionar la letra que desee.

5 Presione MULTI-CONTROL para visualizar la lista alfabética.

- Si se cancela la búsqueda alfabética de canciones, se visualiza **NOT FOUND**.

Visualización de información de texto en el iPod

● Presione DISPLAY para seleccionar la información de texto deseado.

Tiempo de reproducción—**SONG TITLE** (título de la canción)—**ARTIST NAME** (nombre del artista)—**ALBUM TITLE** (título del álbum)

- Si los caracteres grabados en el iPod no son compatibles con esta unidad, no aparecerán en la pantalla.
- Si determinada información no está grabada en el iPod, se visualizará **NO XXXX** (p. ej., **NO ARTIST NAME**).

Utilización de esta unidad



Notas

- Puede desplazar la información de texto hacia la izquierda manteniendo presionado **DISPLAY**.
- Si se activa la función de desplazamiento continuo en el ajuste inicial, la información de texto se desplazará de manera ininterrumpida por la pantalla. Consulte *Cambio del desplazamiento continuo* en la página 57.

Introducción a las funciones avanzadas

1 Presione **MULTI-CONTROL** para visualizar el menú principal.

2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **FUNCTION**.

Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar. Se visualiza el menú de funciones.

3 Gire **MULTI-CONTROL** para seleccionar la función.

REPEAT (repetición de reproducción)—
SHUFFLE (shuffle)—**SHUFFLE ALL** (shuffle all)
 —**LINK SEARCH** (búsqueda de enlace)—
CONTROL (modo de control)—**PAUSE** (pausa)
 —**AUDIOBOOKS** (velocidad del audiolibro)

- También se puede seleccionar la función presionando **FUNCTION** en el mando a distancia.
- Para volver a la visualización normal, presione **BAND**.
- Si no se utiliza ninguna función en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.

Función y operación

Las operaciones **REPEAT** y **PAUSE** son básicamente las mismas que las del reproductor de DVD incorporado.

| Nombre de la función | Operación |
|----------------------|---|
| REPEAT | Consulte <i>Repetición de reproducción</i> en la página 31. Sin embargo, las gamas de repetición para la reproducción que puede seleccionar son diferentes a las del reproductor de DVD incorporado. Las gamas de repetición para la reproducción del iPod son: <ul style="list-style-type: none"> • ONE – Repite la canción actual • ALL – Repite todas las canciones de la lista seleccionada |
| PAUSE | Consulte <i>Pausa de la reproducción</i> en la página 33. |



Notas

- También se puede seleccionar la función presionando **FUNCTION** en el mando a distancia.
- Para volver a la visualización normal, presione **BAND**.
- Si no se utiliza ninguna función en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.

Reproducción de las canciones en un orden aleatorio (selección aleatoria)

1 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **SHUFFLE** en el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en esta página.

2 Pulse **MULTI-CONTROL** para seleccionar su ajuste favorito.

- **SONGS** – Reproduce canciones siguiendo un orden aleatorio dentro de la lista.
- **ALBUMS** – Reproduce canciones siguiendo un orden aleatorio dentro del álbum.
- **OFF** – Cancela la reproducción aleatoria.

Reproducción de todas las canciones en un orden aleatorio (shuffle all)

- Presione  para activar la función de shuffle all.

Todas las canciones en el iPod se reproducirán de forma aleatoria.

- Para desactivar la función de shuffle all, desactive **SHUFFLE** en el menú **FUNCTION**.



Nota

También puede activar esta función en el menú que aparece utilizando **MULTI-CONTROL**.

Selección de canciones de la lista de álbumes del artista que se está reproduciendo actualmente

Se mostrará la lista de álbumes del intérprete seleccionado actualmente. Puede seleccionar un álbum o canción desde el nombre del intérprete.

- Dependiendo del número de archivos en el iPod, puede haber un retraso al mostrar una lista.

1 Mantenga presionado LIST para activar la función búsqueda de enlace.

Buscará álbumes del intérprete y los mostrará en una lista.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar un álbum o canción de la lista.

Para obtener detalles sobre la operación de selección, consulte el paso 2 de *Búsqueda de canciones por categoría* en la página 40.



Notas

- Si se cancela la búsqueda de enlace, se visualiza **NOT FOUND**.

- También puede activar esta función en el menú que aparece utilizando **MULTI-CONTROL**.

Uso de la función iPod de la unidad desde el iPod

Esta función no se puede utilizar en los siguientes modelos de iPod.

- iPod nano de primera generación (software versión 1.3.1)
- iPod de quinta generación (software versión 1.2.1)

La función iPod de la unidad se puede utilizar desde el iPod. Puede oír el sonido desde el altavoz del coche y controlar las funciones desde el iPod.

- Cuando se está utilizando esta función, aunque la llave de encendido del vehículo se coloque en posición de apagado, el iPod no se desactiva. Para desactivar la alimentación, manipule el iPod.

1 Mantenga presionado iPod para cambiar el modo de control.

- Cada vez que se mantiene presionado **iPod** se cambia el modo de control.
- Mientras se utiliza esta función, el tiempo de reproducción y los títulos no se muestran en la unidad.
- Incluso cuando se lleva a cabo esta función, se podrá subir y bajar de pista desde la unidad.
- Mientras se utiliza esta función, la función de exploración no se puede usar desde la unidad.

2 Ponga en funcionamiento el iPod conectado para seleccionar una canción y reproducirla.



Nota

También puede realizar esta operación en el menú que aparece al utilizar el **MULTI-CONTROL**.

Utilización de esta unidad

Cambio de la velocidad del audiolibro

Mientras escucha un audiolibro en el iPod, puede modificar la velocidad de reproducción.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar AUDIOBOOKS en el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 41.

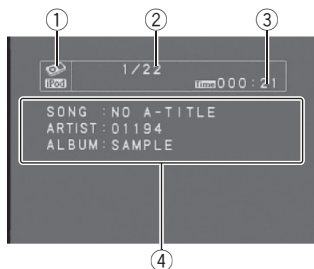
2 Pulse MULTI-CONTROL para seleccionar su ajuste favorito.

Presione **MULTI-CONTROL** repetidamente hasta que el ajuste deseado aparezca en el display.

- **FASTER** – Reproducción con velocidad superior a la normal
- **NORMAL** – Reproducción con velocidad normal
- **SLOWER** – Reproducción con velocidad inferior a la normal

Visualización de información

Cuando el display, que se vende por separado, está conectado a esta unidad, se visualizará en él la siguiente información.



- 1 Icono de fuente
- 2 Indicador del número de canción
- 3 Indicador de tiempo de reproducción
- 4 Visualización de título

SONG (título de la canción), **ARTIST** (nombre del artista), **ALBUM** (título del álbum)

Ajustes de audio

Introducción a los ajustes de audio

1 Presione MULTI-CONTROL para visualizar el menú principal.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar AUDIO.

Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar. Se visualiza el menú de audio.

3 Haga girar MULTI-CONTROL para seleccionar la función de audio.

Haga girar **MULTI-CONTROL** para cambiar entre las funciones de audio en el siguiente orden.

FADER (ajuste del balance)—**PEQ** (recuperación de ecualizador)—**EQ-LOW** (ajuste del ecualizador)—**EQ-HIGH** (ajuste de precisión del ecualizador)—**LOUDNESS** (sonoridad)—**SUB W1** (ajuste de subgraves activado/desactivado)—**SUB W2** (ajuste de subgraves)—**HPF** (filtro de paso alto)—**BASS BOOST** (intensificación de graves)—**SLA** (ajuste del nivel de fuente)

- También puede usar el botón **A.MENU** del mando a distancia para seleccionar un menú de audio.
- Se puede seleccionar **SUB W2** sólo cuando la salida de subgraves se activa en **SUB W1**.
- Al seleccionar FM como fuente, no se puede cambiar a **SLA**.
- Para volver a la visualización de cada fuente, presione **BAND**.
- Si no se utiliza la función de audio en unos 30 segundos, el display volverá automáticamente a la visualización de la fuente.

Uso del ajuste del balance

Se puede cambiar el ajuste de fader/balance, de manera que proporcione un entorno de audio ideal en todos los asientos ocupados.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FADER.

Consulte *Introducción a los ajustes de audio* en la página anterior.

- Si el balance se ajustó con anterioridad, se visualizará **BALANCE**.

2 Pulse MULTI-CONTROL arriba o abajo para ajustar el balance entre los altavoces delanteros/traseros.

Se visualiza **FADER:F15** a **FADER:R15** mientras el balance entre los altavoces delanteros/traseros se mueve desde adelante hacia atrás.

- **FADER:F/R0** es el ajuste apropiado cuando se usan sólo dos altavoces.
- Cuando el ajuste de la salida posterior es **SUB W**, no se puede ajustar el balance entre los altavoces delanteros/traseros. Consulte *Ajuste de la salida posterior y del controlador de subgraves* en la página 56.

3 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para ajustar el balance entre los altavoces izquierdos/derechos.

Se visualiza **BALANCE:L15** a **BALANCE:R15** mientras el balance entre los altavoces izquierdos/derechos se mueve desde la izquierda hacia la derecha.

Uso del ecualizador

El ecualizador le permite ajustar la ecualización de acuerdo con las características acústicas del interior del automóvil.

Recuperación de las curvas de ecualización

Hay seis tipos de curvas de ecualización memorizadas que se pueden recuperar con facilidad en cualquier momento. A continuación se ofrece una lista de estas curvas de ecualización.

| Visualización | Curva de ecualización |
|-------------------|-----------------------|
| POWERFUL | Potente |
| NATURAL | Natural |
| VOCAL | Vocal |
| CUSTOM | Personalizada |
| FLAT | Plana |
| SUPER BASS | Supergraves |

- **CUSTOM** es una curva de ecualización ajustada creada por el usuario. Si realiza ajustes, la configuración de la curva de ecualización se memorizará en **CUSTOM**.
- Cuando se selecciona **FLAT** no se introduce ningún suplemento ni corrección en el sonido. Esto es útil para verificar el efecto de los ajustes de ecualización al cambiar alternativamente entre **FLAT** y una curva de ecualización ajustada.

● Presione EQ para seleccionar el ecualizador.

Presione **EQ** repetidamente para cambiar entre las siguientes opciones:

POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—FLAT—SUPER BASS

Nota

También puede realizar esta operación en el menú de audio que aparece al utilizar el **MULTI-CONTROL**.

Ajuste de las curvas de ecualización

Las curvas de ecualización que vienen predefinidas de fábrica se pueden ajustar a un nivel preciso (control de matiz).

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar EQ-LOW.

La banda de ecualización (p. ej., **EQ-LOW : 0**) aparece en el display.

Utilización de esta unidad

Consulte *Introducción a los ajustes de audio* en la página 43.

- Si se ha seleccionado anteriormente la banda de ecualización, se visualizará la banda seleccionada previamente en lugar de **EQ-LOW**.

2 Presione MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar la banda de ecualización a ajustar.

Cada vez que se presiona **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha, se seleccionan las bandas de ecualización en el siguiente orden:

EQ-LOW (bajo)—**EQ-MID** (medio)—**EQ-HI** (alto)

3 Presione MULTI-CONTROL arriba o abajo para ajustar el nivel de la banda de ecualización.

Cada vez que se presiona **MULTI-CONTROL** arriba o abajo, se aumenta o disminuye el nivel de la banda de ecualización.

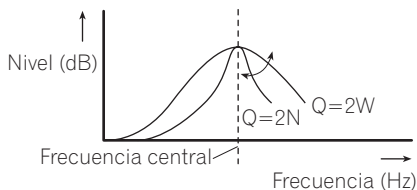
Se visualiza **+6** a **-6** mientras se aumenta o disminuye el nivel.

- Se puede seleccionar otra banda y ajustar su nivel.

Ajuste preciso de la curva de ecualización

Se puede ajustar la frecuencia central y el factor Q (características de las curvas) de cada banda de curvas seleccionada (**EQ-LOW/ EQ-MID/ EQ-HI**).

- Si realiza ajustes, la curva **CUSTOM** se actualizará.



1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar la banda a ajustar.

Consulte *Ajuste de las curvas de ecualización* en la página anterior.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar EQ-LOW.

La frecuencia y el factor Q (p. ej., **EQ-LOW 80HZ Q1W**) aparecen en el display. Consulte *Introducción a los ajustes de audio* en la página 43.

3 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar la frecuencia deseada.

Cada vez que se pulsa **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha, se selecciona una frecuencia en el siguiente orden:

Baja: **40HZ—80HZ—100HZ—160HZ**

Media: **200HZ—500HZ—1KHZ—2KHZ**

Alta: **3KHZ—8KHZ—10kHz—12KHZ**

4 Pulse MULTI-CONTROL arriba o abajo para seleccionar el factor Q deseado.

Cada vez que se pulsa **MULTI-CONTROL** arriba o abajo, se selecciona un factor Q en el siguiente orden:

2W—1W—1N—2N

Ajuste de la sonoridad

La sonoridad compensa las deficiencias en las gamas de sonido bajas y altas cuando se escucha a un volumen bajo.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar LOUDNESS.

Consulte *Introducción a los ajustes de audio* en la página 43.

2 Presione MULTI-CONTROL para activar la sonoridad.

El nivel de sonoridad (p. ej., **MID**) aparece en el display.

- Para desactivar la sonoridad, vuelva a pulsar **MULTI-CONTROL**.

3 Pulse **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha para seleccionar el nivel deseado.

Cada vez que se pulsa **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha, se selecciona un nivel en el siguiente orden:

LOW (bajo)—**MID** (medio)—**HIGH** (alto)

Uso de la salida de subgraves

Esta unidad está equipada con una salida de subgraves que se puede activar o desactivar. Además, se puede seleccionar la fase entre normal e inversa.

1 Presione **SW** para seleccionar **SUB W1**.

Presione **SW** repetidamente para cambiar entre los modos de ajuste de subgraves en el siguiente orden.

Modo de ajuste **SUB W1** (ajuste de subgraves activado/desactivado)— modo de ajuste **SUB W2** (ajuste de subgraves)

2 Presione **MULTI-CONTROL** para activar la salida de subgraves.

NORMAL aparece en el display. Se activa la salida de subgraves.

- Si la salida de subgraves se ha definido en la fase inversa, se visualizará **REV**.
- Para desactivar la salida de subgraves, vuelva a presionar **MULTI-CONTROL**.

3 Presione **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha para seleccionar la fase de la salida de subgraves.

Presione **MULTI-CONTROL** izquierda para seleccionar la fase inversa y **REV** aparecerá en el display. Presione **MULTI-CONTROL** derecha para seleccionar la fase normal y **NORMAL** aparecerá en el display.



Nota

También puede activar este modo de ajuste en el menú que aparece utilizando **MULTI-CONTROL**.

Configuración de los ajustes de subgraves

Cuando la salida de subgraves está activada, se puede ajustar la frecuencia de corte y el nivel de salida del altavoz de subgraves.

- Cuando la salida de subgraves está activa, se puede seleccionar **SUB W2**.

1 Presione **SW** para seleccionar **SUB W2**.

Presione **SW** repetidamente para cambiar entre los modos de ajuste de subgraves en el siguiente orden.

Modo de ajuste **SUB W1** (ajuste de subgraves activado/desactivado)— modo de ajuste **SUB W2** (ajuste de subgraves)

2 Pulse **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha para seleccionar la frecuencia de corte.

Cada vez que se pulsa **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha, se selecciona una frecuencia de corte en el siguiente orden:

50—63—80—100—125

3 Pulse **MULTI-CONTROL** arriba o abajo para ajustar el nivel de salida del altavoz de subgraves.

Se visualiza **+6 a -24** mientras se aumenta o disminuye el nivel.



Nota

También puede activar este modo de ajuste en el menú que aparece utilizando **MULTI-CONTROL**.

Utilización de esta unidad

Uso del filtro de paso alto

Cuando no desea que se generen los sonidos bajos de la gama de frecuencias de salida de subgraves a través de los altavoces delanteros o traseros, active el filtro de paso alto (HPF). Sólo las frecuencias más altas que aquellas en la gama seleccionada se generan a través de los altavoces delanteros o traseros.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar HPF.

Consulte *Introducción a los ajustes de audio* en la página 43.

2 Presione MULTI-CONTROL para activar el filtro de paso alto.

80HZ aparece en el display. Se activa el filtro de paso alto.

- Si el filtro de paso alto se ha ajustado con anterioridad, se visualizará la frecuencia previamente seleccionada en lugar de **80HZ**.
- Para desactivar el filtro de paso alto, vuelva a presionar **MULTI-CONTROL**.

3 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar la frecuencia de corte.

Cada vez que se pulsa **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha, se selecciona una frecuencia de corte en el siguiente orden:

50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ

Intensificación de los graves

La función de intensificación de graves intensifica el nivel de sonido grave.

1 Mantenga presionado BASS para cambiar a BASS BOOST.

2 Presione MULTI-CONTROL arriba o abajo para seleccionar el nivel deseado.

Se visualiza **0** a **+6** mientras se aumenta o disminuye el nivel.



Nota

También puede activar este modo de ajuste en el menú que aparece utilizando **MULTI-CONTROL**.

Ajuste de los niveles de la fuente

El ajuste del nivel de fuente (**SLA**) le permite ajustar el nivel de volumen de cada fuente para evitar cambios radicales en el volumen cuando se cambia entre las fuentes.

- Los ajustes se basan en el nivel de volumen de FM, que se mantiene inalterado.

1 Compare el nivel de volumen de FM con el de la fuente que desea ajustar.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar SLA.

Consulte *Introducción a los ajustes de audio* en la página 43.

3 Presione MULTI-CONTROL arriba o abajo para ajustar el volumen de la fuente.

Cada vez que se pulsa **MULTI-CONTROL** arriba o abajo, se aumenta o disminuye el volumen de la fuente.

Se visualiza **+4** a **-4** mientras se aumenta o disminuye el volumen de la fuente.



Notas

- El nivel del volumen de AM también se puede regular con el ajuste del nivel de fuente.
- Las unidades de vídeo CD, CD, audio comprimido y DivX se definen automáticamente con el mismo ajuste del nivel de fuente.
- La unidad externa 1 y la unidad externa 2 se definen automáticamente con el mismo ajuste del nivel de fuente.

Configuración del reproductor de DVD

Introducción a los ajustes de configuración del DVD

Se puede utilizar este menú para cambiar los ajustes de audio, subtítulos, control de padres y otros ajustes del DVD. Este menú sólo se puede usar con el mando a distancia.

- Para utilizar esta función, ajuste el mando a distancia en el modo **DVD**.

1 Presione ■.

2 Presione MENU cuando se detenga el disco.

Se visualiza el menú de configuración del DVD.

3 Mueva el thumb pad hacia arriba o hacia abajo para visualizar los nombres de las funciones de configuración del DVD.

Mueva el thumb pad hacia arriba o hacia abajo para cambiar las siguientes funciones de configuración del DVD:

SUBTITLE LANGUAG (ajustes de idioma de los subtítulos)—**AUDIO LANGUAGE** (ajustes de idioma del audio)—**MENU LANGUAGE** (ajustes de idioma de los menús)—**ASSIST** (subtítulos de ayuda)—**ANGLE** (icono de ángulo)—**TV ASPECT** (aspecto de TV)—**PARENTAL** (control de padres)—**DIVX VOD** (DivX VOD)—**DIVX SUBTITLE** (subtítulos DivX)—**DIGITAL OUTPUT** (ajustes de salida digital)

- Si se presiona **MENU** mientras se visualiza un menú de configuración del DVD, se cancelará el menú de configuración del DVD y la unidad volverá a la visualización anterior.

Ajuste del idioma de los subtítulos

Se puede definir el idioma de los subtítulos deseado. Si el idioma seleccionado está grabado en el DVD, los subtítulos se visualizarán en ese idioma.

1 Mueva el thumb pad hacia arriba o hacia abajo para seleccionar **SUBTITLE LANGUAG**.

2 Haga clic en el thumb pad.

Se visualiza un menú de idiomas de los subtítulos.

3 Mueva el thumb pad a izquierda o derecha para seleccionar el idioma deseado.

4 Haga clic en el thumb pad.

El idioma de los subtítulos está definido.

- Al presionar **RETURN** volverá a la visualización anterior.



Notas

- Si el idioma seleccionado no está grabado en el disco, se visualizará el idioma especificado en el disco.
- También se puede cambiar el idioma de los subtítulos con **SUBTITLE** durante la reproducción. (consulte *Cambio del idioma de los subtítulos durante la reproducción (Multi-subtítulos)* en la página 27).
- Aunque se utilice **SUBTITLE** para cambiar el idioma de los subtítulos, no afectará a los ajustes.

Al seleccionar OTHERS

Al seleccionar **OTHERS**, se muestra una pantalla de ingreso de código de idioma. Consulte *Tabla de códigos de idioma para el DVD* en la página 95, utilice los botones numéricos para ingresar el código de cuatro dígitos del idioma deseado y mueva el thumb pad hacia la derecha.

- Al presionar **CLEAR** se cancelan los números ingresados.

Utilización de esta unidad

Ajuste del idioma del audio

Se puede definir el idioma del audio preferido.

1 Mueva el thumb pad hacia arriba o hacia abajo para seleccionar AUDIO LANGUAGE.

2 Haga clic en el thumb pad.

Se visualiza un menú de idiomas de audio.

3 Mueva el thumb pad a izquierda o derecha para seleccionar el idioma del audio deseado.

4 Haga clic en el thumb pad.

El idioma del audio está definido.

- Al presionar **RETURN** volverá a la visualización anterior.



Notas

- Si el idioma seleccionado no está grabado en el disco, se escuchará el idioma especificado en el disco.
- También se puede cambiar el idioma del audio con **AUDIO** durante la reproducción. (consulte *Cambio del idioma del audio durante la reproducción (Multi-audio)* en la página 27).
- Aunque se utilice **AUDIO** para cambiar el idioma del audio, no afectará a los ajustes.
- Si ha seleccionado la opción **OTHERS**, consulte *Al seleccionar OTHERS* en la página anterior.

Ajuste del idioma de menús

Se puede definir el idioma preferido para la visualización de los menús grabados en un disco.

1 Mueva el thumb pad hacia arriba o hacia abajo para seleccionar MENU LANGUAGE.

2 Haga clic en el thumb pad.

Se visualiza un menú de idiomas de menús.

3 Mueva el thumb pad a izquierda o derecha para seleccionar el idioma de menú deseado.

4 Haga clic en el thumb pad.

El idioma de menús está definido.

- Al presionar **RETURN** volverá a la visualización anterior.



Notas

- Si el idioma seleccionado no está grabado en el disco, se escuchará el idioma especificado en el disco.
- Si ha seleccionado la opción **OTHERS**, consulte *Al seleccionar OTHERS* en la página anterior.

Activación o desactivación de los subtítulos de ayuda

Si un disco DVD tiene grabados subtítulos de ayuda, puede mostrarlos activando la función de subtítulos de ayuda.

Se pueden activar o desactivar los subtítulos de ayuda según se desee.

1 Mueva el thumb pad hacia arriba o hacia abajo para seleccionar ASSIST.

2 Haga clic en el thumb pad.

3 Mueva el thumb pad hacia la izquierda o hacia la derecha para activar o desactivar.

Cada vez que mueve el thumb pad hacia la izquierda o hacia la derecha, se activa o desactiva el ajuste seleccionado.

4 Haga clic en el thumb pad.

Se activan o desactivan los subtítulos de ayuda.

- Al presionar **RETURN** volverá a la visualización anterior.

Ajuste de la visualización del icono de ángulo

Se puede ajustar el icono de ángulo para que aparezca en las escenas en que el ángulo se puede cambiar.

1 Mueva el thumb pad hacia arriba o hacia abajo para seleccionar ANGLE.

2 Haga clic en el thumb pad.

3 Mueva el thumb pad hacia la izquierda o hacia la derecha para activar o desactivar.

Cada vez que mueve el thumb pad hacia la izquierda o hacia la derecha, se activa o desactiva el ajuste seleccionado.

4 Haga clic en el thumb pad.

Se activa o desactiva la visualización del icono de ángulo.

- Al presionar **RETURN** volverá a la visualización anterior.

Ajuste de la relación de aspecto

Hay dos tipos de display. Un display panorámico tiene una relación de ancho/altura (aspecto de TV) de 16:9, mientras que un display normal tiene un aspecto de TV de 4:3. Asegúrese de seleccionar el aspecto de TV correcto para el display que utilice.

- Al utilizar un display normal, seleccione **LETTER BOX** o **PAN SCAN**. Si selecciona **16:9**, puede aparecer una imagen poco natural.

1 Mueva el thumb pad hacia arriba o hacia abajo para seleccionar TV ASPECT.

2 Haga clic en el thumb pad.

Se visualiza el menú de aspecto de TV.

3 Mueva el thumb pad a izquierda o derecha para seleccionar el aspecto de TV deseado.

- 16:9** – La imagen panorámica (16:9) se visualiza como es (ajuste inicial)

- LETTER BOX** – La imagen tiene la forma de un buzón con bandas negras en las partes superior e inferior de la pantalla
- PAN SCAN** – La imagen se reduce a la derecha y a la izquierda de la pantalla

4 Haga clic en el thumb pad.

Está definido el aspecto de TV seleccionado.

- Al presionar **RETURN** volverá a la visualización anterior.



Notas

- Al reproducir discos que no tienen especificado **PAN SCAN**, se utiliza **LETTER BOX** aunque se seleccione el ajuste **PAN SCAN**. Verifique si la caja del disco tiene la marca **16:9 LB**, (consulte la página 10).
- Algunos discos no permiten cambiar el aspecto de TV. Consulte las instrucciones del disco para obtener más detalles.

Ajuste del control de padres

Algunos discos de DVD vídeo permiten utilizar el control de padres para impedir que los niños vean escenas violentas u orientadas hacia los adultos. Se puede ajustar el nivel de control de padres al nivel deseado.

- Para utilizar esta función, ajuste el mando a distancia en el modo **DVD**.
- Cuando se ajusta un nivel de control de padres y se reproduce un disco que viene con este control, se pueden visualizar indicaciones para el ingreso de un número de código. En este caso, la reproducción comenzará cuando se ingrese el número de código correcto.

Ajuste del número de código y del nivel

Debe tener registrado un número de código para reproducir discos con control de padres.

- Se recomienda anotar el número de código para el caso de que lo olvide.

Utilización de esta unidad

1 Mueva el thumb pad hacia arriba o hacia abajo para seleccionar PARENTAL.

2 Haga clic en el thumb pad.

Se visualiza el menú de ajuste del control de padres.

3 Presione 0 a 9 para ingresar un número de código de cuatro dígitos.

4 Mueva el thumb pad hacia la izquierda o hacia la derecha para desplazar el cursor a la posición del carácter anterior o siguiente.

5 Desplace el cursor a la última posición moviendo el thumb pad hacia la derecha después de introducir el código de cuatro dígitos.

El número de código está definido y ahora se puede ajustar el nivel.

6 Mueva el thumb pad a izquierda o derecha para seleccionar el nivel deseado.

- **LEVEL 8** – Se puede reproducir todo el disco (ajuste inicial)
- **LEVEL 7 a LEVEL 2** – Se pueden reproducir discos para niños y aquellos no destinados para adultos
- **LEVEL 1** – Sólo se pueden reproducir discos para niños

7 Haga clic en el thumb pad.

El nivel de control de padres está definido.

- Al presionar **RETURN** volverá a la visualización anterior.

Notas

- El nivel de control de padres está grabado en el disco. Compruebe la marca de nivel que se indica en la caja del disco, en el material impreso que se incluye o en el propio disco. No es posible utilizar el control de padres en esta unidad si el disco no tiene grabado un nivel de control de padres.
- En algunos discos, el control de padres puede estar activo sólo en las escenas con niveles

determinados. No se realizará la reproducción de estas escenas. Para obtener detalles, consulte el manual de instrucciones que se incluye con los discos.

Cambio del nivel

Se puede cambiar el nivel de control de padres definido.

1 Mueva el thumb pad hacia arriba o hacia abajo para seleccionar PARENTAL.

2 Haga clic en el thumb pad.


Se visualiza el menú de ajuste del control de padres.

3 Presione 0 a 9 para ingresar el número de código registrado.

4 Mueva el thumb pad hacia la izquierda o hacia la derecha para desplazar el cursor a la posición del carácter anterior o siguiente.

5 Desplace el cursor a la última posición moviendo el thumb pad hacia la derecha después de introducir el código de cuatro dígitos.

Se ingresa el número de código y ahora se puede cambiar el nivel.

- Si se ingresa un número de código incorrecto, se visualizará el icono . Presione **CLEAR** para ingresar el número de código correcto.
- Si no recuerda el número de código, consulte *En caso de olvidar el número de código* en la página siguiente.

6 Mueva el thumb pad a izquierda o derecha para seleccionar el nivel deseado.

7 Haga clic en el thumb pad.

El nivel de control de padres está definido.

- Al presionar **RETURN** volverá a la visualización anterior.

En caso de olvidar el número de código

Consulte *Cambio del nivel* en la página anterior, y presione **CLEAR** 10 veces. El número de código registrado se cancela y podrá registrar un número nuevo.

Visualización del código de registro de DivX® VOD

Para reproducir el contenido DivX VOD (vídeo bajo demanda) en esta unidad, tendrá que registrar primero la unidad con el proveedor del contenido DivX VOD. Esto se realiza generando un código de registro DivX VOD que debe enviar a su proveedor.

1 Mueva el thumb pad hacia arriba o hacia abajo para seleccionar DIVX VOD.

2 Haga clic en el thumb pad.

Se mostrará su código de registro de 8 dígitos.

- Anote el código, ya que lo necesitará cuando se registre con un proveedor DivX VOD.
- Al presionar **RETURN** volverá a la visualización anterior.

Ajuste del fichero de subtítulos DivX

Puede seleccionar si desea visualizar los subtítulos externos DivX o no.

- Los subtítulos DivX se visualizarán, aunque active este ajuste, si no existen ficheros de subtítulos externos DivX.

1 Mueva el thumb pad hacia arriba o hacia abajo para seleccionar DIVX SUBTITLE.

2 Haga clic en el thumb pad.

3 Mueva el thumb pad hacia la izquierda o hacia la derecha para activar o desactivar.

- **ON** – Se visualizan los subtítulos externos DivX
- **OFF** – Se visualizan los subtítulos DivX

4 Haga clic en el thumb pad.

Se activan o desactivan los subtítulos DivX.

- Al presionar **RETURN** volverá a la visualización anterior.



Notas

- Se pueden mostrar hasta 42 caracteres en una línea. Si se usan más de 42 caracteres, los saltos de línea y los caracteres restantes se visualizan en la siguiente línea.
- Se pueden mostrar hasta 126 caracteres en una pantalla. Si se usan más de 126 caracteres, los caracteres sobrantes no se visualizarán.

Ajuste de la salida digital

Se puede seleccionar el tipo de audio generado por la salida digital de esta unidad. Normalmente, viene ajustado en **STREAM**. Si no se utiliza la salida digital esta unidad, no es necesario cambiar los ajustes.

- Al seleccionar **LINEAR PCM**, podrá cambiar el canal de salida si reproduce los siguientes tipos de discos. (consulte *Selección de la salida de audio* en la página 33).
 - Discos DVD vídeo grabados en modo mono dual
 - Discos DVD-VR bilingües

1 Mueva el thumb pad hacia arriba o hacia abajo para seleccionar DIGITAL OUTPUT.

2 Haga clic en el thumb pad.

Se visualiza el ajuste de la salida de audio digital.

3 Mueva el thumb pad a izquierda o derecha para seleccionar el ajuste deseado de la salida digital.

- **STREAM** – La señal Dolby Digital/DTS se emite como es (ajuste inicial)

Utilización de esta unidad

- **LINEAR PCM** – La señal Dolby Digital/DTS se convierte y se emite como señal PCM lineal

4 Haga clic en el thumb pad.

Se determina el ajuste de la salida digital seleccionado.

- Al presionar **RETURN** volverá a la visualización anterior. 

Ajustes iniciales

Configuración de los ajustes iniciales

Utilizando los ajustes iniciales, puede personalizar varios ajustes del sistema para lograr un funcionamiento óptimo de esta unidad.

- 1 **Mantenga presionado SOURCE hasta que se apague la unidad.**
- 2 **Mantenga presionado MULTI-CONTROL hasta que el menú de ajustes iniciales aparezca en el display.**

3 Gire MULTI-CONTROL para seleccionar uno de los ajustes iniciales.

Gire **MULTI-CONTROL** para cambiar entre las funciones en el siguiente orden.

CLOCK (reloj)—**FM STEP** (paso de sintonía de FM)—**AM STEP** (paso de sintonía de AM)—

WARNING (tono de advertencia)—**AUX1** (entrada auxiliar1)—**AUX2** (entrada auxiliar2)—

VIDEO IN (ajuste de entrada de AV)—

CAMERA (ajuste de la cámara retrovisora)—

REAR SP (salida posterior y controlador de subgraves)—**EVERSCROLL** (desplazamiento continuo)—

TV SIGNAL (ajuste de la señal de TV)—**D.ATT** (atenuación digital)—

AUDIO RESET (restablecimiento de audio)

Siga las instrucciones que se indican a continuación para operar cada ajuste en particular.

- También se puede seleccionar la función presionando **FUNCTION** en el mando a distancia.
- Para cancelar los ajustes iniciales, presione **BAND**.
- Al seleccionar **CAMERA** (cámara retrovisora) en **VIDEO IN**, puede seleccionarse **CAMERA** (ajuste de cámara retrovisora).
- Cuando un procesador multicanal (p. ej., DEQ-P7650) está conectado a esta unidad, se pueden utilizar las funciones **D.ATT** y **AUDIO RESET** en lugar de **REAR SP**.

Ajuste del reloj

Siga estas instrucciones para ajustar el reloj.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar CLOCK.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página anterior.

2 Presione MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar el segmento de la visualización del reloj que desea ajustar.

Al presionar **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha se seleccionará un solo segmento de la visualización del reloj:

Hora—Minuto

Al seleccionar las horas o los minutos del reloj, el segmento seleccionado parpadeará.

3 Presione MULTI-CONTROL arriba o abajo para ajustar el reloj.



Nota

Se puede sincronizar el reloj con una señal temporal presionando **MULTI-CONTROL**.

- Si los minutos son **00** a **29**, éstos se redondean hacia abajo (p. ej., **10:18** se redondea en **10:00**).
- Si los minutos son **30** a **59**, éstos se redondean hacia arriba (p. ej., **10:36** se redondea en **11:00**).

Ajuste del paso de sintonía de FM

El paso de sintonía de FM que utiliza la sintonización por búsqueda se puede cambiar entre 100 kHz, el paso predeterminado, y 50 kHz.

- Si la sintonización por búsqueda se realiza en pasos de 50 kHz, es posible que las emisoras se sintonicen de manera imprecisa. En ese caso, sintonícelas manualmente o vuelva a utilizar la función de sintonización por búsqueda.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FM STEP.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página anterior.

2 Pulse MULTI-CONTROL para seleccionar el paso de sintonía de FM.

Al pulsar **MULTI-CONTROL** repetidamente se cambiará el paso de sintonía de FM entre 50 kHz y 100 kHz. El paso de sintonía de FM seleccionado aparecerá en el display.

Ajuste del paso de sintonía de AM

El paso de sintonía de AM se puede cambiar entre 9 kHz, el paso predeterminado, y 10 kHz. Si se utiliza el sintonizador en América del Norte, América Central o América del Sur, se deberá cambiar el paso de sintonía de 9 kHz (531 a 1 602 kHz permisibles) a 10 kHz (530 a 1 640 kHz permisibles).

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar AM STEP.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página anterior.

2 Pulse MULTI-CONTROL para seleccionar el paso de sintonía de AM.

Al pulsar **MULTI-CONTROL** repetidamente se cambiará el paso de sintonía de AM entre 9 kHz y 10 kHz. El paso de sintonía de AM seleccionado aparecerá en el display.

Cambio del tono de advertencia

Si no se extrae la carátula de la unidad principal dentro de los cinco segundos después de desconectar la llave de encendido del automóvil, se emitirá un tono de advertencia. Puede desactivar este tono de advertencia.

Utilización de esta unidad

1 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **WARNING**.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página 53.

2 Presione **MULTI-CONTROL** para activar el tono de advertencia.

▪ Para desactivar el tono de advertencia, vuelva a presionar **MULTI-CONTROL**.

Cambio del ajuste de un equipo auxiliar

Los dispositivos auxiliares conectados a esta unidad se pueden activar por separado. Al utilizarla, fije en ON cada fuente AUX. Para obtener más información sobre la conexión y el uso de dispositivos auxiliares, consulte *Uso de la fuente AUX* en la página 59.

Cambio del ajuste del equipo auxiliar 1

1 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **AUX1**.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página 53.

2 Presione **MULTI-CONTROL** para seleccionar el ajuste deseado.

- **VIDEO** – un iPod con funciones de vídeo conectado mediante un cable miniconector de 4 polos (p. ej., CD-V150M)
- **AUDIO** – equipo auxiliar conectado mediante un cable miniconector estéreo
- **OFF** – No hay conectado ningún equipo auxiliar

Cambio del ajuste del equipo auxiliar 2

1 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **AUX2**.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página 53.

2 Pulse **MULTI-CONTROL** para activar **AUX2**.

▪ Para desactivar **AUX2**, presione **MULTI-CONTROL** de nuevo.

Ajuste de la entrada de AV

Puede conectar componentes de audio/vídeo a la entrada de AV con un cable RCA.

Se puede cambiar el ajuste de entrada de AV según el componente que esté conectado. Para obtener más información, consulte el manual de instalación.

- Seleccione **TV** para ver imágenes de un sintonizador de TV como fuente **TELEVISION**.
- Seleccione **DVD** para ver imágenes de un reproductor de DVD conectado como fuente **S-DVD**.
- Seleccione **EXT-V** para ver imágenes de una unidad de vídeo conectada como fuente **EXT**.
- Seleccione **AUX** para ver vídeo de un equipo auxiliar como fuente **AUX2**.
- Seleccione **CAMERA** para ver un vídeo de la cámara retrovisora mientras dé marcha atrás con su vehículo.

1 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **VIDEO IN**.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página 53.

2 Presione **MULTI-CONTROL** para seleccionar el ajuste deseado.

- **OFF** – No hay conectado ningún componente de vídeo
- **TV** – Sintonizador de TV
- **EXT-V** – Unidad de vídeo externa (como los productos Pioneer disponibles en el futuro)
- **DVD** – Reproductor de DVD/reproductor de DVD múltiple
- **AUX** – Equipo auxiliar
- **CAMERA** – Cámara retrovisora

- Para ver imágenes de una fuente **AUX**, active el ajuste de la fuente auxiliar 2. Para obtener más información, consulte *Cambio del ajuste de un equipo auxiliar* en la página anterior.
- Si se combina un sistema de display AV (p. ej., AVX-7650) con esta unidad, conecte la cámara retrovisora al sistema de display AV. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del sistema de display AV. Además, el ajuste **VIDEO IN** de esta unidad no necesita ser **CAMERA**.

Ajuste de la cámara retrovisora (cámara posterior)



PRECAUCIÓN

Pioneer recomienda utilizar una cámara que genere imágenes invertidas de espejo; de lo contrario, la imagen puede aparecer invertida en la pantalla.

Se puede conectar una cámara retrovisora a la entrada de AV y ver imágenes de la cámara retrovisora.

Cuando la palanca de cambios está en la posición **MARCHA ATRÁS (R)**, la pantalla cambia automáticamente a las imágenes de la cámara retrovisora. (para obtener más información, consulte a su concesionario).

- Cuando configure el ajuste de la cámara retrovisora, mueva la palanca de cambios a la posición **MARCHA ATRÁS (R)** y verifique si se muestran las imágenes de cámara retrovisora en el display.
- Si el display se cambia para mostrar imágenes de la cámara retrovisora por error mientras está avanzando hacia delante, cambie el ajuste de la cámara retrovisora.
- Al seleccionar **CAMERA** (cámara retrovisora) en **VIDEO IN**, puede seleccionarse **CAMERA** (ajuste de cámara retrovisora).

1 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **CAMERA**.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página 53.

2 Presione **MULTI-CONTROL** para seleccionar un ajuste adecuado.

- **BATTERY** – Cuando la polaridad del cable conectado es positiva mientras la palanca de cambios está en la posición **MARCHA ATRÁS (R)**
- **GROUND** – Cuando la polaridad del cable conectado es negativa mientras la palanca de cambios está en la posición **MARCHA ATRÁS (R)**

Ajuste de la salida posterior y del controlador de subgraves

La salida posterior de esta unidad (salida de cables de altavoces traseros y salida RCA posterior) se puede usar para la conexión de altavoces de toda la gama (**FULL**) o subgraves (**SUB W**). Si se cambia el ajuste de la salida posterior a **SUB W**, se podrá conectar el cable de altavoces traseros directamente al altavoz de subgraves sin necesidad de usar un amplificador auxiliar.

- Cuando un procesador multicanal (p. ej., DEQ-P7650) está conectado a esta unidad, no se puede utilizar esta función.

1 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **REAR SP**.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página 53.

2 Presione **MULTI-CONTROL** para cambiar el ajuste de la salida posterior.

Al presionar **MULTI-CONTROL** se cambiará entre **FULL** (altavoz de toda la gama) y **SUB W** (altavoz de subgraves), y se visualizará el estado correspondiente.

Utilización de esta unidad

- Cuando no se conecta el altavoz de subgraves a la salida posterior, seleccione **FULL** (altavoz de gama total).
- Cuando se conecta el altavoz de subgraves a la salida posterior, seleccione **SUB W** (altavoz de subgraves).



Notas

- Aunque cambie este ajuste, no se producirá ningún sonido a menos que active la salida de subgraves (consulte *Uso de la salida de subgraves* en la página 46).
- Si cambia este ajuste, la salida de subgraves vuelve a los ajustes de fábrica en el menú de audio.
- Las salidas de cables de altavoces traseros y la salida RCA posterior se cambian simultáneamente en este ajuste.

Cambio del desplazamiento continuo

Si la función de desplazamiento continuo está activada (ON), la información de texto grabada se desplaza de manera ininterrumpida. Desactive la función (OFF) si desea que la información se desplace una sola vez.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar EVERSCROLL.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página 53.

2 Presione MULTI-CONTROL para activar la función de desplazamiento continuo.

- Para desactivar la función de desplazamiento continuo, vuelva a presionar **MULTI-CONTROL**.

Ajuste de la señal de TV

Cuando esta unidad está conectada a un sintonizador de TV, es necesario ajustar la señal de TV adecuada para su país.

- Para obtener información sobre la señal de TV de su país, consulte al concesionario Pioneer más próximo a su domicilio.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar TV SIGNAL.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página 53.

2 Presione MULTI-CONTROL para seleccionar una señal de TV adecuada. PAL—SECAM

Corrección de distorsiones del sonido

Sólo si un procesador multicanal (p. ej., DEQ-P7650) está conectado a esta unidad, se puede utilizar esta función.

Se puede reducir al mínimo la distorsión que puedan causar los ajustes de las curvas de ecualización.

Si se ajusta un nivel de ecualización alto, se puede causar distorsión. Si se altera o distorsiona el sonido alto, trate de cambiar a **LOW**. Normalmente, deje el ajuste en **HIGH** para garantizar un sonido de calidad.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar D.ATT.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página 53.

2 Presione MULTI-CONTROL para cambiar el ajuste del atenuador digital.

- **HIGH** – Sonido de alta calidad
- **LOW** – Reduce al mínimo las distorsiones del sonido

Restablecimiento de las funciones de audio

Sólo si un procesador multicanal (p. ej., DEQ-P7650) está conectado a esta unidad, se puede utilizar esta función.

Puede restablecer funciones de audio que no sean los siguientes ajustes.

- Ajuste de volumen (consulte *Ajuste del volumen* en la página 20)
- Ajuste de la posición del oyente (consulte *Uso del selector de posición* en la página 72)
- Ajuste de fader/balance (consulte *Uso del ajuste del balance* en la página 72)
- Ajuste SLA (ajuste del nivel de fuente) (consulte *Ajuste de los niveles de la fuente* en la página 75)
- Control de gama dinámica (consulte *Uso del control de gama dinámica* en la página 75)
- Ajuste de control directo (consulte *Uso del control directo* en la página 75)
- Ajuste de la función "down-mix" (consulte *Uso de la función "down-mix"* en la página 74)

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar AUDIO RESET.

Consulte *Configuración de los ajustes iniciales* en la página 53.

2 Presione MULTI-CONTROL para visualizar OK.

- Para cancelar esta operación, presione **BAND**.

3 Presione MULTI-CONTROL a la derecha para seleccionar REALLY?.

- Para cancelar esta operación, presione **BAND**.

4 Pulse MULTI-CONTROL para restablecer las funciones de audio.

COMPLETE aparece en el display. 

Otras funciones

Activación y desactivación de la visualización del reloj

Se puede activar y desactivar la visualización del reloj.

● Presione **CLOCK** para activar o desactivar la visualización del reloj.

Cada vez que se presiona **CLOCK**, se activa o desactiva la visualización del reloj.

- La visualización del reloj desaparece momentáneamente cuando se utilizan otras funciones, pero vuelve a aparecer después de 25 segundos.



Nota

Aunque las fuentes estén apagadas, la visualización del reloj aparece en el display. Al presionar **CLOCK** se desactiva o activa la visualización del reloj.

Cambio de la indicación del display y la iluminación de los botones

La indicación del display y la iluminación de los botones se pueden activar o desactivar.

● Mantenga presionado **DISP OFF**.

Cada vez que se mantiene presionado **DISP OFF**, se activa o desactiva la indicación del display y la iluminación de los botones.

- Cuando el indicador de display está apagado, se ilumina el botón **CLOCK/DISP OFF**.
- Aunque el indicador de display esté apagado, pueden realizarse operaciones. Si se realiza una operación mientras el indicador de display está apagado, el display se iluminará durante unos segundos y después volverá a apagarse.

Utilización de esta unidad

Uso de la fuente AUX

En esta unidad, se pueden conectar hasta dos dispositivos auxiliares como VCR o dispositivos portátiles (se venden por separado). Cuando están conectados, los dispositivos auxiliares se identifican automáticamente como fuentes AUX y se asignan a **AUX1** o **AUX2**. La relación entre las fuentes **AUX1** y **AUX2** se explica a continuación.

Acerca de AUX1 y AUX2

Existen dos métodos para conectar dispositivos auxiliares a esta unidad.

Fuente AUX1:

Al conectar un equipo auxiliar utilizando un cable miniconector

- Si se conecta un iPod con funciones de vídeo a esta unidad mediante un cable conector de 3,5 mm y 4 polos (p. ej., CD-V150M), podrá disfrutar de los contenidos de vídeo del iPod.
- Se puede conectar un reproductor portátil de audio/vídeo usando un cable conector de 3,5 mm (4 polos) a RCA, que se vende por separado. Sin embargo, dependiendo del cable, puede ser necesaria una conexión invertida entre el cable rojo (audio del lado derecho) y el cable amarillo (vídeo). En caso contrario, puede que el audio y el vídeo no se reproduzcan correctamente.

● Inserte el miniconector en el conector de entrada AUX e esta unidad.

Para obtener más información, consulte el manual de instalación. Este dispositivo auxiliar se ajusta automáticamente como **AUX1**.

Fuente AUX2:

Al conectar equipos auxiliares usando un Interconector IP-BUS-RCA (se vende por separado)

- Use un Interconector IP-BUS-RCA como el CD-RB20/CD-RB10 (se vende por separado) para conectar esta unidad a un equipo auxiliar provisto de una salida RCA.

Para obtener más detalles, consulte el manual de instrucciones del Interconector IP-BUS-RCA.

Este dispositivo auxiliar se ajusta automáticamente como **AUX2**.

- Sólo puede hacer este tipo de conexión si el dispositivo auxiliar tiene salidas RCA.

Selección de AUX como la fuente

- Presione SOURCE para seleccionar AUX (AUX1 o AUX2) como la fuente.

- Si el ajuste auxiliar no está activado, no es posible seleccionar **AUX**. Para obtener más detalles, consulte *Cambio del ajuste de un equipo auxiliar* en la página 55.

Ajuste del título AUX

Se puede cambiar el título que se visualiza para cada fuente **AUX1** o **AUX2**.

- 1 Después de haber seleccionado **AUX** como la fuente, utilice **MULTI-CONTROL** y seleccione **FUNCTION** para visualizar **TITLE INPUT**.

- 2 Introduzca un título siguiendo el mismo procedimiento que con el reproductor de DVD incorporado.

Para obtener más información sobre el funcionamiento, consulte *Ingreso de títulos de discos* en la página 34.

Cambio entre los modos digital y analógico

Cuando esta unidad está conectada al procesador DEQ-P7650, puede cambiar el modo de AUX a analógico o digital. Sin embargo, si utiliza **AUX2** como la fuente, ajuste el modo AUX en analógico. No debe usarse el modo digital de AUX con esta unidad.

1 Presione SOURCE para seleccionar AUX2 como la fuente.

Presione **SOURCE** hasta que **AUX2** aparezca en la pantalla.

- Si el ajuste auxiliar no está activado, no es posible seleccionar **AUX2**. Para obtener más detalles, consulte *Cambio del ajuste de un equipo auxiliar* en la página 55.

2 Presione BAND para cambiar los modos.

Pulse **BAND** repetidamente para cambiar entre los siguientes modos:

ANALOG (analógico) — **DIGITAL** (digital)

Uso de la unidad externa

Por unidad externa se entiende un producto Pioneer (como el que pueda estar disponible en el futuro) que, si bien es incompatible como fuente, permite el control de funciones básicas con esta unidad. Dos unidades externas se pueden controlar con este sistema.

Cuando se conectan dos unidades externas, la unidad les asigna automáticamente la unidad externa 1 o la unidad externa 2.

Las funciones básicas de la unidad externa se explican a continuación. Las funciones asignadas varían dependiendo de la unidad externa conectada. Para obtener más información sobre las funciones, consulte el manual de instrucciones de la unidad externa.

Selección de la unidad externa como fuente

- Presione **SOURCE** para seleccionar **EXTERNAL** como la fuente.

Funcionamiento básico

Las funciones asignadas a las siguientes operaciones varían dependiendo de la unidad externa conectada. Para obtener más información sobre las funciones, consulte el manual de instrucciones de la unidad externa conectada.

- Presione **BAND**.
- Mantenga presionado **BAND**.
- Pulse **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha.
- Pulse y mantenga pulsado **MULTI-CONTROL** hacia la izquierda o derecha.
- Pulse **MULTI-CONTROL** arriba o abajo.

Utilización de las funciones asignadas a las teclas 1 a 6 en el mando a distancia.

- Presione cualquier botón de 1 a 6 en el mando a distancia.

Funciones avanzadas

- 1 Presione **MULTI-CONTROL** para visualizar el menú principal.

- 2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **FUNCTION**.

Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar.

Utilización de esta unidad

3 Gire MULTI-CONTROL para seleccionar la función.

FUNC1 (función 1)—**FUNC2** (función 2)—

FUNC3 (función 3)—**FUNC4** (función 4)—
AUTO/MANU (automático/manual)

- También se puede seleccionar la función presionando **FUNCTION** en el mando a distancia.
- También se puede activar o desactivar **FUNC1** presionando **BOOKMARK** en el mando a distancia.
- Para volver a la visualización normal, presione **BAND**.

Uso del botón PGM

Se pueden utilizar las funciones preprogramadas de cada fuente con **BOOKMARK**.

● Presione **BOOKMARK** para activar la pausa al seleccionar las siguientes fuentes:

- **DVD** – Reproductor de DVD incorporado
- **S-DVD** – Reproductor de DVD/reproductor de DVD múltiple
- **IPOD** – iPod
- **USB** – Reproductor de audio portátil USB/memoria USB
- **MULTI CD** – Reproductor de CD múltiple
- Para desactivar la pausa, vuelva a presionar **BOOKMARK**.

● Mantenga presionado **BOOKMARK** para activar la función **BSM** al seleccionar **TUNER** como la fuente.

Mantenga presionado **BOOKMARK** hasta que se active la función **BSM**.

- Para cancelar el proceso de almacenamiento, vuelva a presionar **BOOKMARK**.

● Mantenga presionado **BOOKMARK** para activar la función **BSSM** al seleccionar **TELEVISION** como la fuente.

Mantenga presionado **BOOKMARK** hasta que se active la función **BSSM**.

- Para cancelar el proceso de almacenamiento, vuelva a presionar **BOOKMARK**.

Silenciamiento del sonido

El sonido de esta unidad se silencia automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando se realiza o recibe una llamada con un teléfono móvil conectado a esta unidad.
- Cuando funciona el sistema de orientación por voz de la unidad de navegación Pioneer conectada a esta unidad.

El sonido se desactiva, se visualiza **MUTE** y no se puede ajustar el audio, salvo el control del volumen. El funcionamiento vuelve a su estado normal cuando se termina la llamada telefónica o la orientación por voz. ■

Para reproducir canciones en el iPod

Funciones básicas

Puede utilizar esta unidad para controlar un adaptador de interfaz para iPod, que se vende por separado.

- **Avance rápido o retroceso**

Pulse y mantenga pulsado **MULTI-CONTROL** hacia la izquierda o derecha.

- **Selección de una pista**

Pulse **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha.



Nota

Si aparece un mensaje de error, consulte el manual de instrucciones del adaptador de interfaz para iPod.

Para buscar una canción

El funcionamiento es el mismo que el del iPod conectado a la interfaz de esta unidad (consulte *Búsqueda de canciones por categoría* en la página 40).

Sin embargo, las categorías seleccionables varían ligeramente. Las categorías que se pueden seleccionar son

PLAYLISTS (listas de reproducción)—**ARTISTS** (artistas)—**ALBUMS** (álbumes)—**SONGS** (canciones)—**GENRES** (géneros)

Visualización de información de texto en el iPod

El funcionamiento es el mismo que el del iPod conectado a la interfaz de esta unidad (consulte *Visualización de información de texto en el iPod* en la página 40).

Introducción a las funciones avanzadas

1 Presione MULTI-CONTROL para visualizar el menú principal.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FUNCTION.

Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar. Se visualiza el menú de funciones.

3 Gire MULTI-CONTROL para seleccionar la función.

REPEAT (repetición de reproducción)—

SHUFFLE (reproducción aleatoria)—**PAUSE** (pausa)

Función y operación

Las operaciones **REPEAT** y **PAUSE** son básicamente las mismas que las del reproductor de DVD incorporado.

| Nombre de la función | Operación |
|----------------------|---|
| REPEAT | Consulte <i>Repetición de reproducción</i> en la página 31. Sin embargo, las gamas de repetición para la reproducción que puede seleccionar son diferentes a las del reproductor de DVD incorporado. Las gamas de repetición para la reproducción del iPod son: <ul style="list-style-type: none"> • ONE – Repite la canción actual • ALL – Repite todas las canciones de la lista seleccionada |
| PAUSE | Consulte <i>Pausa de la reproducción</i> en la página 33. |




Notas

- También se puede seleccionar la función presionando **FUNCTION** en el mando a distancia.

Accesorios disponibles

- Para volver a la visualización normal, presione **BAND**.
- Si no se utiliza ninguna función en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.

Reproducción de las canciones en un orden aleatorio (selección aleatoria)


- Presione  repetidamente para seleccionar el ajuste deseado.
 - **SONGS** – Reproduce canciones siguiendo un orden aleatorio dentro de la lista.
 - **ALBUMS** – Reproduce canciones siguiendo un orden aleatorio dentro del álbum.
 - **OFF** – Cancela la reproducción aleatoria.



Nota

También puede realizar esta operación en el menú que aparece al utilizar el **MULTI-CONTROL**.

Visualización de información

El funcionamiento es el mismo que el del iPod conectado a la interfaz USB de esta unidad (consulte *Visualización de información* en la página 43). 

Reproductor de CD múltiple

Funciones básicas

Se puede usar esta unidad para controlar un reproductor de CD múltiple, que se vende por separado.

- *Sólo las funciones descritas en este manual son compatibles con los reproductores de CD múltiple de 50 discos.*
- *Esta unidad no está diseñada para utilizar las funciones de lista de títulos de los discos con un reproductor de CD múltiple de 50 discos. Consulte Selección de discos de la lista de títulos de los discos en la página 67 para obtener información sobre las funciones de lista de títulos de los discos.*

● Selección de un disco

Pulse **MULTI-CONTROL** arriba o abajo.

- También se puede seleccionar un disco, utilizando los botones **1** a **6** en el mando a distancia.
 - Para los discos 1 a 6, presione el número del botón correspondiente.
 - Para los discos 7 a 12, mantenga presionados los números correspondientes, como **1** para el disco 7, hasta que el número del disco aparezca en la pantalla.

● Avance rápido o retroceso

Pulse y mantenga pulsado **MULTI-CONTROL** hacia la izquierda o derecha.

● Selección de una pista

Pulse **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha.



Notas

- Mientras el reproductor de CD múltiple realiza las funciones preparatorias, se visualiza **READY**.
- Si aparece un mensaje de error, consulte el manual de instrucciones del reproductor de CD múltiple.

- Si no hay discos en el cargador de CD del reproductor de CD múltiple, se visualiza **NO DISC**.

Selección directa de una pista

Es la misma operación que la del reproductor de DVD incorporado.

Para obtener más información sobre el funcionamiento, consulte *Búsqueda de la parte que desea reproducir* en la página 26.

Uso de las funciones CD TEXT

Estas funciones sólo se pueden usar con un reproductor de CD múltiple compatible con CD TEXT.

Es la misma operación que la del reproductor de DVD incorporado.

Consulte *Visualización de información de texto* en la página 29.

Introducción a las funciones avanzadas

*Sólo puede utilizar **COMP/DBE** (compresión y DBE) con un reproductor de CD múltiple compatible.*

1 Presione MULTI-CONTROL para visualizar el menú principal.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FUNCTION.

Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar.

Se visualiza el menú de funciones.

3 Gire MULTI-CONTROL para seleccionar la función.

REPEAT (repetición de reproducción)—

RANDOM (reproducción aleatoria)—**SCAN**

(reproducción con exploración)—**PAUSE**

(pausa)—**COMP/DBE** (compresión y DBE)—**ITS PLAY** (reproducción ITS)—**ITS MEMO** (programación ITS)—**TITLE INPUT** (introducción de títulos de discos)

- También se puede seleccionar la función presionando **FUNCTION** en el mando a distancia.

- Para volver a la visualización normal, presione **BAND**.

- Al reproducir un disco CD TEXT en un reproductor de CD múltiple compatible con CD TEXT, no se podrá cambiar a **TITLE INPUT**. El título del disco ya se ha grabado en un disco CD TEXT.

- Si no se utilizan funciones diferentes a **ITS MEMO** y **TITLE INPUT** en unos 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.

Función y operación

Las operaciones **REPEAT**, **RANDOM**, **SCAN**, **PAUSE**, **COMP/DBE** y **TITLE INPUT** son básicamente las mismas que las del reproductor de DVD incorporado.

| Nombre de la función | Operación |
|----------------------|---|
| REPEAT | Consulte <i>Repetición de reproducción</i> en la página 31. Sin embargo, las gamas de repetición para la reproducción que puede seleccionar son diferentes a las del reproductor de DVD incorporado. Las gamas de repetición para la reproducción del reproductor de CD múltiple son: <ul style="list-style-type: none"> • MCD – Repite todos los discos que se encuentran en el reproductor de CD múltiple • TRACK – Sólo repite la pista actual • DISC – Repite el disco actual |
| RANDOM | Consulte <i>Reproducción de las pistas en orden aleatorio</i> en la página 32. |

Accesorios disponibles

| Nombre de la función | Operación |
|----------------------|---|
| SCAN | Consulte <i>Exploración de carpetas y pistas</i> en la página 32. |
| PAUSE | Consulte <i>Pausa de la reproducción</i> en la página 33. |
| TITLE INPUT | Consulte <i>Ingreso de títulos de discos</i> en la página 34. |



Notas

- Si se seleccionan otros discos durante la repetición de reproducción, la gama de repetición cambia a **MCD**.
- Si se realiza una búsqueda de pistas o un avance/retroceso rápido durante **TRACK**, la gama de repetición de reproducción cambia a **DISC**.
- Una vez finalizada la exploración de pistas o discos, volverá a comenzar la reproducción normal de las pistas.

Uso de la compresión y del enfatizador de graves

Estas funciones sólo se pueden utilizar con un reproductor de CD múltiple compatible.

Las funciones COMP (compresión) y DBE (enfatizador dinámico de graves) le permiten ajustar la calidad de reproducción de sonido del reproductor de CD múltiple.

- **Presione COMP repetidamente para seleccionar el ajuste deseado.**

OFF—COMP1—COMP2—OFF—DBE1—DBE2

- Si el reproductor de CD múltiple no es compatible con la función COMP/DBE, se visualiza **NO COMP** cuando se intenta seleccionar la función.



Nota

También puede seleccionar este ajuste en el menú que aparece al utilizar el **MULTI-CONTROL**.

Uso de listas de reproducción ITS

La función ITS (selección instantánea de pista) le permite crear una lista de reproducción de las pistas favoritas incluidas en el cargador del reproductor de CD múltiple. Después de añadir sus pistas favoritas a la lista de reproducción, puede activar la reproducción ITS y reproducir sólo las pistas seleccionadas.

Puede utilizar la función ITS para ingresar y reproducir hasta 99 pistas por disco desde hasta 100 discos (incluidos los títulos de los discos) (con reproductores de CD múltiple vendidos antes del CDX-P1250 y el CDX-P650, es posible guardar hasta 24 pistas en la lista de reproducción).

Creación de una lista de reproducción con la programación ITS

1 Reproduzca el CD que desea programar.

Presione **MULTI-CONTROL** arriba o abajo para seleccionar el CD.

2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **ITS MEMO** en el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 64.

3 Seleccione la pista deseada presionando **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha.

4 Presione **MULTI-CONTROL** arriba para almacenar la pista que se está reproduciendo actualmente en la lista de reproducción.

Se visualiza **MEMORY COMPLETE** y se agrega la pista actual a la lista de reproducción.

5 Presione **BAND** para volver a la visualización normal.



Nota

Una vez que los datos para 100 discos han sido almacenados en la memoria, los datos para un nuevo disco sobrescriben los datos más antiguos.

Reproducción de la lista de reproducción ITS

La reproducción ITS le permite escuchar las pistas que ha ingresado en su lista de reproducción ITS. Cuando activa la reproducción ITS, se comenzarán a reproducir las pistas de la lista de reproducción ITS en el reproductor de CD múltiple.

1 Seleccione la gama de repetición.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 64.

2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **ITS PLAY** en el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 64.

3 Presione **MULTI-CONTROL** para activar la reproducción ITS.

ON aparece en el display. La reproducción de las pistas de la lista comienza en la gama de repetición **MCD** o **DISC** seleccionada con anterioridad.

- Si no hay pistas programadas en la gama actual de reproducción ITS, se visualiza **EMPTY**.
- Vuelva a presionar **MULTI-CONTROL** para desactivar la reproducción ITS.

Borrado de una pista de la lista de reproducción ITS

Puede eliminar una pista de la lista de reproducción ITS si la función de reproducción ITS está activada.

Si la reproducción ITS ya está activada, vaya al paso 2. Si la reproducción ITS no está activada, utilice **MULTI-CONTROL**.

1 Reproduzca el CD que tiene la pista que desea eliminar de la lista de reproducción ITS y active la reproducción ITS.

Consulte *Reproducción de la lista de reproducción ITS* en esta página.

2 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **ITS MEMO** en el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 64.

3 Seleccione la pista deseada presionando **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha.

4 Pulse **MULTI-CONTROL** abajo para eliminar la pista de la lista de reproducción ITS.

La pista que se está reproduciendo se borra de la lista de reproducción ITS y comienza la reproducción de la siguiente pista.

Accesorios disponibles

- Si no hay pistas de la lista de reproducción en la gama actual, se visualiza **EMPTY** y se reanuda la reproducción normal.

5 Presione BAND para volver a la visualización normal.

Borrado de un CD de la lista de reproducción ITS

Puede borrar todas las pistas de un CD de la lista de reproducción ITS, si la función de reproducción ITS está desactivada.

1 Reproduzca el CD que desea borrar.

Presione **MULTI-CONTROL** arriba o abajo para seleccionar el CD.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar ITS MEMO en el menú de funciones.

Consulte *Introducción a las funciones avanzadas* en la página 64.

3 Pulse MULTI-CONTROL abajo para borrar todas las pistas del CD que se está reproduciendo de la lista de reproducción ITS.

Todas las pistas del CD que se está reproduciendo se borran de la lista de reproducción y se visualiza **MEMORY DELETED**.

4 Presione BAND para volver a la visualización normal.

Uso de las funciones de títulos de discos

Se pueden introducir títulos de CD y visualizarlos. De esta manera, se puede buscar y seleccionar con facilidad el disco deseado.

Ingreso de títulos de discos

Utilice la función de ingreso de títulos de discos para almacenar hasta 100 títulos de CD

(con la lista de reproducción ITS) en el reproductor de CD múltiple. Cada título puede tener una longitud de hasta 10 caracteres. Para obtener más información sobre el funcionamiento, consulte *Ingreso de títulos de discos* en la página 34.

- Los títulos se conservan en la memoria, aun después de que se retiren los discos del cargador, y se recuperan cuando se vuelven a insertar los discos correspondientes.
- Una vez que los datos para 100 discos han sido almacenados en la memoria, los datos para un nuevo disco sobrescriben los datos más antiguos.

Visualización de los títulos de discos

Puede visualizar la información de texto en cualquier disco para el que haya introducido un título de disco.

Es la misma operación que la del reproductor de DVD incorporado.

Consulte *Visualización de información de texto* en la página 29.

Selección de discos de la lista de títulos de los discos


Esta función le permite ver la lista de los títulos de los discos que se han introducido en el reproductor de CD múltiple y seleccionar uno de ellos para su reproducción.

1 Presione LIST para cambiar al modo de lista de títulos de los discos durante la visualización de reproducción.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar el título del disco deseado.

Haga girar el control para cambiar el título del disco. Presione para iniciar la reproducción.

- También puede cambiar el título del disco pulsando **MULTI-CONTROL** arriba o abajo.

- Si no se ha introducido un título para un disco, se visualizará **NO DISC TITLE**.
- Se visualiza **NO DISC** al lado del número del disco cuando no hay discos en el cargador.
- Si no se utiliza la lista en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal. 

Sintonizador de TV

Funciones básicas

Se puede utilizar esta unidad para controlar un sintonizador de TV, que se vende por separado. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del sintonizador de TV. Esta sección proporciona información acerca de las funciones de TV con esta unidad que difiere de la descrita en el manual de instrucciones del sintonizador de TV.

● Selección de una banda

Presione **BAND**.

- Puede seleccionar la banda entre **TV1** o **TV2**.

● Selección de un canal (paso a paso)

Pulse **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha.

● Sintonización por búsqueda

Mantenga pulsado **MULTI-CONTROL** hacia izquierda o derecha y luego suelte.

- Se puede cancelar la sintonización por búsqueda pulsando **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha.
- Al mantener presionado **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha se pueden saltar las emisoras. La sintonización por búsqueda comienza inmediatamente después de que suelte **MULTI-CONTROL**.

Almacenamiento y recuperación de emisoras

Si se presiona cualquiera de los botones de ajuste de presintonías **1** a **6**, se pueden almacenar con facilidad hasta seis emisoras para recuperarlas con posterioridad presionando un solo botón.

- Sólo el mando a distancia puede utilizar esta función.
- Se pueden almacenar en la memoria hasta 12 emisoras, seis por cada una de las dos bandas de TV.

Accesorios disponibles

- Cuando encuentre la emisora que desea almacenar en la memoria, presione uno de los botones de ajuste de presintonías 1 a 6 y manténgalo presionado hasta que el número de presintonía deje de destellar.

El número seleccionado destellará en el indicador del número de presintonía y quedará iluminado. La emisora seleccionada se ha almacenado en la memoria.

La próxima vez que presione el mismo botón de ajuste de presintonías, la emisora se recuperará de la memoria.

- También se pueden recuperar las emisoras asignadas a los números de ajuste de presintonías presionando **MULTI-CONTROL** arriba o abajo durante la visualización de canales.

Almacenamiento consecutivo de las emisoras con las señales más fuertes

1 Presione MULTI-CONTROL para visualizar el menú principal.

2 Utilice MULTI-CONTROL y seleccione FUNCTION para visualizar BSSM.


- También se puede seleccionar la función presionando **FUNCTION** en el mando a distancia.

3 Presione MULTI-CONTROL para activar la función BSSM.

SEARCH comienza a parpadear. Mientras **SEARCH** parpadea, las 12 emisoras más intensas se almacenarán en orden ascendente desde el canal más bajo.

- Para cancelar el proceso de almacenamiento, vuelva a presionar **MULTI-CONTROL**.


- Para volver a la visualización normal, presione **BAND**.

- Si no se utiliza la lista en aprox. 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal. 

Adaptador Bluetooth

Se puede utilizar esta unidad para controlar un adaptador Bluetooth, que se vende por separado.

Para obtener más información, consulte los manuales del adaptador Bluetooth. Esta sección proporciona información acerca de las funciones de teléfono/audio Bluetooth con esta unidad que difiere de la descrita en el manual del adaptador de Bluetooth.

- En algunos países CD-BTB100 no se comercializa.
- Esta unidad es un componente del grupo 2 de la unidad principal.
 - Una vez finalizada la llamada, el sistema vuelve a la fuente anterior.
 - Cuando las fuentes son distintas a la fuente de teléfono/audio Bluetooth y entra un llamada y se atiende, no podrá utilizar **BAND** para cambiar a teléfono Bluetooth y audio Bluetooth. 

Reproductor de DVD

Se puede utilizar esta unidad con un reproductor de DVD o uno de DVD múltiple, que se venden por separado.

Para obtener más información sobre el funcionamiento, consulte el manual de funcionamiento del reproductor DVD o del reproductor de DVD múltiple. Esta sección proporciona información acerca de las funciones de DVD con esta unidad que difieren de las descritas en el manual de instrucciones del reproductor de DVD o del reproductor de DVD múltiple.

Introducción a la operación con DVD

Se puede utilizar la siguiente función con esta unidad. (La página a la que se hace referencia corresponde a este manual.)

- Uso de la lista de reproducción ITS y las funciones de títulos de discos
 - Al utilizar esta unidad con un reproductor de DVD múltiple, se pueden usar estas funciones durante la reproducción de un CD. La operación es idéntica a la del reproductor de CD múltiple. Consulte la sección sobre el reproductor de CD múltiple.

Además, la operación de la siguiente función con esta unidad es diferente. (La página a la que se hace referencia corresponde a este manual.)

- *Introducción a las funciones avanzadas*
(Consulte esta página.)

Introducción a las funciones avanzadas

1 Presione MULTI-CONTROL para visualizar el menú principal.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FUNCTION.

Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar. Se visualiza el menú de funciones.

3 Gire MULTI-CONTROL para seleccionar la función.

Para DVD vídeo y vídeo CD

REPEAT (repetición de reproducción)—**PAUSE** (pausa)

Para CD

REPEAT (repetición de reproducción)—

RANDOM (reproducción aleatoria)—**SCAN**

(reproducción con exploración)—**PAUSE**

(pausa)—**ITS PLAY** (reproducción ITS)—

ITS MEMO (programación ITS)—**TITLE INPUT**

(ingreso de títulos de discos)

Para discos de audio comprimido

REPEAT (repetición de reproducción)—

RANDOM (reproducción aleatoria)—**SCAN**

(reproducción con exploración)—**PAUSE**

(pausa)

- También se puede seleccionar la función presionando **FUNCTION** en el mando a distancia.

- Para volver a la visualización normal, presione

BAND.

- Durante la reproducción PBC (control de reproducción), no se puede seleccionar **REPEAT.**

- Si no se utilizan las funciones exceptuando

TITLE INPUT en unos 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal.



Nota

También se puede conectar a esta unidad un reproductor de DVD múltiple con funciones ITS y funciones de títulos de discos. En este caso, pueden controlarse **ITS PLAY**, **ITS MEMO** y el ingreso de títulos de discos.

Accesorios disponibles

Procesador de señal digital

Se puede utilizar esta unidad para controlar el procesador multicanal (p. ej., DEQ-P7650), que se vende por separado.

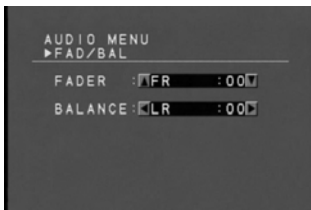
- Algunas funciones pueden ser diferentes según el tipo de procesador multicanal que se haya conectado a esta unidad.

Al realizar los siguientes ajustes en el orden indicado, podrá crear con facilidad un campo sonoro definido con precisión.

- 1 Ajustes de los altavoces
- 2 Uso del selector de posición
- 3 TA y EQ automáticos (alineación temporal y ecualización automáticas)
- 4 Ajuste de la alineación temporal
- 5 Ajuste de los niveles de salida de los altavoces con un tono de prueba
- 6 Selección de una frecuencia de cruce
- 7 Ajuste de los niveles de salida de los altavoces
- 8 Ajuste del ecualizador paramétrico de 3 bandas

Cuando el display, que se vende por separado, está conectado a esta unidad

Cuando el display, que se vende por separado, está conectado a esta unidad, aparecerá la siguiente pantalla de ajustes.



En este manual, las operaciones se describen con los botones y el display de la unidad principal.

Introducción a los ajustes del DSP

1 Presione MULTI-CONTROL para visualizar el menú principal.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar AUDIO.

Gire el control para cambiar la opción de menú. Presione para seleccionar. Se visualiza el menú de audio.

3 Haga girar MULTI-CONTROL para seleccionar la función de audio.

Haga girar **MULTI-CONTROL** para cambiar entre las funciones de audio en el siguiente orden.

FADER (ajuste del balance)—**POSITION** (selector de posición)—**PLII** (Dolby Pro Logic II)—**PANORAMA** (ajuste del modo de música)—**SFC** (control de campo sonoro)—**DOWN MIX** (down mix)—**DRC** (control de la gama dinámica)—**DIRECT** (directo)—**SLA** (ajuste del nivel de fuente)—**AUTO EQ** (autoecualizador activado/desactivado)—**FRONT** (ajuste de altavoces)—**HPF** (frecuencia de cruce)—**FRONT-LEFT** (nivel de salida de los altavoces)—**TEST TONE** (tono de prueba)—**TA** (modo de alineación temporal)—**FRONT-L** (ajuste de la alineación temporal)—**PEQ-2** (ecualizador paramétrico de 3 bandas)

- También puede usar el botón **A.MENU** del mando a distancia para seleccionar un menú de audio.
- Al reproducir discos grabados con una frecuencia de muestreo superior a los 96 kHz, no es posible utilizar las funciones de audio. Además, se cancelará el ajuste de las curvas de ecualización, **POSITION**, **AUTO EQ** y **AUTO TA**.
- Al reproducir discos grabados con una frecuencia de muestreo superior a los 96 kHz, el audio se emitirá por los altavoces delanteros solamente.
- Cuando tanto el altavoz central como el trasero estén desactivados en los ajustes de altavoces, no se puede cambiar a **PLII**.

- Cuando el control directo está activado, se bloquean todas las funciones de audio, excepto **VOLUME** y **PLII**.
- Si selecciona **MUSIC** en **PLII**, puede seleccionar el ajuste del modo de música.
- Cuando se reproduzca un disco distinto a un DVD, no se puede cambiar a **DRC**.
- Al seleccionar FM como fuente, no se puede cambiar a **SLA**.
- Si selecciona **OFF** en **TA**, no se puede seleccionar **FRONT-L**.
- No se puede seleccionar **AUTO EQ** si no se han realizado los ajustes TA y EQ automáticos.
- Para volver a la visualización de cada fuente, presione **BAND**.
- Si no se utiliza la función DSP en unos 30 segundos excepto para **TEST TONE**, **FRONT-L** y **PEQ-2**, el display volverá automáticamente a la visualización de la fuente.

Uso del ajuste del balance

Se puede cambiar el ajuste de fader/balance, de manera que proporcione un entorno de audio ideal en todos los asientos ocupados.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FADER.

Consulte *Introducción a los ajustes del DSP* en la página anterior.

- Si el balance se ajustó con anterioridad, se visualizará **BALANCE**.

2 Pulse MULTI-CONTROL arriba o abajo para ajustar el balance entre los altavoces delanteros/traseros.

Se visualiza **FADER:F25** a **FADER:R25** mientras el balance entre los altavoces delanteros/traseros se mueve desde adelante hacia atrás.

- **FADER:F/R0** es el ajuste apropiado cuando se usan sólo dos altavoces.

3 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para ajustar el balance entre los altavoces izquierdos/derechos.

Se visualiza **BALANCE:L25** a **BALANCE:R25** mientras el balance entre los altavoces izquierdos/derechos se mueve desde la izquierda hacia la derecha.

Uso del selector de posición

Una manera de asegurar un sonido más natural consiste en posicionar con exactitud la imagen estéreo, colocándole a usted exactamente en el centro del campo sonoro. El selector de posición le permite ajustar automáticamente los niveles de salida de los altavoces e introduce un retardo a fin de armonizar la cantidad y la posición de los asientos ocupados. Al utilizarlo con la función SFC, se obtendrá una imagen sonora más natural y se ofrecerá un sonido panorámico que envuelve al oyente.

- Cuando realice ajustes en la posición del oyente, las salidas de los altavoces se ajustan automáticamente a los niveles adecuados. Para ajustar los niveles con mayor exactitud, consulte *Ajuste de los niveles de salida de los altavoces con un tono de prueba* o *Ajuste de los niveles de salida de los altavoces*.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar POSITION.

Consulte *Introducción a los ajustes del DSP* en la página anterior.

Accesorios disponibles

2 Pulse MULTI-CONTROL izquierda, derecha, arriba o abajo para seleccionar una posición del oyente.

| Dirección | Visualización | Posición |
|-----------|----------------|-----------------------------|
| Izquierda | FRONT-L | Asiento delantero izquierdo |
| Derecha | FRONT-R | Asiento delantero derecho |
| Arriba | FRONT | Asientos delanteros |
| Abajo | ALL | Todos los asientos |

▪ Para cancelar la posición seleccionada, vuelva a pulsar **MULTI-CONTROL** en la misma dirección.

Uso de Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II crea cinco canales de salida de ancho de banda total a partir de fuentes de dos canales con el fin de lograr un sonido Matrix Surround de alta pureza.

- Si los altavoces traseros y central se ajustan en **OFF**, no se podrá usar esta función.
- Dolby Pro Logic II es compatible con una fuente estéreo a una velocidad de muestreo de hasta 48 kHz y no tiene efectos en otros tipos de fuente.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar PLII.

Consulte *Introducción a los ajustes del DSP* en la página 71.

2 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar el modo deseado.

- **MOVIE** – El modo Película es adecuado para la reproducción de películas
- **MUSIC** – El modo Música es adecuado para la reproducción de música
- **MATRIX** – Este modo Matriz es adecuado para los casos en que la recepción de radio FM es débil
- **OFF** – Desactiva Dolby Pro Logic II

- Se puede ajustar el modo de música sólo si se ha seleccionado el modo **MUSIC**.

Ajuste del modo Music

Se puede ajustar el modo Music utilizando los tres controles que se indican a continuación.

- El control de panorama (**PANORAMA**) amplía la imagen estéreo frontal para incluir los altavoces surround y lograr un agradable efecto “envolvente”.
- El control de dimensión (**DIMENSION**) le permite ajustar gradualmente el campo sonoro hacia la parte delantera o la posterior.
- El control de ancho central (**CENTER**) permite ubicar los sonidos del canal central entre el altavoz central y los altavoces izquierdos/derechos. Mejora la presentación de posición izquierda-centro-derecha para el conductor y su acompañante.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar el ajuste del modo de música.

Consulte *Introducción a los ajustes del DSP* en la página 71.

- Se puede ajustar el modo de música sólo si se ha seleccionado el modo **MUSIC**.

2 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar PANORAMA. PANORAMA (panorama)—DIMENSION (dimensión)—CENTER (ancho central)

3 Pulse MULTI-CONTROL arriba para activar el control de panorama.

- Para desactivar el control de panorama, pulse hacia abajo **MULTI-CONTROL**.

Accesorios disponibles

4 Pulse **MULTI-CONTROL** derecha para seleccionar **DIMENSION** y luego **MULTI-CONTROL** arriba o abajo para ajustar el balance entre los altavoces delanteros/surround.

Se visualiza **+3** a **-3** mientras el balance entre los altavoces delanteros/surround se mueve desde delante hacia los alrededores.

5 Pulse **MULTI-CONTROL** derecha para seleccionar **CENTER** y luego **MULTI-CONTROL** arriba o abajo para ajustar la imagen central.

Cada vez que se presiona **MULTI-CONTROL** arriba o abajo, se propaga gradualmente el sonido del canal central hacia los altavoces delanteros izquierdo y derecho en una gama de **0** a **7**.

3 es el ajuste predefinido recomendado para la mayoría de grabaciones. **0** sitúa todo el sonido central en el altavoz central. **7** sitúa todo el sonido central de igual manera en el altavoz izquierdo/derecho.

Uso del control de campo sonoro

La función SFC genera la sensación de un concierto en vivo.

- La acústica de los diferentes entornos de ejecución es distinta, depende de la extensión y el contorno del espacio por el se desplazan las ondas del sonido y de cómo rebotan los sonidos en el escenario, las paredes, los suelos y techos. En un concierto en vivo, la música se oye en tres fases: sonido directo, primeras reflexiones y reflexiones posteriores o reverberaciones. Esos factores están programados en los circuitos del SFC para recrear la acústica de diversos entornos de ejecución.

● Mantenga presionado **EQ** para seleccionar el modo **SFC** deseado.

MUSICAL (musical)—**DRAMA** (drama)—**ACTION** (acción)—**JAZZ** (jazz)—**HALL** (hall)—**CLUB** (club)—**OFF** (desactivado)



Notas

- También puede realizar esta operación en el menú de audio que aparece al utilizar el **MULTI-CONTROL**.
- En el caso de tratarse de una fuente de audio LPCM de 2 canales o Dolby Digital de 2 canales y de seleccionarse los efectos SFC que son más adecuados para una fuente de audio de 5.1 canales (es decir, **MUSICAL**, **DRAMA** o **ACTION**), se recomienda activar la función Dolby Pro Logic II. En cambio, al seleccionar los efectos SFC que son ideales para usarse con audio de 2 canales (es decir, **JAZZ**, **HALL** o **CLUB**), se recomienda desactivar la función Dolby Pro Logic II.

Uso de la función “down-mix”

La función “down-mix” le permite reproducir audio multicanal en 2 canales.

1 Utilice **MULTI-CONTROL** para seleccionar **DOWN MIX**.

Consulte *Introducción a los ajustes del DSP* en la página 71.

2 Pulse **MULTI-CONTROL** izquierda o derecha para cambiar el ajuste de “down-mix”.

- **Lt/Rt** – Mezcla los canales para que puedan restablecerse (decodificarse) los componentes surround.
- **Lo/Ro** – Mezcla en estéreo el audio original que no contiene modos de canales, como por ejemplo, componentes surround.

Accesorios disponibles

Uso del control de gama dinámica

La gama dinámica es la diferencia de intensidades entre los sonidos más fuertes y los más débiles. El control de gama dinámica comprime esta diferencia y permite oír con claridad los sonidos, incluso a niveles de volumen bajo.

- El control de gama dinámica sólo funciona con sonidos Dolby Digital.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar DRC.

Consulte *Introducción a los ajustes del DSP* en la página 71.

- Cuando se reproduzca un disco distinto a un DVD, no se puede cambiar a **DRC**.

2 Pulse MULTI-CONTROL arriba para activar el control de gama dinámica.

- Pulse **MULTI-CONTROL** abajo para desactivar el control de gama dinámica.

Uso del control directo

Se pueden anular los ajustes de audio para comprobar su eficacia.

- Cuando el control directo está activado, se bloquean todas las funciones de audio, excepto **VOLUME** y **PLII**.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar DIRECT.

Consulte *Introducción a los ajustes del DSP* en la página 71.

2 Pulse MULTI-CONTROL arriba para activar el control directo.

- Para desactivar el control directo, pulse **MULTI-CONTROL** abajo.

Ajuste de los niveles de la fuente

La función SLA (ajuste del nivel de fuente) le permite ajustar el nivel de volumen de cada fuente para evitar cambios radicales en el volumen cuando se cambia entre las fuentes.

- Los ajustes se basan en el nivel de volumen de FM, que se mantiene inalterado.

1 Compare el nivel de volumen de FM con el de la fuente que desea ajustar.

2 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar SLA.

Consulte *Introducción a los ajustes del DSP* en la página 71.

3 Presione MULTI-CONTROL arriba o abajo para ajustar el volumen de la fuente.

Cada vez que se pulsa **MULTI-CONTROL** arriba o abajo, se aumenta o disminuye el volumen de la fuente.

Se visualiza **+4** a **-4** mientras se aumenta o disminuye el volumen de la fuente.



Notas

- El nivel del volumen de AM también se puede regular con el ajuste del nivel de fuente.
- Las unidades de vídeo CD, CD, audio comprimido y DivX se definen automáticamente con el mismo ajuste del nivel de fuente.
- La unidad externa 1 y la unidad externa 2 se definen automáticamente con el mismo ajuste del nivel de fuente.

Uso del autoecualizador

El autoecualizador memoriza la curva de ecualización creada por las funciones TA y EQ automáticas (consulte *TA* y *EQ automáticas (alineación temporal y ecualización automáticas)* en la página siguiente).

Se puede activar o desactivar el autoecualizador.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar AUTO EQ.

Consulte *Introducción a los ajustes del DSP* en la página 71.

- Si no se han realizado los ajustes automáticos de TA y EQ, aparece **SET AUTO EQ** al seleccionar **AUTO EQ**.

2 Pulse MULTI-CONTROL arriba para activar el autoecualizador.

ON aparece en el display.

- Pulse **MULTI-CONTROL** abajo para desactivar el autoecualizador.

TA y EQ automáticos (alineación temporal y ecualización automáticas)

La alineación temporal automática se ajusta automáticamente según la distancia que existe entre cada altavoz y la posición del oyente. El autoecualizador mide automáticamente las características acústicas del interior del automóvil y crea la curva de ecualización automática de acuerdo con la información recopilada.

ADVERTENCIA

Para evitar accidentes, nunca deben llevarse a cabo los ajustes TA y EQ automáticos mientras se conduce. Cuando esta función mide las características acústicas del interior del vehículo a fin de crear una curva de ecualización automática, se puede generar un tono alto de medición (ruido) por los altavoces.

PRECAUCIÓN

- Si se realizan los ajustes TA y EQ automáticos en las siguientes condiciones, pueden dañarse los altavoces. Asegúrese de revisar a fondo las condiciones antes de efectuar los ajustes TA y EQ automáticos.

- Cuando los altavoces están conectados de manera incorrecta (p. ej. cuando un altavoz trasero está conectado a una salida de subgraves).
- Cuando un altavoz está conectado a un amplificador de potencia cuya salida es superior a la capacidad máxima de potencia de entrada del altavoz.
- Si el micrófono está ubicado en un lugar inadecuado, el tono de medición puede ser alto y la medición puede tardar mucho tiempo, por lo que se puede descargar la batería. Asegúrese de colocar el micrófono en el lugar especificado.

Antes de utilizar las funciones TA y EQ automáticas

- Realice los ajustes TA y EQ automáticos en un lugar que sea lo más silencioso posible, con el motor y el aire acondicionado del automóvil apagados. También desconecte los teléfonos móviles o portátiles del automóvil o quítelos antes de hacer estos ajustes. Sonidos distintos al tono de medición (sonidos del entorno, sonidos del motor, teléfonos que suenan, etc.) pueden impedir la medición correcta de las características acústicas del interior del vehículo.
- Asegúrese de realizar los ajustes TA y EQ automáticos con el micrófono provisto. Si se utiliza otro micrófono es posible que no se pueda realizar la medición o que se obtenga una medición incorrecta de las características acústicas del interior del vehículo.
- Si el altavoz delantero no está conectado, no se podrán hacer los ajustes TA y EQ automáticos.

Accesorios disponibles

- Cuando esta unidad está conectada a un amplificador de potencia con control de nivel de entrada, no se podrán realizar los ajustes TA y EQ automáticos si se disminuye el nivel de entrada de potencia del amplificador. Ajuste el nivel de entrada del amplificador de potencia en la posición estándar.
- Cuando esta unidad está conectada a un amplificador de potencia con un filtro de paso bajo (LPF), desactive el LPF del amplificador de potencia antes de realizar los ajustes TA y EQ automáticos. Además, se debe ajustar en el nivel máximo la frecuencia de corte correspondiente al LPF incorporado del altavoz de subgraves activo.
- El valor de la alineación de tiempo calculado por los ajustes TA y EQ automáticos puede ser diferente de la distancia real en las siguientes circunstancias. Sin embargo, la distancia calculada por el ordenador es el retardo óptimo para brindar resultados precisos dadas las circunstancias. Por ello, siga utilizando este valor.
 - Cuando el sonido reflejado en el interior del vehículo es fuerte y se producen demoras.
 - Cuando se producen demoras con sonidos bajos debido a la influencia del LPF de los altavoces de subgraves activos o de amplificadores externos.
- Los ajustes TA y EQ automáticos cambian los ajustes de audio según se indica a continuación:
 - Los ajustes de fader/balance vuelven a la posición central (consulte la página 72).
 - La curva del ecualizador cambia a **FLAT** (consulte la página 82).
 - Si un altavoz de subgraves está conectado a esta unidad, se ajustará automáticamente a la salida de subgraves y a los valores del filtro de paso alto para el altavoz trasero.

- Si se utilizan las funciones TA y EQ automáticas cuando ya existen ajustes anteriores, se reemplazarán estos ajustes.

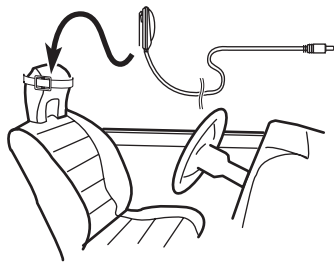
Para realizar los ajustes TA y EQ automáticos

1 Detenga el automóvil en un lugar que sea lo más silencioso posible, cierre todas las puertas, ventanas y el techo corredizo, y apague el motor.

Si se deja en marcha el motor, el ruido puede impedir que se realicen correctamente los ajustes TA y EQ automáticos.

2 Coloque el micrófono provisto en el centro del apoyacabezas del asiento del conductor, mirando hacia adelante, con la ayuda del cinturón (se vende por separado).

Los ajustes TA y EQ automáticos pueden presentar diferencias según el lugar en el que se coloque el micrófono. Si lo desea, coloque el micrófono en el asiento delantero del acompañante para realizar los ajustes TA y EQ automáticos.



3 Coloque la llave de encendido del automóvil en ON o ACC.

Si el aire acondicionado o la calefacción del automóvil está encendido, apáguelo. El ruido del ventilador del aire acondicionado o de la calefacción puede impedir que se realicen los ajustes TA y EQ automáticos correctamente.

- Presione **SOURCE** para encender la fuente si esta unidad está apagada.

4 Seleccione la posición del asiento en que está colocado el micrófono.

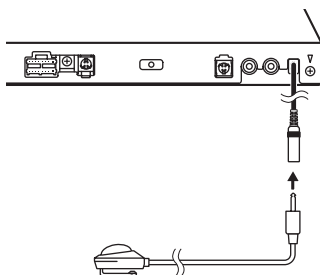
Consulte *Uso del selector de posición* en la página 72.

- Si no se selecciona ninguna posición antes de comenzar con los ajustes TA y EQ automáticos, se seleccionará **FRONT-L** automáticamente.

5 Mantenga presionado SOURCE hasta que se apague la unidad.

6 Mantenga pulsado EQ para ingresar al modo de medición de TA y EQ automáticos.

7 Enchufe el micrófono en el conector de entrada del procesador multicanal.



8 Pulse MULTI-CONTROL para comenzar los ajustes TA y EQ automáticos.

9 Baje del automóvil y cierre la puerta dentro de los 10 segundos cuando comienza la cuenta atrás de 10 segundos.

Se genera el tono de medición (ruido) por los altavoces y comienzan los ajustes TA y EQ automáticos.

- Cuando todos los altavoces están conectados, los ajustes TA y EQ automáticos finalizan en unos nueve minutos.

- Para detener los ajustes TA y EQ automáticos, presione cualquier tecla.

- Para cancelar los ajustes TA y EQ automáticos durante la operación, pulse **BAND**.

10 Una vez finalizados los ajustes, se visualiza END.

Cuando no se puede obtener una medición correcta de las características acústicas del interior del automóvil, se visualiza un mensaje de error (consulte *Comprensión de los mensajes de error de los ajustes TA y EQ automáticos* en la página 88).

11 Pulse BAND para cancelar el modo de TA y EQ automáticos.

12 Guarde el micrófono con cuidado en la guantera.

Guarde el micrófono con cuidado en la guantera o en otro lugar seguro. Si el micrófono queda expuesto a la luz solar directa durante mucho tiempo, se puede distorsionar, alterar su color o funcionar incorrectamente como consecuencia de las altas temperaturas.

Ajustes de los altavoces

Se deberán habilitar/deshabilitar (o activar/desactivar) las unidades y seleccionar/ajustar su tamaño (capacidad de reproducción de graves) de acuerdo con los altavoces que estén instalados. Se deberá ajustar el tamaño en **LARGE** (grande) si el altavoz tiene capacidad para reproducir sonidos en el orden de los 100 Hz o menos. De lo contrario, se deberá seleccionar **SMALL** (pequeño).

- No se generará la gama de frecuencias si el altavoz de subgraves se ajusta en **OFF** y los altavoces delanteros y traseros se ajustan en **SMALL** o **OFF**.
- Es imprescindible que los altavoces no instalados se ajusten en **OFF**.

Accesorios disponibles

- Ajuste el altavoz delantero o trasero en **LARGE** si el altavoz tiene capacidad para reproducir graves o si no hay un altavoz de subgraves instalado.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FRONT.

Consulte *Introducción a los ajustes del DSP* en la página 71.

2 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar el altavoz a ajustar. FRONT (altavoces delanteros)—CENTER (altavoz central)—REAR (altavoces traseros)—SUB WOOFER (altavoz de subgraves)—PHASE (ajuste de subgraves)

- Se puede cambiar a **PHASE** sólo si el altavoz de subgraves se ha ajustado en **ON**.

3 Pulse MULTI-CONTROL arriba o abajo para escoger el tamaño correcto del altavoz seleccionado.

SMALL (pequeño)—**LARGE** (grande)—**OFF** (desactivado)

- No se puede seleccionar **OFF**, si se ha seleccionado **FRONT** (altavoces delanteros).
- Se puede seleccionar **ON** o **OFF**, si se ha seleccionado **SUB WOOFER** (altavoz de subgraves).
- Se puede cambiar a **REVERSE** (fase inversa) o **NORMAL** (fase normal), si se ha seleccionado **PHASE** (ajuste de subgraves).

Corrección de la fase del altavoz de subgraves

Si al tratar de intensificar la salida de graves del altavoz de subgraves no logra buenos resultados o considera que los graves resultan más turbios, estos fenómenos pueden indicar que la salida del altavoz de subgraves y el contenido de graves que oye por los otros altavoces se cancelan recíprocamente. Para eliminar este problema, trate de cambiar el ajuste de la fase del altavoz de subgraves.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FRONT.

Consulte *Introducción a los ajustes del DSP* en la página 71.

2 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar SUB WOOFER. FRONT (altavoces delanteros)—CENTER (altavoz central)—REAR (altavoces traseros)—SUB WOOFER (altavoz de subgraves)—PHASE (ajuste de subgraves)

3 Pulse MULTI-CONTROL arriba para activar la salida de subgraves.

4 Pulse MULTI-CONTROL derecha para seleccionar PHASE (ajuste de subgraves).

5 Pulse MULTI-CONTROL arriba o abajo para seleccionar la fase de la salida de subgraves.

Pulse **MULTI-CONTROL** arriba para seleccionar **NORMAL** (fase normal). Pulse **MULTI-CONTROL** abajo para seleccionar **REVERSE** (fase inversa).



Nota

Al reproducir una fuente mono de 2 canales con la función Pro Logic II activada, en algunas ocasiones se puede producir lo siguiente:

- No habrá salida de audio si el ajuste del altavoz central es **SMALL** o **LARGE** y no hay instalado un altavoz central.
- El audio se oye sólo por el altavoz central (si está instalado) y el ajuste del altavoz central es **SMALL** o **LARGE**.

Selección de una frecuencia de cruce

Se puede seleccionar una frecuencia, bajo la cual se reproducen los sonidos por el altavoz de subgraves. Si entre los altavoces instalados hay uno cuyo tamaño está ajustado en

SMALL, se puede seleccionar una frecuencia, bajo la cual se reproducen los sonidos por un altavoz **LARGE** o un altavoz de subgraves.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar HPF.

Consulte *Introducción a los ajustes del DSP* en la página 71.

2 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar el altavoz a ajustar. **FRONT** (altavoces delanteros)—**CENTER** (altavoz central)—**REAR** (altavoces traseros)—**SUB.W** (altavoz de subgraves)

3 Pulse MULTI-CONTROL arriba o abajo para seleccionar la frecuencia de cruce del altavoz seleccionado.

63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ



Nota

La selección de una frecuencia de cruce consiste en ajustar la frecuencia de cruce del filtro de paso bajo (L.P.F.) del altavoz de subgraves y la del filtro de paso alto (H.P.F.) del altavoz **SMALL**. El ajuste de la frecuencia de cruce no tendrá efecto si el altavoz de subgraves se ajusta en **OFF** y los demás altavoces se ajustan en **LARGE** u **OFF**.

Ajuste de los niveles de salida de los altavoces

Se puede efectuar el ajuste fino del nivel de los altavoces escuchando una salida de audio. Primero, utilice el tono de prueba para un

ajuste aproximado del nivel de los altavoces y luego use esta función para el ajuste fino.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FRONT-LEFT.

Consulte *Introducción a los ajustes del DSP* en la página 71.

2 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar el altavoz a ajustar. **FRONT-LEFT** (altavoz delantero izquierdo)—**CENTER** (altavoz central)—**FRONT-RIGHT** (altavoz delantero derecho)—**REAR-RIGHT** (altavoz trasero derecho)—**REAR-LEFT** (altavoz trasero izquierdo)—**SUB WOOFER** (altavoz de subgraves)

- No se pueden seleccionar altavoces cuyo ajuste de tamaño sea **OFF** (consulte *Ajustes de los altavoces* en la página 78).

3 Pulse MULTI-CONTROL arriba o abajo para ajustar el nivel de salida de los altavoces.

Se visualiza **+10** a **-10** mientras se aumenta o disminuye el nivel.



Nota

Este procedimiento de ajuste de los niveles de salida de los altavoces es igual al que utiliza **TEST TONE**. Los dos procedimientos ofrecen los mismos resultados.

Accesorios disponibles

Ajuste de los niveles de salida de los altavoces con un tono de prueba

Esta función le permite obtener con facilidad el balance general correcto entre los altavoces.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar TEST TONE.

Consulte *Introducción a los ajustes del DSP* en la página 71.

2 Pulse MULTI-CONTROL derecha para iniciar la salida del tono de prueba.

Se genera el tono de prueba. Pasa de un altavoz a otro en la siguiente secuencia a un intervalo de alrededor de dos segundos. Se visualizan en el display los ajustes actuales del altavoz por el cual escucha el tono de prueba.

FRONT-LEFT (altavoz delantero izquierdo)—**CENTER** (altavoz central)—**FRONT-RIGHT** (altavoz delantero derecho)—**REAR-RIGHT** (altavoz trasero derecho)—**REAR-LEFT** (altavoz trasero izquierdo)—**SUB WOOFER** (altavoz de graves)

- Controle cada nivel de salida de los altavoces.

Si no se necesitan ajustes, realice la operación indicada en el paso 4 para detener el tono de prueba.

- No se visualizarán los ajustes de los altavoces cuyo tamaño esté ajustado en **OFF** (consulte *Ajustes de los altavoces* en la página 78).

3 Pulse MULTI-CONTROL arriba o abajo para ajustar el nivel de salida de los altavoces.

Se visualiza **+10** a **-10** mientras se aumenta o disminuye el nivel.

- El tono de prueba pasa al siguiente altavoz después de alrededor de dos segundos a partir de la última operación.

4 Pulse MULTI-CONTROL izquierda para detener la salida del tono de prueba.

5 Presione BAND para volver a la visualización normal.

Notas

- Si fuera necesario, seleccione los altavoces y ajuste sus niveles de salida "absolutos" (consulte *Ajuste de los niveles de salida de los altavoces* en la página anterior).
- Este procedimiento de ajuste de los niveles de salida de los altavoces es igual al que utiliza **FRONT-LEFT**. Los dos procedimientos ofrecen los mismos resultados.

Uso de la alineación temporal

La alineación temporal le permite ajustar la distancia que existe entre cada altavoz y la posición del oyente.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar TA.

Consulte *Introducción a los ajustes del DSP* en la página 71.

2 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar la alineación temporal.

- **INITIAL** – Alineación temporal inicial (ajuste de fábrica)
- **CUSTOM** – Alineación temporal ajustada que puede crear el usuario
- **AUTO TA** – Alineación temporal creada con las funciones TA y EQ automáticas (consulte *TA y EQ automáticos (alineación temporal y ecualización automáticas)* en la página 76).
- **OFF** – Desactiva la alineación temporal
 - Si no se han realizado los ajustes automáticos de TA y EQ, aparece **SET AUTO TA** al seleccionar **AUTO TA**.

Ajuste de la alineación temporal

Se puede ajustar la distancia entre cada altavoz y la posición seleccionada.

- La alineación temporal ajustada se memoriza en **CUSTOM**.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar FRONT-L.

Consulte *Introducción a los ajustes del DSP* en la página 71.

- Si selecciona **OFF** en **TA**, no se puede seleccionar **FRONT-L**.
- Si se selecciona una posición distinta a **FRONT-L** o **FRONT-R**, aparece **CHECK POSITION**. Para ajustar la posición, consulte *Uso del selector de posición* en la página 72.

2 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar el altavoz a ajustar.

FRONT-L (altavoz delantero izquierdo)—**CENTER** (altavoz central)—**FRONT-R** (altavoz delantero derecho)—**REAR-R** (altavoz trasero derecho)—**REAR-L** (altavoz trasero izquierdo)—**SUB WOOFER** (altavoz de subgraves)

- No se pueden seleccionar altavoces cuyo ajuste de tamaño sea **OFF** (consulte *Ajustes de los altavoces* en la página 78).

3 Pulse MULTI-CONTROL arriba o abajo para ajustar la distancia entre el altavoz seleccionado y la posición del oyente.

Se visualiza **0.0** a **500.0** mientras se aumenta o disminuye la distancia.

4 Presione BAND para volver a la visualización normal.

Uso del ecualizador

El ecualizador le permite ajustar la ecualización de acuerdo con las características acústicas del interior del automóvil.

Recuperación de las curvas de ecualización

Hay siete tipos de curvas de ecualización memorizadas que se pueden recuperar con facilidad en cualquier momento. A continuación se ofrece una lista de estas curvas de ecualización.

| Visualización | Curva de ecualización |
|-------------------|-----------------------|
| POWERFUL | Potente |
| NATURAL | Natural |
| VOCAL | Vocal |
| FLAT | Plana |
| CUSTOM 1 | Personalizada 1 |
| CUSTOM 2 | Personalizada 2 |
| SUPER BASS | Supergraves |

- **CUSTOM 1** y **CUSTOM 2** son curvas de ecualización ajustadas.
- Cuando se selecciona **FLAT** no se introduce ningún suplemento ni corrección en el sonido. Esto es útil para verificar el efecto de los ajustes de ecualización al cambiar alternativamente entre **FLAT** y una curva de ecualización ajustada.

● Presione EQ para seleccionar el ecualizador.

Presione **EQ** repetidamente para cambiar entre las siguientes opciones:

POWERFUL—NATURAL—VOCAL—FLAT—CUSTOM 1—CUSTOM 2—SUPER BASS

Ajuste del ecualizador paramétrico de 3 bandas

Cuando se trata de las curvas de ecualización **CUSTOM 1** y **CUSTOM 2**, se pueden ajustar las curvas frontales, posteriores y central por separado seleccionando una frecuencia central, un nivel de ecualización y un factor Q para cada banda.

Accesorios disponibles

- Se puede crear una curva **CUSTOM 1** separada por cada fuente.
- Se puede crear una curva **CUSTOM 2** común a todas las fuentes.
- El altavoz central determina en gran medida la imagen sonora y no resulta fácil obtener el balance adecuado. Se recomienda reproducir audio de 2 canales (por ejemplo, un CD) y obtener el balance adecuado entre los altavoces con la excepción del central, y luego reproducir audio de 5.1 canales (Dolby Digital o DTS) y ajustar la salida del altavoz central con el balance logrado entre los demás altavoces.

1 Utilice MULTI-CONTROL para seleccionar PEQ-2.

Consulte *Introducción a los ajustes del DSP* en la página 71.

- Los ajustes definidos de **PEQ-2** se memorizan en **CUSTOM 1**.

2 Pulse MULTI-CONTROL izquierda o derecha para seleccionar el elemento deseado.

FRONT (altavoces)—**LOW** (bandas)—**200** (frecuencia central)—**0** (nivel de ecualización)—**WIDE** (factor Q)

3 Pulse MULTI-CONTROL arriba o abajo para seleccionar el altavoz a ajustar.

FRONT (altavoces delanteros)—**CENTER** (altavoz central)—**REAR** (altavoces traseros)

- No se pueden seleccionar altavoces cuyo ajuste de tamaño sea **OFF** (consulte *Ajustes de los altavoces* en la página 78).

4 Pulse MULTI-CONTROL derecha y luego MULTI-CONTROL arriba o abajo para seleccionar la banda de ecualización a ajustar.

LOW (bajo)—**MID** (medio)—**HI** (alto)

5 Pulse MULTI-CONTROL derecha y luego MULTI-CONTROL arriba o abajo para seleccionar la frecuencia central de la banda seleccionada.

40HZ—50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ—250HZ—315HZ—400HZ—500HZ—630HZ—800HZ—1KHZ—1.25KHZ—1.6KHZ—2KHZ—2.5KHZ—3.15KHZ—4KHZ—5KHZ—6.3KHZ—8KHZ—10KHZ—12.5KHZ

6 Pulse MULTI-CONTROL derecha y luego MULTI-CONTROL arriba o abajo para ajustar el nivel de ecualización.

Se visualiza **+6** a **-6** mientras se aumenta o disminuye el nivel.

7 Pulse MULTI-CONTROL derecha y luego MULTI-CONTROL arriba o abajo para ajustar el factor Q deseado.

WIDE (ancho)—**NARROW** (corto)

- Se pueden ajustar de la misma manera los parámetros de cada banda de los demás altavoces.

8 Presione BAND para volver a la visualización normal.




Nota

Puede seleccionar una frecuencia central para cada banda. Puede cambiar la frecuencia central en pasos de 1/3 de octava, pero no puede seleccionar las frecuencias que tienen intervalos inferiores a 1 octava entre las frecuencias centrales de las tres bandas. ■

Solución de problemas

Comunes

| Síntoma | Causa | Acción (Consulte) |
|---|--|--|
| La unidad no se enciende. La unidad no funciona. | Los cables y conectores están conectados incorrectamente. | Confirme una vez más que todas las conexiones sean las correctas. |
| | El fusible está fundido. | Corrija el problema por el cual se fundió el fusible y cámbielo. Asegúrese de instalar un fusible del mismo régimen. |
| | El microprocesador incorporado funciona de manera incorrecta debido al ruido y a otros factores. | Apague la unidad y vuelva a encenderla. |
| No se puede hacer funcionar la unidad con el mando a distancia. La unidad no funciona correctamente aunque se presionen los botones adecuados del mando a distancia. | El modo de funcionamiento del mando a distancia es el incorrecto. | Cambie al modo correcto del mando a distancia. (Página 16) |
| | La batería tiene poca energía. | Coloque una batería nueva. (Página 11) |
| | Algunas operaciones están prohibidas con determinados discos. | Intente usar otro disco. |
| No se puede reproducir el disco. | El disco está sucio. | Limpie el disco. (Página 89) |
| | El disco cargado es de un tipo que esta unidad no puede reproducir. | Revise qué tipo de disco es. |
| | Está cargado un disco que no es compatible con el sistema de vídeo. | Cámbielo por un disco que sea compatible con el sistema de vídeo. |
| No se escucha el sonido. El nivel del volumen no aumenta. | Los cables no están conectados correctamente. | Conecte los cables correctamente. |
| | La unidad reproduce imágenes fijas, en cámara lenta o cuadro a cuadro. | No se emite sonido durante la reproducción de imágenes fijas, en cámara lenta o cuadro a cuadro. |
| Se visualiza el icono  y no se puede hacer funcionar la unidad. | La operación está prohibida para el disco. | Esta operación no es posible. |
| | La operación no es compatible con la organización del disco. | Esta operación no es posible. |
| La imagen se detiene (hace una pausa) y no se puede hacer funcionar la unidad. | Resulta imposible leer los datos durante la reproducción. | Después de detener la reproducción una vez, vuelva a comenzar la reproducción. |
| No se emite sonido. El nivel del volumen es bajo. | El nivel del volumen es bajo. | Ajuste el nivel del volumen. |
| | El atenuador está activado. | Desactive el atenuador. |
| Se producen saltos del audio y de las imágenes. | La unidad no está bien colocada. | Coloque bien la unidad. |
| La imagen se estira, el aspecto es incorrecto. | El ajuste del aspecto es incorrecto para el display. | Seleccione el ajuste correcto para el display. (Página 50) |
| Cuando la llave de encendido del automóvil se coloca en la posición de activado (o en la posición ACC), suena el motor. | La unidad confirma si un disco está cargado o no. | Es una operación normal. |

Información adicional

Problemas durante la reproducción de un DVD

| Síntoma | Causa | Acción (Consulta) |
|--|---|--|
| No se puede reproducir el disco. | El disco cargado tiene un número de región que no corresponde al de esta unidad. | Cambie el disco por uno que tenga el mismo número de región que esta unidad. (Página 7, Página 98) |
| Se visualiza un mensaje de control de padres y no se puede reproducir el disco. | El control de padres está activado. | Desactive el control de padres o cambie el nivel. (Página 50) |
| No se puede cancelar el control de padres. | El número de código es incorrecto. | Ingrese el número de código correcto. (Página 50) |
| | No recuerda el número de código. | Presione CLEAR 10 veces para cancelar el número de código. (Página 52) |
| No se puede cambiar el idioma del diálogo (y el idioma de los subtítulos). | El DVD que se está reproduciendo no tiene grabaciones en varios idiomas. | No se puede cambiar entre distintos idiomas si no están grabados en el disco. |
| | Sólo se puede cambiar entre los elementos que aparecen en el menú del disco. | Cambie el elemento deseado usando el menú del disco. |
| No se visualizan los subtítulos. | El DVD que se está reproduciendo no tiene subtítulos. | Los subtítulos no se visualizan si no están grabados en el disco. |
| | Sólo se puede cambiar entre los elementos que aparecen en el menú del disco. | Cambie el elemento deseado usando el menú del disco. |
| El disco no se reproduce con el idioma del audio y/o idioma de los subtítulos seleccionado en el menú principal del DVD. | El DVD reproducido no dispone de diálogos o subtítulos en el idioma seleccionado en el menú principal del DVD. | No es posible cambiar al idioma elegido en el menú principal del DVD si éste no está grabado en el disco. (Página 48) |
| No se puede cambiar el ángulo de visión. | El DVD que se está reproduciendo no tiene escenas filmadas desde distintos ángulos. | No se puede cambiar entre distintos ángulos si el DVD no tiene escenas grabadas desde ángulos múltiples. |
| | Está tratando de cambiar a la función de visión de ángulos múltiples con una escena que no está grabada desde varios ángulos. | Cambie entre los distintos ángulos cuando vea escenas grabadas desde ángulos múltiples. |
| La imagen aparece muy borrosa/distorsionada y oscura durante la reproducción. | El disco tiene una señal que prohíbe el copiado (algunos discos pueden tener esta función). | Debido a que esta unidad es compatible con el sistema de protección de copias analógicas, al reproducir un disco que tiene una señal que prohíbe el copiado, la imagen puede presentar rayas horizontales u otras imperfecciones cuando la visualiza en algunos displays. Este fenómeno no significa que la unidad funcione incorrectamente. |

Problemas durante la reproducción de un vídeo CD

| Síntoma | Causa | Acción |
|--|--|--|
| No se puede activar la visualización del menú PBC (control de reproducción). | El vídeo CD que se está reproduciendo no tiene la función PBC. | No se puede realizar esta operación con un vídeo CD que no tiene la función PBC. |

Información adicional

| Síntoma | Causa | Acción |
|---|---|---|
| No se pueden utilizar las funciones de repetición de reproducción y de búsqueda de pistas/por tiempo. | El vídeo CD que se está reproduciendo tiene la función PBC. | No se puede realizar esta operación con un vídeo CD que tiene la función PBC. |

Problemas durante la reproducción del iPod

| Síntoma | Causa | Acción |
|------------------------------------|--|---|
| El iPod no funciona correctamente. | Los cables están conectados incorrectamente. | Desconecte el cable del iPod. Una vez que aparezca el menú principal del iPod, conecte el cable nuevamente. Reinicie el iPod. |
| | La versión de iPod es antigua. | Actualice la versión del iPod. |

Problemas durante la conexión del procesador multicanal

| Síntoma | Causa | Acción (Consulte) |
|---|--|--|
| No se escucha el sonido. El nivel del volumen no aumenta. | Los cables ópticos no están conectados correctamente. | Conecte los cables correctamente. |
| Aunque está seleccionado el audio multicanal, la señal de salida es de 2 canales. | El ajuste de salida digital está en LI-NEAR PCM . | Normalmente, la salida digital está ajustada a STREAM . (Página 52) |



Mensajes de error

Cuando contacte con su proveedor o con el servicio técnico Pioneer más cercano, asegúrese de haber anotado el mensaje de error.

Reproductor de DVD incorporado

| Mensaje | Causa | Acción |
|--|--|--|
| ERROR 02-XX | Disco sucio | Limpie el disco. |
| | Disco rayado | Reemplace el disco. |
| | El disco está colocado al revés | Compruebe que el disco esté colocado correctamente. |
| HEAT (THERMAL PROTECTION IN MOTION) | La temperatura de esta unidad está fuera de la gama normal de funcionamiento | Espera hasta que la temperatura de la unidad se encuentre nuevamente dentro de los límites normales de funcionamiento. |

Información adicional

| Mensaje | Causa | Acción |
|---|---|---|
| NON-PLAY (NON-PLAYABLE DISC) | Esta unidad no puede reproducir este tipo de disco | Cambie el disco por uno que pueda reproducir esta unidad. |
| | El disco que se ha colocado no contiene ficheros que se puedan reproducir | Reemplace el disco. |
| PROTECT (PROTECTED DISC) | Todos los ficheros del disco están protegidos con DRM | Reemplace el disco. |
| REGION ERROR (DIFFERENT REGION DISC) | El disco no tiene el mismo número de región que esta unidad | Cambie el DVD vídeo por uno que tenga el número de región correcto. |
| SKIPPED | El disco que se ha colocado contiene ficheros WMA protegidos con DRM | Reemplace el disco. |

Reproductor de audio USB/memoria USB

| Mensaje | Causa | Acción |
|------------------|--|---|
| CHECK USB | El conector USB o el cable USB está cortocircuitado. | Verifique que no esté enganchado en algo ni dañado el conector USB o el cable USB. |
| | El reproductor de audio portátil USB/memoria USB conectado consume más de 500 mA (corriente máxima admisible). | Desconecte el reproductor de audio portátil USB/memoria USB y no lo utilice. Coloque la llave de encendido del automóvil en posición OFF, luego en ACC u ON y, a continuación, conecte el reproductor de audio portátil USB/memoria USB compatible. |
| N/A USB | El dispositivo USB conectado no es compatible con esta unidad. | Conecte un reproductor de audio portátil USB o una memoria USB que cumpla con la clase de almacenamiento masivo USB. |
| NO AUDIO | No hay canciones | Transfiera ficheros de audio al reproductor de audio portátil USB/memoria USB y conéctelo. |
| | La memoria USB está conectada con la seguridad activada | Para desactivar la seguridad, siga las instrucciones de la memoria USB. |
| PROTECT | Todos los ficheros del reproductor de audio portátil USB/memoria USB conectado están protegidos con Windows Media DRM 9/10 | Transfiera ficheros de audio no protegidos con Windows Media DRM 9/10 al reproductor de audio portátil USB/memoria USB y conéctelo. |
| SKIPPED | El reproductor de audio portátil USB/memoria USB conectado contiene ficheros WMA protegidos con Windows Media DRM 9/10 | Reproduzca un fichero de audio que no esté protegido con Windows Media DRM 9/10. |



Comprensión de los mensajes de error de los ajustes TA y EQ automáticos

Cuando no se puede obtener una medición correcta de las características acústicas del interior del automóvil con las funciones TA y EQ automáticas, se visualiza un mensaje de error. En ese caso, consulte la siguiente tabla para determinar cuál es el problema y el método sugerido para su solución. Después de verificarlo, vuelva a intentar la operación.

| Mensaje | Causa | Acción |
|---|--|---|
| ERROR MIC | El micrófono no está conectado. | Enchufe bien el micrófono provisto en el conector. |
| ERROR FRONT SP, ERROR FRONT-L SP, ERROR FRONT-R SP, ERROR CENTER SP, ERROR REAR SP, ERROR REAR-L SP, ERROR REAR-R SP, ERROR SUB WOOFER | El micrófono no puede captar el tono de medición de los altavoces. | <ul style="list-style-type: none"> • Verifique que los altavoces están conectados de manera correcta. • Corrija el ajuste de nivel de entrada del amplificador de potencia conectado a los altavoces. • Ajuste el micrófono correctamente. |
| ERROR NOISE | El nivel de ruido del entorno es demasiado alto. | <ul style="list-style-type: none"> • Detenga el automóvil en un lugar que sea lo más silencioso posible y apague el motor, el aire acondicionado o la calefacción. • Ajuste el micrófono correctamente. |



Comprensión de los mensajes

| Mensajes | Traducción |
|--|---|
| CAUTION! SCREEN IMAGE MAY APPEAR REVERSED | Pioneer recomienda utilizar una cámara que genere imágenes invertidas de espejo; de lo contrario, la imagen puede aparecer invertida en la pantalla. |



Información adicional

Pautas para el manejo de discos y del reproductor

- Utilice sólo discos convencionales y completamente circulares. No use discos con formas irregulares.



- Utilice discos de 12 cm u 8 cm. No utilice un adaptador al reproducir discos de 8 cm.
- No coloque ningún otro elemento que no sea un disco en la ranura de carga de discos. Los discos que pueden reproducirse se describen en *Discos reproducibles* en la página 6.
- No use discos con roturas, picaduras, deformados o dañados de otro modo, ya que pueden causar daños al reproductor.
- No toque la superficie grabada de los discos.
- Almacene los discos en sus cajas cuando no los utilice.
- Evite dejar discos en ambientes excesivamente calientes o expuestos a la luz solar directa.
- No fije etiquetas, no escriba ni aplique sustancias químicas en la superficie de los discos.
- Para limpiar un disco, pásele un paño suave desde el centro hacia afuera.
- La condensación puede afectar temporalmente el rendimiento del reproductor. Deje que se adapte a la temperatura más cálida durante aproximadamente una hora. Además, si los discos tienen humedad, séquelos con un paño suave.
- Quizás no pueda reproducir algunos discos debido a sus características, formato, aplicación grabada, entorno de reproducción, condiciones de almacenamiento u otras causas.
- Las vibraciones en las carreteras pueden interrumpir la reproducción de un disco.

- Lea las advertencias de los discos antes de utilizarlos.

Discos DVD

- Con algunos discos DVD vídeo, es posible que no se puedan utilizar determinadas funciones.
- Es posible que no se puedan reproducir algunos discos DVD vídeo.
- No se pueden reproducir discos DVD-ROM/DVD-RAM.

Discos DVD-R/DVD-RW

- No se pueden reproducir discos DVD-R/-RW grabados con formato de vídeo (modo de vídeo) que no hayan sido finalizados (cerrados).
- Se pueden reproducir discos DVD-R/-RW grabados con formato Video Recording (modo VR). Sin embargo, si el disco no está finalizado, puede que no se reproduzca. Si un disco no es reproducible, debería ser finalizado. Además, un disco DVD-R DL (doble capa) finalizado no se puede grabar o editar.
- Se pueden reproducir discos DVD-R DL (doble capa) grabados con formato Video Recording (modo VR). Sin embargo, esta unidad no es compatible con el modo de grabación de salto de capa.
- Para más información sobre el modo de grabación, póngase en contacto con el fabricante de la aplicación o del grabador de DVD.

Información adicional

- El siguiente logotipo indica que esta unidad es compatible con discos DVD-RW grabados con el formato Video Recording (modo VR).

RW
COMPATIBLE



Discos grabados con el formato AVCHD

- Esta unidad no es compatible con discos grabados en formato AVCHD (Advanced Video Codec High Definition, Códecs de Vídeo Avanzados de Alta Definición). No introduzca discos AVCHD. De hacerlo, es posible que el disco no pueda ser expulsado.

Discos CD-R/CD-RW

- No es posible reproducir discos CD-R/CD-RW no finalizados.
- Quizás no pueda reproducir algunos discos debido a sus características, formato, aplicación grabada, entorno de reproducción, condiciones de almacenamiento u otras causas.
- Dependiendo del entorno en que se grabó la información de texto, puede que no se visualice correctamente.

Discos dobles

- Los discos dobles son discos de dos caras que incluyen CD grabable de audio en una

cara y DVD grabable de vídeo en la otra cara.

- Esta unidad permite reproducir la cara de DVD. Sin embargo, debido a que la cara CD de los discos dobles no es físicamente compatible con el estándar CD general, es posible que no se pueda reproducir la cara CD en esta unidad.
- La carga y expulsión frecuente de un disco doble puede rayar el disco. Los rayones graves pueden producir problemas de reproducción en esta unidad. En algunos casos, un disco doble pueden atascarse en la ranura de carga del disco y no se expulsará. Para evitarlo, recomendamos que no utilice un disco doble en esta unidad.
- Consulte la información del fabricante del disco para obtener más información sobre los discos dobles.

Reproductor de audio USB/ memoria USB

Compatibilidad del reproductor de audio USB/memoria USB

- Versión USB: 2.0, 1.1 y 1.0
- Velocidad de transferencia de datos USB: velocidad total
- Clase USB: Dispositivo MSC (Clase de almacenamiento masivo)
- Protocolo: bulk
- Cantidad mínima de memoria: 250 MB
- Cantidad máxima de memoria: 250 GB
- Sistema de ficheros: FAT32 y FAT16
- Corriente de suministro: 500 mA



Notas

- La memoria USB particionada no es compatible con esta unidad.

Información adicional

- Según el tipo de reproductor de audio portátil USB/memoria USB que utilice, es posible que esta unidad no reconozca el reproductor de audio USB/memoria USB o que los archivos de audio no puedan ser reproducidos correctamente.
- La unidad puede reproducir archivos de un reproductor de audio portátil USB/memoria USB que cumpla con la clase de almacenamiento masivo USB. Sin embargo, no se podrán reproducir los archivos protegidos almacenados en dichos dispositivos USB.
- No se puede conectar el reproductor de audio portátil USB/memoria USB a esta unidad a través de un concentrador USB.

Pautas para el manejo e información complementaria

- No deje el reproductor de audio portátil USB/memoria USB expuesto a la luz solar directa durante un largo periodo de tiempo. La exposición prolongada a la luz solar directa puede causar un fallo de funcionamiento del reproductor de audio portátil USB/memoria USB como consecuencia de la alta temperatura generada.
- No exponga el reproductor de audio portátil USB/memoria USB a altas temperaturas.
- Asegure bien el reproductor de audio portátil USB/memoria USB al conducir. No deje caer el reproductor de audio portátil USB/memoria USB al suelo, ya que puede quedar atascado debajo del freno o del acelerador.
- La reproducción de archivos de audio codificados con datos de imagen puede tardar varios minutos en comenzar.
- En función de los dispositivos USB que se conecten a esta unidad, se puede generar ruido en la radio.
- Se pueden visualizar sólo 64 caracteres desde el principio como un nombre de archivo (incluida la extensión) o un nombre

de carpeta cuando se seleccione como fuente el reproductor de audio portátil USB/memoria USB.

- Es posible que la información de texto de algunos archivos de audio no se visualice correctamente.
- Las extensiones de archivo se deben utilizar adecuadamente.
- Pueden reproducirse hasta 15 000 ficheros en un reproductor de audio portátil USB/memoria USB.
- Pueden reproducirse hasta 500 carpetas en un reproductor de audio portátil USB/memoria USB.
- Puede reproducirse un directorio de hasta ocho niveles en un reproductor de audio portátil USB/memoria USB.
- Puede producirse una pequeña demora cuando se inicie la reproducción de archivos de audio en un reproductor de audio portátil USB/memoria USB con numerosas jerarquías de carpetas.
- No conecte otro dispositivo que no sea un reproductor de audio portátil USB/memoria USB.
- Las operaciones pueden variar según el tipo de reproductor de audio USB y el tipo de memoria USB.

Secuencia de archivos de audio en la memoria USB

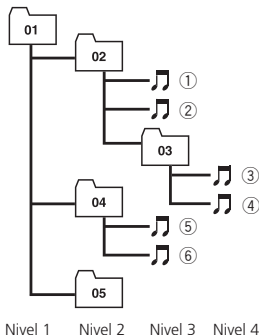
Para los reproductores de audio portátiles USB, la secuencia es diferente de la hallada en la memoria USB y depende del tipo de reproductor.

Información adicional

Ejemplo de una jerarquía

📁: Carpeta

🎵: Archivo de audio comprimido



- 01 a 05 representan los números de carpeta asignados. ① a ⑥ representan la secuencia de reproducción. El usuario no puede asignar números de carpeta ni especificar la secuencia de reproducción con esta unidad.
- La secuencia de reproducción del archivo de audio es la misma que la secuencia grabada en el dispositivo USB.
- Para especificar la secuencia de reproducción, se recomienda el siguiente método.
 - 1 Cree el nombre del archivo incluyendo números que especifiquen la secuencia de reproducción (p. ej., 001xxx.mp3 y 099yyy.mp3).
 - 2 Coloque esos archivos en una carpeta.
 - 3 Grabe la carpeta que contiene los archivos en el dispositivo USB.

Sin embargo, dependiendo del entorno del sistema, tal vez no pueda especificar la secuencia de reproducción del archivo.

Compatibilidad con audio comprimido

WMA

- Formato compatible: WMA codificado con Windows Media Player

- Velocidad de grabación: 48 kbps a 320 kbps (CBR), 48 kbps a 384 kbps (VBR)
- Frecuencia de muestreo: 32 kHz a 48 kHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: no

MP3

- Velocidad de grabación: 8 kbps a 320 kbps
- Frecuencia de muestreo: 16 kHz a 48 kHz (32; 44,1; 48 kHz para énfasis)
- Versiones de etiqueta ID3 compatibles: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la etiqueta ID3 Versión 2.x tiene prioridad sobre la Versión 1.x)
- Lista de reproducción M3u: no
- MP3i (MP3 interactivo), mp3 PRO: no

AAC

- Formato compatible: AAC codificados con iTunes®
- Frecuencia de muestreo: 11,025 kHz a 48 kHz
- Velocidad de transmisión: 16 kbps a 320 kbps
- Apple Lossless: no

WAV

- Formato compatible: Lineal PCM (LPCM), MS ADPCM
- Bits de cuantificación: 8 y 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Frecuencia de muestreo: 16 kHz a 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz a 44,1 kHz (MS ADPCM)

iPod


Acerca del manejo del iPod

- No deje el reproductor el iPod expuesto a la luz solar directa durante un largo periodo de tiempo. La exposición prolongada a la luz solar puede causar un fallo de funcionamiento del iPod como consecuencia de las altas temperaturas generadas.

Información adicional

- No exponga el iPod a altas temperaturas.
- Conecte directamente el cable conector del Dock al iPod para que esta unidad funcione adecuadamente.
- Cuando conduzca, ajuste el iPod correctamente. No deje caer el iPod al suelo, ya que puede quedar atascado debajo del freno o del acelerador.
- Consulte los manuales del iPod para obtener mayores detalles.

Acerca de los ajustes del iPod

- No se puede utilizar el Ecualizador del iPod en los productos Pioneer. Recomendamos que desactive el Ecualizador del iPod antes de conectarlo a esta unidad.
- No puede desactivar la Repetición del iPod cuando utiliza esta unidad. Aunque la desactive, se cambiará automáticamente a Todo cuando conecte el iPod a la unidad. 

Archivos de audio comprimidos en el disco

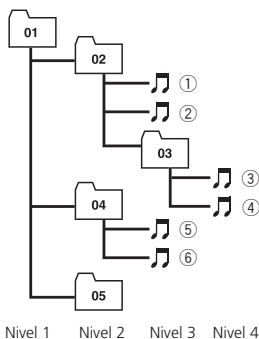
- Según la versión del Windows Media Player utilizada para codificar los ficheros WMA, es posible que no se visualicen correctamente los nombres de álbumes y demás información de texto.
- La reproducción de archivos de audio codificados con datos de imagen puede tardar varios minutos en comenzar.
- Conforme con ISO 9660 Nivel 1 y 2. Los sistemas de archivo Romeo y Joliet son compatibles con este reproductor.
- Es posible la reproducción multi-sesión.
- Los ficheros de audio comprimidos no son compatibles con la transferencia de datos en formato Packet Write.

- Se pueden visualizar sólo 64 caracteres desde el principio como nombre de fichero (incluida la extensión, como .wma o .mp3) o nombre de carpeta.
- La secuencia de selección de carpetas u otras operaciones pueden cambiar, dependiendo del código de codificación o escritura.
- Independientemente de la longitud de la sección en blanco que haya entre las canciones de la grabación original, los discos de audio comprimidos se reproducirán con una breve pausa entre canciones.
- Las extensiones de fichero como .wma o .mp3 se deben utilizar adecuadamente.

Ejemplo de una jerarquía

 Carpeta

 Archivo de audio comprimido



- Esta unidad asigna los números de carpetas. El usuario no puede asignarlos.
- Se pueden reproducir hasta 255 carpetas de un disco.

Compatibilidad con audio comprimido

WMA

- Formato compatible: WMA codificado con Windows Media Player
- Velocidad de grabación: 5 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
- Frecuencia de muestreo: 8 kHz a 48 kHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: no

MP3

- Velocidad de grabación: 8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
- Frecuencia de muestreo: 8 kHz a 48 kHz (8 kHz a 48 kHz para enfatizar)
- Versiones de etiqueta ID3 compatibles: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 (la etiqueta ID3 Versión 2.x tiene prioridad sobre la Versión 1.x.)
- Lista de reproducción M3u: no
- MP3i (MP3 interactivo), mp3 PRO: no

AAC

- Formato compatible: AAC codificados con iTunes®
- Velocidad de grabación: 8 kbps a 320 kbps (CBR)
- VBR: No
- Frecuencia de muestreo: 8 kHz a 44,1 kHz
- Apple Lossless: no

Ficheros de vídeo DivX

- Según la composición de la información de fichero, como por ejemplo el número de stream de audio, es posible que se produzca un ligero retardo al iniciar la reproducción de los discos.
- Es posible que algunas funciones especiales estén prohibidas debido a la composición de los ficheros DivX.

- Los ficheros DivX descargados solamente de una página web de socios de DivX tienen un funcionamiento garantizado. Es posible que un fichero DivX sin autorización no funcione correctamente.
- El fichero alquilado DRM no se puede operar hasta que se inicie la reproducción.
- Esta unidad corresponde a una visualización de fichero DivX de hasta 1 590 minutos y 43 segundos. También se prohíbe ejecutar una búsqueda más allá de este límite de tiempo.
- Si un fichero tiene un tamaño superior a 4 GB, se detendrá la reproducción en curso.
- La reproducción del fichero DivX VOD requiere el envío de un código ID de esta unidad al proveedor DivX VOD. Para obtener información sobre el código ID, consulte *Visualización del código de registro de DivX® VOD* en la página 52.
- Las extensiones de fichero como .avi o .divx se deben utilizar adecuadamente.
- Para obtener más detalles sobre DivX, visite la página web: <http://www.divx.com/>

Compatibilidad con DivX

- Formato compatible: Formato de vídeo DivX implementado conforme a las normas DivX
- Formato DivX Ultra: No
- Ficheros DivX sin datos de vídeo: No
- Códecs de audio compatibles: MP2, MP3, Dolby Digital
- LPCM: No
- Velocidad de grabación: 8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
- Frecuencia de muestreo: 8 kHz a 48 kHz
- Extensión de fichero de subtítulos externos compatible: .srt

Información adicional

Tabla de códigos de idioma para el DVD

| Idioma (código), código de ingreso | Idioma (código), código de ingreso | Idioma (código), código de ingreso |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Japonés (ja), 1001 | Guaraní (gn), 0714 | Pastún (ps), 1619 |
| Inglés (en), 0514 | Gujaratí (gu), 0721 | Quechua (qu), 1721 |
| Francés (fr), 0618 | Hausa (ha), 0801 | Retrorromano (rm), 1813 |
| Español (es), 0519 | Hindi (hi), 0809 | Kirundi (rn), 1814 |
| Alemán (de), 0405 | Croata (hr), 0818 | Rumano (ro), 1815 |
| Italiano (it), 0920 | Húngaro (hu), 0821 | Kinyarwanda (rw), 1823 |
| Chino (zh), 2608 | Armenio (hy), 0825 | Sánscrito (sa), 1901 |
| Holandés (nl), 1412 | Interlingua (ia), 0901 | Sindhi (sd), 1904 |
| Portugués (pt), 1620 | Interlingue (ie), 0905 | Sangho (sg), 1907 |
| Sueco (sv), 1922 | Inupiak (ik), 0911 | Serbo-croata (sh), 1908 |
| Ruso (ru), 1821 | Indonesio (in), 0914 | Cingalés (si), 1909 |
| Coreano (ko), 1115 | Islandés (is), 0919 | Eslovaco (sk), 1911 |
| Griego (el), 0512 | Hebreo (iw), 0923 | Esloveno (sl), 1912 |
| Afar (aa), 0101 | Yiddish (ji), 1009 | Samoano (sm), 1913 |
| Abjasio (ab), 0102 | Javanés (jw), 1023 | Shona (sn), 1914 |
| Afrikaans (af), 0106 | Georgiano (ka), 1101 | Somalí (so), 1915 |
| Amharic (am), 0113 | Kazakh (kk), 1111 | Albanés (sq), 1917 |
| Árabe (ar), 0118 | Groenlandés (kl), 1112 | Serbio (sr), 1918 |
| Asamés (as), 0119 | Camboyano (km), 1113 | Siswati (ss), 1919 |
| Aymara (ay), 0125 | Kannada (kn), 1114 | Sesotho (st), 1920 |
| Azerí (az), 0126 | Cachemir (ks), 1119 | Sundanés (su), 1921 |
| Bashkir (ba), 0201 | Kurdo (ku), 1121 | Swahili (sw), 1923 |
| Bielorruso (be), 0205 | Kirghiz (ky), 1125 | Tamil (ta), 2001 |
| Búlgaro (bg), 0207 | Latín (la), 1201 | Telugu (te), 2005 |
| Bihari (bh), 0208 | Lingala (ln), 1214 | Tayiko (tg), 2007 |
| Bislama (bi), 0209 | Laosiano (lo), 1215 | Tailandés (th), 2008 |
| Bengalí (bn), 0214 | Lituano (lt), 1220 | Tigrinya (ti), 2009 |
| Tibetano (bo), 0215 | Letón (lv), 1222 | Turkmeno (tk), 2011 |
| Bretón (br), 0218 | Malgache (mg), 1307 | Tagalo (tl), 2012 |
| Catalán (ca), 0301 | Maorí (mi), 1309 | Setswana (tn), 2014 |
| Corso (co), 0315 | Macedonio (mk), 1311 | Tongano (to), 2015 |
| Checo (cs), 0319 | Malayalam (ml), 1312 | Turco (tr), 2018 |
| Galés (cy), 0325 | Mongol (mn), 1314 | Tsonga (ts), 2019 |
| Danés (da), 0401 | Moldavo (mo), 1315 | Tártaro (tt), 2020 |
| Bhutanés (dz), 0426 | Maratí (mr), 1318 | Twi (tw), 2023 |
| Esperanto (eo), 0515 | Malayo (ms), 1319 | Ucraniano (uk), 2111 |
| Estonio (et), 0520 | Maltés (mt), 1320 | Urdu (ur), 2118 |
| Euskera (eu), 0521 | Birmanio (my), 1325 | Uzbeko (uz), 2126 |
| Persa (fa), 0601 | Nauru (na), 1401 | Vietnamita (vi), 2209 |
| Finlandés (fi), 0609 | Nepalí (ne), 1405 | Nepalí (ne), 2215 |
| Fijiano (fj), 0610 | Noruego (no), 1415 | Wolof (wo), 2315 |
| Faroés (fo), 0615 | Occitano (oc), 1503 | Xhosa (xh), 2408 |
| Frisiano (fy), 0625 | Oromo (om), 1513 | Yoruba (yo), 2515 |
| Irlandés (ga), 0701 | Oriyano (or), 1518 | Zulú (zu), 2621 |
| Escocés gaélico (gd), 0704 | Punjabi (pa), 1601 | |
| Gallego (gl), 0712 | Polaco (pl), 1612 | |



Glosario

AAC

AAC es la abreviatura de Advanced Audio Coding y alude a una norma de tecnología de compresión de audio usada con MPEG 2 y MPEG 4.

Capítulo

Los títulos de un DVD se dividen a su vez en capítulos que se enumeran de la misma manera que los capítulos de un libro. Cuando un disco DVD vídeo tiene capítulos, se puede encontrar rápidamente la escena deseada usando la búsqueda de capítulos.

Control de gama dinámica

Dolby Digital tiene una función para comprimir la diferencia entre los sonidos más fuertes y los más débiles: el control de gama dinámica. Este control garantiza que se puedan oír con claridad los sonidos con una mayor gama dinámica, incluso a niveles de volumen bajo.

Control de padres

Algunos discos DVD vídeo con escenas violentas u orientadas a adultos vienen con la función de control de padres que impide que los niños vean estas escenas. Con este tipo de disco, si se ajusta el nivel de control, se desactivará la reproducción de escenas que no son aptas para los niños o se saltarán estas escenas.

Control de reproducción (PBC)

Es una señal de control de reproducción grabada en un vídeo CD (Versión 2.0). Usando las visualizaciones del menú provistas con los vídeo CD con el PBC, podrá disfrutar de la reproducción de software interactivo simple y software con funciones de búsqueda. También podrá disfrutar de imágenes fijas de alta resolución y de resolución estándar.

DivX

DivX es una tecnología de medios popular creada por DivX, Inc. Los ficheros de medios DivX contienen vídeo de alta compresión con alta calidad visual que mantienen un tamaño de archivo relativamente pequeño. Los ficheros DivX también incluyen funciones avanzadas de medios, tales como menús, subtítulos y pistas de audio alternas. Muchos ficheros de medios DivX pueden descargarse por Internet, y puede crear sus propios contenidos personales y utilizar herramientas de fácil uso en DivX.com.

DivX Certified

Los productos DivX Certified han sido verificados oficialmente por los creadores de DivX y garantizan la reproducción de las versiones de vídeo DivX, incluida la DivX 6.

Dolby Digital

Dolby Digital ofrece audio multicanal proveniente de hasta 5.1 canales independientes. Se trata del mismo sistema de sonido surround Dolby Digital que se utiliza en los cines.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II puede crear cinco canales de salida de ancho de banda total a partir de fuentes de dos canales. Esta nueva tecnología permite una reproducción discreta de 5 canales con 2 canales delanteros, 1 canal central y 2 canales traseros. Además del modo de película, también hay disponible un modo de música para fuentes de 2 canales.

DTS

Estas siglas significan "Digital Theater Systems". Se trata de un sistema de sonido envolvente que ofrece audio multicanal proveniente de hasta 6 canales independientes.

Información adicional

DVD-VR

El formato DVD-VR (Video Recording) permite editar directamente en un disco de vídeo DVD. El formato DVD-VR permite añadir nuevos vídeos, cambiar menús, añadir capítulos, partir fragmentos, eliminar y mover segmentos de vídeo.

Etiqueta ID3

Es un método para incorporar información relacionada con las pistas en un fichero MP3. Esta información incorporada puede consistir en el título de la pista, el nombre del artista, el título del álbum, el género musical, el año de producción, comentarios y otros datos. El contenido se puede editar libremente utilizando programas con funciones de edición de etiquetas ID3. Si bien las etiquetas están limitadas en la cantidad de caracteres, se puede visualizar la información cuando se reproduce la pista.

Formato ISO9660

Es la norma internacional para la lógica del formato de las carpetas y los ficheros de un CD-ROM. En relación con el formato ISO9660, existen reglas para los siguientes dos niveles.

Nivel 1:

Para el nombre del fichero se utiliza un formato 8.3 (el nombre consta de hasta 8 caracteres, mayúsculas en inglés de medio byte, números de medio byte y el signo “_”, con una extensión de tres caracteres).

Nivel 2:

El nombre del fichero puede tener hasta 31 caracteres (incluido el signo “.” y la extensión del fichero). Cada carpeta contiene menos de 8 jerarquías.

Formatos extendidos

Joliet:

Los nombres de los ficheros pueden tener hasta 64 caracteres.

Romeo:

Los nombres de los ficheros pueden tener hasta 128 caracteres.

m3u

Las listas de reproducción creadas con el programa “WINAMP” tienen la extensión (.m3u).

MP3

MP3 es la abreviatura de “MPEG Audio Layer 3”. Es una norma de compresión de audio definida por un grupo de trabajo (MPEG) de la ISO (Organización Internacional de Normalización). El MP3 puede comprimir los datos de audio hasta aproximadamente una décima parte del nivel de un disco convencional.

MPEG

MPEG son las siglas de “Moving Pictures Experts Group” y es una norma internacional para la compresión de imágenes de vídeo. Algunos DVD vienen con el audio digital comprimido y grabado con este sistema.

Multi-ángulo

Con los programas de TV convencionales, si bien se utilizan varias cámaras para filmar simultáneamente las escenas, sólo las imágenes provenientes de una cámara por vez se transmiten a la TV. Algunos DVD vienen con escenas filmadas desde ángulos múltiples, lo que le permite al usuario escoger el ángulo de visión deseado.

Multi-audio (Diálogos multilingües)

Algunos DVD vienen con diálogos grabados en varios idiomas. En un solo disco se pueden grabar diálogos en hasta 8 idiomas, lo que le permite al usuario seleccionar el idioma deseado.

Multi-sesión

La multi-sesión es un método de grabación que permite grabar datos adicionales en otro momento. Al grabar datos en un CD-ROM, CD-R o CD-RW, etc., se considera a todos los datos desde el comienzo hasta el final como una sola unidad o sesión. Este método permite grabar más de 2 sesiones en un solo disco.

Información adicional

Multi-subtítulos

En un solo DVD se pueden grabar subtítulos en hasta 32 idiomas, lo que le permite al usuario escoger el idioma deseado.

Número de región

Los reproductores de DVD y los discos DVD vienen con números de región que indican la zona en que los adquirió. No se podrá reproducir un DVD a menos que tenga el mismo número de región que el reproductor de DVD. El número de región de esta unidad se encuentra en la parte inferior de la unidad.

Packet Write

Es un término general que se refiere a un método para escribir ficheros en un CD-R, etc., en el momento necesario, al igual que en el caso de los ficheros que se escriben en un disquete o en el disco duro.

PCM lineal (LPCM)/Modulación de códigos de impulso

LPCM son las siglas de Linear Pulse Code Modulation (modulación lineal de códigos de impulso) y representan el sistema de grabación de señal que se utiliza para discos DVD y CD de música. Por lo general, los DVD se graban con una mayor frecuencia de muestreo y velocidad de grabación que los CD. Por lo tanto, los DVD pueden ofrecer una mayor calidad de sonido.

Relación de aspecto

Es la relación de ancho/altura de una pantalla de TV. Un display normal tiene una relación de aspecto de 4:3. Los displays panorámicos tienen una relación de aspecto de 16:9, por lo que ofrecen una imagen más grande y una presencia y atmósfera de características excepcionales.

Salida/entrada óptica digital

Al transmitir y recibir señales de audio en un formato de señal digital, se reducen al mínimo

las posibilidades de que la calidad del sonido se deteriore durante la transmisión. Las salidas/entradas ópticas digitales están diseñadas para transmitir y recibir señales digitales por medios ópticos.

Título

Los discos DVD vídeo poseen una alta capacidad de almacenamiento de datos, lo que permite grabar varias películas en un solo disco. Si, por ejemplo, un disco tiene tres películas separadas, éstas se dividen en título 1, título 2 y título 3. Esto permite al usuario disfrutar de la comodidad que brinda la función de búsqueda de títulos así como las demás funciones.

VBR

VBR es la abreviatura de velocidad de grabación variable. En general, se utiliza mucho más la velocidad de grabación constante (CBR). Pero al ajustar con flexibilidad la velocidad de grabación de acuerdo con las necesidades de compresión de audio, se puede lograr un nivel de calidad del sonido con prioridades de compresión.

Velocidad de grabación

Expresa el volumen de datos por segundo o unidades bps (bits por segundo). Cuanto mayor sea la velocidad, más información habrá para reproducir el sonido. Si se utiliza el mismo método de codificación (tal como MP3), cuanto mayor sea la velocidad, la calidad del sonido será superior.

WMA

WMA es la abreviatura de Windows Media™ Audio, y se refiere a la tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA se pueden cifrar utilizando la versión 7 o posterior del Windows Media Player.

Información adicional

Windows Media y el logo de Windows son marcas comerciales o registradas de Microsoft Corporation en los EE.UU. y/o en otros países. ■

Información adicional

Especificaciones

Generales

| | |
|--------------------------------|---|
| Fuente de alimentación nominal | 14,4 V CC (gama de tensión permisible: 12,0 V a 14,4 V CC) |
| Sistema de conexión a tierra | Tipo negativo |
| Consumo máximo de corriente | 10,0 A |
| Dimensiones (An × Al × Pr): | |
| DIN | |
| Bastidor | 178 mm × 50 mm × 165 mm |
| Cara anterior | 188 mm × 58 mm × 15 mm |
| D | |
| Bastidor | 178 mm × 50 mm × 165 mm |
| Cara anterior | 170 mm × 46 mm × 15 mm |
| Peso | 1415 g |

Audio

| | |
|--|--|
| Potencia de salida máxima | 50 W × 4 50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2 Ω (para altavoz de subgraves) |
| Potencia de salida continua | 22 W × 4 (50 a 15 000 Hz, 5% THD, 4 Ω de carga, ambos canales activados) |
| Impedancia de carga | 4 Ω a 8 Ω × 4 4 Ω a 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1 |
| Nivel de salida máx. del preamplificador (Pre-out) | 2,2 V |
| Ecuadorizador (ecualizador paramétrico de 3 bandas): | |
| Baja | |
| Frecuencia | 40/80/100/160 Hz |
| Factor Q | 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si intensificado) |
| Ganancia | ±12 dB |
| Media | |
| Frecuencia | 200/500/1k/2k Hz |
| Factor Q | 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si intensificado) |
| Ganancia | ±12 dB |
| Alta | |
| Frecuencia | 3,15k/8k/10k/12,5k Hz |
| Factor Q | 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si intensificado) |
| Ganancia | ±12 dB |

HPF:

| | |
|------------------------------|---------------------|
| Frecuencia | 50/63/80/100/125 Hz |
| Pendiente | -12 dB/oct |
| Altavoz de subgraves (mono): | |
| Frecuencia | 50/63/80/100/125 Hz |
| Pendiente | -18 dB/oct |
| Ganancia | +6 dB a -24 dB |
| Fase | Normal/Inversa |
| Intensificación de graves: | |
| Ganancia | +12 dB a 0 dB |

Reproductor de DVD

| | |
|----------------------------------|--|
| Sistema | DVD vídeo, DVD-VR, Vídeo CD, CD, WMA, MP3, AAC, sistema DivX |
| Número de región | 4 |
| Discos utilizables | DVD vídeo, Vídeo CD, CD, CD-R/RW, DVD-R/RW |
| Formato de la señal: | |
| Frecuencia de muestreo | 44,1/48/96 kHz |
| Número de bits de cuantificación | 16/20/24; lineal |
| Respuesta de frecuencia | 5 Hz a 44 000 Hz (con DVD, a una frecuencia de muestreo de 96 kHz) |
| Relación de señal a ruido | 97 dB (1 kHz) (red IEC-A) 97 dB (1 kHz) (red IEC-A) |
| Número de canales | 2 (estéreo) |
| Formato de decodificación MP3 | MPEG-1 & 2 Audio Layer 3 |
| Formato de decodificación WMA | Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11 (audio 2 canales) (Windows Media Player) |
| Formato de decodificación AAC | MPEG-4 AAC (solo codificado con iTunes®) (.m4a) (Ver. 7.2 y anteriores) |
| Formato de decodificación DivX | Home Theater Ver. 3, 4, 5.2 (.avi, .divx) |

USB

| | |
|----------------------------|--------------------------|
| Especificación | USB 2.0 velocidad máxima |
| Corriente suministrada | 500 mA |
| Cantidad máxima de memoria | 250 GB |
| Sistema de archivos | FAT16, FAT32 |

Información adicional

| | |
|-------------------------------|---|
| Formato de decodificación MP3 | MPEG-1 & 2 Audio Layer 3 |
| Formato de decodificación WMA | Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11 (audio 2 canales) (Windows Media Player) |
| Formato de decodificación AAC | MPEG-4 AAC (solo codifica- do con iTunes®) (.m4a) (Ver. 7,2 y anteriores) |
| Formato de señal WAV | PCM lineal & MS ADPCM (No comprimido) |

Sintonizador de FM


| | |
|---------------------------|---|
| Gama de frecuencias | 87,5 MHz a 108,0 MHz |
| Sensibilidad utilizable | 8 dBf (0,7 μ V/75 Ω , mono, Señal/ruido: 30 dB) |
| Relación de señal a ruido | 75 dB (red IEC-A) |

Sintonizador de AM

| | |
|---------------------------|---|
| Gama de frecuencias | 531 kHz a 1 602 kHz (9 kHz) 530 kHz a 1 640 kHz (10 kHz) |
| Sensibilidad utilizable | 18 μ V (Señal/ruido: 20 dB) |
| Relación de señal a ruido | 65 dB (red IEC-A) |



Nota

Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones, para incorporar mejoras, sin previo aviso. 

Visit us on the World Wide Web at

<http://pioneer.jp/group/index-e.html>

<Middle East & Africa>

Pioneer Gulf.FZE

<http://www.pioneer-uae.com>

<Oceania>

Pioneer Electronics Australia. Pty.Ltd

<http://www.pioneeraus.com.au>

<Asia>

Pioneer Electronics Asiacentre.Pte

<http://www.pioneer.com.sg>

Pioneer (HK) Ltd.

<http://www.pioneerhongkong.com.hk>

Pioneer High Fidelity Taiwan Co., Ltd.

<http://www.pioneer-twn.com.tw>

<Latin>

Pioneer International Latin America S.A.

<http://www.pioneer-latin.com>

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU
TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司：台北市中山北路二段44號13樓
電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

Publicado por Pioneer Corporation.
Copyright © 2007 por Pioneer
Corporation. Todos los derechos
reservados.

Impreso en Tailandia

<CRB2662-A/N> RD

<KMMZX> <07L00000>